



**CATALOG  
INDUSTRY  
2020/21**



# INFORMATION

	DE	EN	FR	ES	IT
	Norm	Standard	Norme	Norma	Norma
	Karabinertyp	Carabiner type	Type de mousqueton	Tipo de mosquetón	Tipo di moschettone
	Keylock	Key lock	Keylock	Keylock	Keylock
	Auge innen	Inner eyelet	Œil intérieur	Ojo dentro	Asola interna
	Bruchlast Hauptachse	Breaking load of main axis	Charge à la rupture axe principal	Carga de rotura en eje principal	Carico di rottura asse principale
	Bruchlast Hauptachse offen	Breaking load of main axis open	Charge à la rupture axe principal ouvert	Carga de rotura en eje principal abierto	Carico di rottura asse principale aperto
	Bruchlast Nebenachse	Breaking load of minor axis	Charge à la rupture axe auxiliaire	Carga de rotura en eje auxiliar	Carico di rottura asse secondario
	Karabiner am Gerät	Carabiner on device	Mousqueton sur l'appareil	Mosquetón en el dispositivo	Moschettone sul dispositivo
	Karabiner am Seil	Carabiner on rope	Mousqueton sur la corde	Mosquetón en la cuerda	Moschettone sulla corda
	Karabiner-Anschlagpunktseite	Carabiner on anchor point side	Mousqueton côté point d'accrochage	Mosquetón en el lado del punto de sujeción	Moschettone al lato del punto di ancoraggio
	Karabiner Gurtseite	Carabiner on harness side	Mousqueton côté harnais	Mosquetón en el lado del arnés	Moschettone al lato dell'imbracatura
	Material Karabiner	Carabiner material	Matériau mousqueton	Material del mosquetón	Materiali del moschettone
	Maximale Arbeitslast	Maximum workload	Charge de travail maximale	Carga máxima de trabajo	Carico di lavoro massimo
	Maximale Öffnung	Maximum opening	Ouverture maximale	Apertura máxima	Apertura massima
	Tragmittel (Band oder Seil)	Suspension element (webbing or rope)	Dispositif porteur (sangle ou corde)	Medio de sustentación (cinta o cuerda)	Mezzo portante (cinghia o corda)
	Verbindungsmittel	Lanyard	Moyen de liaison	Del elemento de amarre	Dispositivo di collegamento
	Seilart	Rope type	Type de corde	Tipo de cuerda	Tipo di corda
	Kapazität: 10,5 mm Seil in Metern	Capacity 10.5 mm rope in meters	Capacité 10,5 mm Corde en mètres	Capacidad de 10,5 mm de la cuerda en metros	Capacità 10,5 mm Lunghezza corda in metri
	Mantelenteil	Sheath proportion	Partie gaine	Proporción de forro	Percentuale di guaina
	Dynamische Dehnung	Dynamic elongation	Allongement dynamique	Dilatación dinámica	Allungamento dinamico
	Statische Dehnung	Static elongation	Allongement statique	Dilatación estática	Allungamento statico
	Durchmesser Seil	Rope diameter	Diamètre de corde	Diámetro de la cuerda	Diametro della corda
	Kantengeprüft	Edge-tested	Adapté aux arêtes	Apto para bordes	Adatto per spigoli
	Anzahl Normstürze	Number of standard falls	Nombre de chutes normalisées	N.º de caídas normales	Numero di cadute nominali
	Gewicht	Weight	Poids	Peso	Peso
	Gewicht pro Meter	Weight per meter	Poids par mètre	Peso por metro	Peso a metro
	Materiallast	Material load	Charge du matériel	Carga de material	Carico del materiale
	Maximales Nutzergewicht	Maximum user weight	Poids maximal de l'utilisateur	Peso máximo de usuario	Peso utente massimo
	Minimales Nutzergewicht	Minimum user weight	Poids minimal de l'utilisateur	Peso mínimo de usuario	Peso utente minimo
	Maximale Personenzahl	Maximum number of persons	Nombre de personnes maximal	Número máximo de personas	Numero massimo di persone
	Durchmesser	Diameter	Diamètre	Diámetro	Diametro
	Lochdurchmesser	Hole diameter	Diamètre de trou	Diámetro del agujero	Diametro foro
	Inhalt/Volumen	Contents/volumes	Contenu/volume	Contenido/Volumen	Contenuto/Volume
	Farbe	Color	Couleur	Color	Colore
	Batterieleistung	Battery capacity	Puissance de batterie	Potencia de la pila	Potenza della batteria
	Batterieledezeit	Battery recharging time	Temps de charge de la batterie	Tiempo de carga de la pila	Autonomia della batteria
	Fernbedienung	Remote control	Télécommande	Control remoto	Telecomando
	Temperatur	Temperature	Température	Temperatura	Temperatura
	Wassergeschützt	Water resistant	Imperméable à l'eau	Impermeable	Impermeabile

	DE	EN	FR	ES	IT
	Untergrund	Subsurface	Sol	Subsuelo	Sottofondo
	Untergrunddicke	Thickness of subsurface	Épaisseur du sol	Espesor del subsuelo	Spessore sottofondo
	Länge	Length	Longueur	Longitud	Lunghezza
	Länge x Breite	Length x width	Longueur x largeur	Largo x ancho	Lunghezza x Larghezza
	Länge x Breite x Höhe	Length x width x height	Longueur x largeur x hauteur	Largo x ancho x alto	Lunghezza x Larghezza x Altezza
	Abseilhöhe Höhe	Abseiling height	Hauteur de descente	Altura de descenso	Altezza di discesa
	Höhe aufgestellt	Set-up height	Hauteur	Altura	Altezza
	Abseilgeschwindigkeit	Abseiling speed	Hauteur en position montée	Velocidad de descenso	Velocità di discesa
	Material	Material	Matériau	Material	Materiale
	Absturzindikator	Fall indicator	Indicateur de chute	Indicador de caída	Indicatore di caduta
	Artikelnummer	Item number	Référence	Número de artículo	Codice articolo
	Zubehör	Accessory	Accessoires	Accesorios	Accessori
	Belüftung	Ventilation	Aération	Ventilación	Aerazione
	Leibweite	Body width	Tour de taille	Medida de cintura	Girovita
	Größe	Size	Taille	Talla	Taglia
	Brustöse	Chest eyelet	Anneau sternal	Anilla pectoral	Anello di ancoraggio sternale
	Sitzgurtöse	Seat attachment point	Anneau de harnais	Anilla del arnés de cintura	Anello imbracatura di seduta
	Halteöse	Lateral attachment point	Anneau de maintien	Anilla de sujeción	Anello di tenuta
	Rettungsöse	Rescue eyelet	Anneau de sauvetage	Anilla de salvamento	Anello di salvataggio
	Steigschutzöse	Climbing protection eyelet	Anneau d'ascension sécurisée	Anilla de protección de ascenso	Anello sistema di risalita con dispositivo anticaduta
	Rückenöse	Dorsal attachment point	Anneau dorsal	Anilla dorsal	Anello dorsale
	Werkzeugöse	Tool loop	Œillets pour outils	Anilla para herramientas	Anello per attrezzi
	Schulter- und Bein pads	Shoulder and knee pads	Rembourrages pour les épaules et les jambes	Acolchados para hombros y piernas	Imbottiture per spalle e gambe
	Kunststoffgleitplatte	Synthetic slide plate	Plaque de glissement en plastique	Placa deslizante de material sintético	Piastra di scorrimento in plastica
	Lanyard Parking Rings	Lanyard parking rings	Lanyard Parking Rings	Lanyard Parking Rings	Lanyard Parking Rings
	Materialschlaufen	Gear loops	Boucles pour matériel	Lazos para materiales	Anelli del materiale
	Klickverschluss	Click buckle	Fermeture à clic	Cierre de clic	Chiusura a clic
	Gurtbandaufwicklung	Belt strap coiler	Enrouleur de sangle	Fijación para enrollar la correa	Avvolgimento dei nastri dell'imbracatura
	Schutzrecht für Produkt oder Komponenten	Intellectual property for the product or components	Droit de propriété intellectuelle pour le produit ou comp.	Derecho de protección intelectual por producto o comp.	Diritto di proprietà intellettuale per prodotto o componenti
	Lagerware	Stock item	Marchandise de stock	Producto en almacén	Merce di magazzino



Allgemeine Geschäftsbedingungen

General terms and conditions

**DE** Bilder und technische Daten können von den aktuellen Produkten abweichen.

**EN** Pictures and technical details may vary from the current products.

**FR** Les images et spécifications techniques fournies peuvent différer des produits actuellement disponibles.

**ES** Las imágenes y especificaciones técnicas pueden diferir de los productos reales.

**IT** Immagini e dati tecnici possono differire dai prodotti attualmente disponibili.



**WE PROTECT  
PEOPLE FROM FALLING**





PPE

TRAINING

INSPECTION



**SYSTEMS**

**RISK ASSESSMENT**

**CONSULTING**

# HISTORY

1947

1982

2000

## 1947

**DE** Gründung des Unternehmens durch Eduard Kaufmann.

**EN** Founding of company by Eduard Kaufmann.

**FR** Création de l'entreprise par Eduard Kaufmann.

**ES** Eduard Kaufmann funda la empresa.

**IT** Fondazione dell'azienda da parte di Eduard Kaufmann.

## 1982

**DE** Gründung der Eduard Kaufmann GmbH durch Wolfgang Rinklake. Verlagerung des Firmensitzes nach Neuwied.

**EN** Founding of Eduard Kaufmann GmbH by Wolfgang Rinklake. Company headquarters moved to Neuwied.

**FR** Fondation de la société Eduard Kaufmann GmbH par Wolfgang Rinklake. Délocalisation de l'entreprise à Neuwied.

**ES** Wolfgang Rinklake funda la empresa Eduard Kaufmann GmbH. La sede empresarial se traslada a Neuwied, Alemania.

**IT** Fondazione della Eduard Kaufmann GmbH da parte di Wolfgang Rinklake. Trasferimento della sede aziendale a Neuwied.

## 2000

**DE** Kai Rinklake übernimmt die Geschäftsführung des Unternehmens.

**EN** Kai Rinklake takes over executive management of company.

**FR** Kai Rinklake reprend la direction de l'entreprise.

**ES** Kai Rinklake asume la dirección de la empresa.

**IT** Kai Rinklake assume la direzione dell'azienda.

## 2005

**DE** Umfirmierung in SKYLOTEC. Erweiterung der Produktion. Umzug des Hauptlagers und der Textilproduktion nach Neuwied/Oberbieber.

**EN** Company name changed to SKYLOTEC. Production expanded. Warehouse and textile production moved to Neuwied/Oberbieber.

**FR** Changement de nom pour devenir SKYLOTEC. Élargissement de la production. Déménagement de l'entrepôt principal et de la production textile à Neuwied/Oberbieber.

**ES** La empresa cambia su nombre a SKYLOTEC. Se amplía la producción. El almacén principal y la producción textil se trasladan a Neuwied/Oberbieber, Alemania.

**IT** Modifica della ragione sociale della SKYLOTEC. Ampliamento della produzione. Trasferimento del magazzino principale e della produzione di tessuti nello stabilimento di Neuwied, Oberbieber.

## 2008

**DE** Erste SKYLOTEC Bergsport-Kollektion.

**EN** First SKYLOTEC mountaineering collection.

**FR** Première collection SKYLOTEC de sport de montagne.

**ES** Se lanza la primera colección de alpinismo de SKYLOTEC.

**IT** Prima collezione per gli sport alpini di SKYLOTEC.

## 2010

**DE** Gründung der INOBELT GmbH. Gründung der SKYLOTEC North America LP.

**EN** Founding of INOBELT GmbH. Founding of SKYLOTEC North America LP.

**FR** Création de la société INOBELT GmbH. Création de la SKYLOTEC North America LP.

**ES** Se funda la empresa INOBELT GmbH. Se funda la empresa SKYLOTEC North America LP.

**IT** Fondazione della INOBELT GmbH. Fondazione della SKYLOTEC North America LP.

2005 2008 2010 2012 2013 2014 2016 2018 2019

## 2012

**DE** Eröffnung des Vertical Rescue College in Neuwied. Gründung der SKYLOTEC Australia Pty Ltd in Sydney.

**EN** Opening of Vertical Rescue College in Neuwied. Founding of SKYLOTEC Australia Pty Ltd in Sydney.

**FR** Ouverture du Vertical Rescue College à Neuwied. Création de la SKYLOTEC Australia Pty Ltd à Sydney.

**ES** Se inaugura el Vertical Rescue College de Neuwied, Alemania. Se funda la empresa SKYLOTEC Australia Pty Ltd en Sidney, Australia.

**IT** Apertura del Vertical Rescue College a Neuwied. Fondazione della SKYLOTEC Australia Pty Ltd a Sydney.

## 2013

**DE** Eröffnung des neuen SKYLOTEC Verwaltungsgebäudes in Neuwied. Erweiterung der Produktion in Ungarn um 1500 qm.

**EN** Opening of new SKYLOTEC administrative building in Neuwied. Production expanded to 1,500 m<sup>2</sup> in Hungary.

**FR** Ouverture d'un nouveau bâtiment administratif SKYLOTEC à Neuwied. Élargissement de la production en Hongrie (1 500 mètres carrés).

**ES** Se inaugura el nuevo edificio administrativo de SKYLOTEC en Neuwied, Alemania. La superficie de producción se amplía 1500 metros cuadrados en Hungría.

**IT** Apertura del nuovo edificio amministrativo della SKYLOTEC a Neuwied. Ampliamento della produzione in Ungheria di 1.500 mq.

## 2014

**DE** Gründung der SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. und der SKYLOTEC Nordic AB Schweden.

**EN** Founding of SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. and SKYLOTEC Nordic AB Sweden.

**FR** Création de la SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. et de la SKYLOTEC Nordic AB Suède.

**ES** Se funda la empresa SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. y la empresa SKYLOTEC Nordic AB Schweden.

**IT** Fondazione della SKYLOTEC Trading (Beijing) Co. Ltd. e della SKYLOTEC Nordic AB Schweden.

## 2016

**DE** Eingliederung des slowenischen Unternehmens ANTHRON, Hersteller spezieller Hartwaren und Sicherungsgeräte.

**EN** Slovenian company ANTHRON acquired, manufacturer of special hardware and safety devices.

**FR** Reprise de l'entreprise slovène ANTHRON, fabricant de matériels spécifiques et de systèmes d'assurance.

**ES** Se adquiere la empresa eslovena ANTHRON, fabricante de productos de ferretería y dispositivos de seguridad.

**IT** Acquisizione dell'impresa slovacca ANTHRON, produttore di speciali hardware e dispositivi di sicurezza.

## 2018

**DE** Erweiterung der Lagerfläche und um ein automatisiertes Hochregallager.

**EN** Warehouse surface expanded and an automated high-bay warehouse added.

**FR** Agrandissement de la surface de stockage et ajout d'un entrepôt à rayonnages en hauteur automatisé.

**ES** Se amplía la superficie de almacenamiento añadiendo un almacén automatizado de estanterías altas.

**IT** Ampliamento della superficie di stoccaggio tramite integrazione di un magazzino automatico verticale.

## 2019

**DE** Erweiterung um zusätzliches Lager- und Bürogebäude in Neuwied.

**EN** Expansion of an additional storage and office building in Neuwied.

**FR** Nouveaux entrepôts et bâtiments administratifs supplémentaires à Neuwied.

**ES** Se añade un edificio de oficinas y almacenamiento en Neuwied, Alemania.

**IT** Ampliamento della sede di Neuwied con la realizzazione di edifici per magazzini e uffici.

# SERVICE LIFE

## DE Benutzungsdauer allgemein

Die Benutzungsdauer von persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) ist stark von den Einsatzbedingungen abhängig. Aus Chemiefasern hergestellte Gurte und Seile unterliegen auch ohne Beanspruchung einer gewissen Alterung, bspw. durch ultraviolette Strahlung sowie durch klimatische und andere Umwelteinflüsse. Zusätzlich können sich die Weichmacher in den textilen Materialien der PSAgA mit der Zeit verflüchtigen, was auch ohne Nutzung der Ausrüstung zu Versprödung führen kann. Hierdurch entstehen teilweise nicht sichtbare Schäden am Material sowie Verlust der Festigkeit. Die DGUV 112-198 empfiehlt daher, Seile nach spätestens 4 bis 6 Jahren und Gurte nach 6 bis 8 Jahren auszutauschen, wobei jedoch die Hinweise des Herstellers in der Gebrauchsanleitung zu beachten sind. Für praktisch alle Produkte gilt, dass bei sehr intensiver Nutzung die maximale Gebrauchsdauer in der Regel nicht erreicht wird.

## Benutzungsdauer bei SKYLOTEC Produkten

Da SKYLOTEC Produkte aus hochwertigsten Materialien gefertigt sind, kann unter normalen Einsatzbedingungen von einer über den Empfehlungen der DGUV 112-198 liegenden maximalen Benutzungsdauer ausgegangen werden. Im Zuge der PSA-Verordnung werden SKYLOTEC Produkte mit neuen maximalen Lebensdauern gekennzeichnet. Alle SKYLOTEC Produkte ab Produktionsdatum Januar 2018 können bis zu einer maximalen Lebensdauer von 10 Jahren, einige Produktgruppen sogar darüber hinaus, verwendet werden (siehe Abbildung).

## EN General service life

The service life of Personal Protective Equipment (PPE) depends to a large extent on the conditions of use. Harnesses and ropes made of chemical fibres are subject to a certain ageing effect even if not put under any stress, e.g. from ultraviolet light or from climatic or other environmental influences. In addition, the softening agents in textile materials used in PPE can volatilize over time, which can lead to the equipment becoming brittle even when it is not being used. This can cause damage to the material, which may not be visible, and loss of resistance. The DGUV 112-198 statutes therefore recommend that ropes and cables are replaced every 4-6 years and harnesses every 6-8 years, although the manufacturer's instructions in the user handbook should also be observed in this respect. Almost all products that are used very intensively will not reach their maximum service life.

## Service life of SKYLOTEC products

Due to the fact that SKYLOTEC products are made of the highest quality materials, under normal usage conditions a maximum service life that exceeds the recommendations of the DGUV 112-198 regulation can be assumed. As required

by the new PPE regulation, SKYLOTEC products will be labelled with the maximum service life. All SKYLOTEC products produced from January 2018 onwards can be used for a maximum of 10 years, some of them even longer (see figure).

## FR Durée d'utilisation, généralités

La durée d'utilisation de l'équipement de protection individuelle antic chute (EPI) dépend en grande partie des conditions d'utilisation. Même sans sollicitation, les fibres chimiques des harnais et des cordes sont soumises à un certain vieillissement, par exemple en raison du rayonnement ultraviolet ou des influences climatiques et environnementales. En outre, les assouplissants des matériaux textiles d'EPI peuvent se volatiliser, ce qui peut provoquer un effritement, même lorsque le matériel n'est pas utilisé. Il s'ensuit des dommages partiellement invisibles au niveau du matériau, ainsi qu'une perte de résistance. Le principe DGUV 112-198 recommande donc de changer les cordes au plus tard tous les quatre à six ans et les harnais tous les six à huit ans. Les instructions d'utilisation du fabricant doivent toutefois être prises en compte. Pour la quasi-totalité des produits

## Durée d'utilisation des produits SKYLOTEC

Les produits SKYLOTEC sont fabriqués à partir de matériaux de grande qualité. Dans des conditions d'utilisation normales, leur durée d'utilisation maximale dépasse donc les recommandations de la réglementation DGUV 112-198. A la suite de la réglementation sur les EPI, les produits SKYLOTEC sont désormais caractérisés par de nouvelles durées de vie maximales. Tous les produits SKYLOTEC à partir de la date de production, janvier 2018, peuvent être utilisés pendant une durée de vie maximale de 10 ans, certains groupes de produits même au-delà (voir illustration).

## ES La vida útil

La vida útil de un equipo de protección individual (EPI) anticaida depende mucho de las condiciones de uso. Las correas y las cuerdas fabricadas con fibras químicas también sufren cierto envejecimiento aún sin utilizarse, por ejemplo a causa de los rayos ultravioletas y de otras influencias ambientales, como por ejemplo la climatología. Además, los plastificantes de los materiales textiles del EPI anticaida también pierden propiedades con el paso del tiempo, algo que puede provocar fragilidad en el equipo aunque no se utilice. Esto provoca que el material sufra un deterioro invisible y que pierda resistencia. Por este motivo, el DGUV 112-198 recomienda sustituir las cuerdas como muy tarde cada 4-6 años y las correas cada 6-8 años (también deben observarse las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso del fabricante). Prácticamente para todos los productos puede afirmarse el hecho de que utilizarlos poco no garantiza que vayan a alcanzar su vida útil máxima.

## Vida útil de los productos SKYLOTEC

Los productos SKYLOTEC están fabricados con los mejores materiales por lo que, en condiciones normales de uso, parten de una máxima vida útil, mayor que la recomendada por la DGUV 112-198. En el marco del reglamento EPI, los productos SKYLOTEC estarán marcados con una nueva vida útil máxima. Todos los productos SKYLOTEC producidos a partir de enero 2018 tienen una vida útil de máximo 10 años, algunos grupos de productos hasta más que eso (vea la gráfica).

## IT Durata di impiego in generale

La durata di impiego dei dispositivi di protezione individuale (DPI) anticaduta è fortemente influenzata dalle condizioni di utilizzo. Le imbracature e le funi realizzate in fibre sintetiche sono soggette a una certa usura anche se non sottoposte a sollecitazioni, ad es. a causa dei raggi ultravioletti e di altri influssi climatici e ambientali. Inoltre con il tempo, i plastificanti contenuti nei materiali tessili dei DPI anticaduta possono volatilizzarsi, rendendo le attrezzature più fragili anche se non vengono utilizzate. A volte ciò causa danneggiamenti non visibili nei materiali come pure una riduzione della resistenza. La DGUV 112-198 consiglia quindi di sostituire le imbracature al più tardi dopo 4/6 anni e le funi dopo 6/8 anni, sempre nel rispetto delle indicazioni del produttore contenute nelle istruzioni per l'uso. Praticamente per tutti i prodotti si riscontra che, in caso di utilizzo molto intenso, essi solitamente non raggiungono la durata massima di impiego.

## Durata di impiego dei prodotti SKYLOTEC

Poiché i prodotti SKYLOTEC sono realizzati con materiali di ottima qualità, in condizioni di impiego normali, si può prevedere una durata di impiego massima superiore rispetto a quanto consigliato dalla DGUV 112-198. Nell'ambito della ordinanza PSA, i prodotti SKYLOTEC saranno etichettati con nuove durate massime. Tutti i prodotti SKYLOTEC aventi data di produzione Gennaio 2018 possono essere utilizzati per una vita utile massima di 10 anni; per alcuni prodotti vale una vita utile maggiore (si veda figura).





**Harnesses** 

**Helmets** 

**Lanyards and via ferrata sets** 


**Ropes and textile loops** 

**Retractable type fall arresters**  
HK PLUS, PEANUT 

**annual check** 


**after 10 years** 

**Descenders and rescue devices**  
MILAN, MILAN HUB, MILAN POWER, DEUS 3300, DEUS 3700, DEUS 7300 


**Retractable type fall arresters**  
RAPTOR, GORDON, GORDON RESCUE 


**Fall arrest runners**  
SPEED, SPEED ATTACH, CLAW 


**Mobile anchor systems**  
JACKPOD, TRIBOC, WINCHES 


**annual check** 


**after 20 years** 


**Carabiners** 

**Descenders** 

**Rope pulleys** 

**Rope clamps** 

**annual check** 

**after 30 years** 

- DE** Übersicht der maximalen Lebensdauern je Produktgruppe
- EN** Overview of the maximum service life per product group
- FR** Survol des durées de vie maximales par famille de produits
- ES** Resumen de las vidas útiles máximas de cada grupo de productos
- IT** Panoramica delle durate massime per gruppo di prodotti

# SERVICE AND HOMEBASE

## DE Ablegereife und Überprüfung von PSAgA

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) muss nach jeder Beanspruchung oder bei Zweifeln hinsichtlich des ordnungsgemäßen Zustandes, mindestens aber einmal jährlich durch einen Sachkundigen (vgl. DGVV 112-198) überprüft werden. Dieser entscheidet darüber, ob sich die Ausrüstung in einwandfreiem Zustand befindet und die berufsgenossenschaftlich sowie vom Hersteller empfohlenen Ablegereifen noch nicht erreicht sind. Bei der Prüfung ist auch auf die Lesbarkeit der Produktkennzeichnung zu achten.

## Revision bei SKYLOTEC

SKYLOTEC bietet Revisionen für eigene Produkte sowie für Produkte anderer Hersteller an. Innerhalb Deutschlands führen wir Revisionen in unserem Service-Center in Neuwied durch. Auf Wunsch kommen unsere Techniker zur Prüfung auch an den Einsatzort. Weltweit unterhalten wir ein dichtes Netz von Revisionsstellen in unseren Niederlassungen und bei unseren Partnerunternehmen.

## HOMEBASE

Um jederzeit einen Überblick über die Qualität und Quantität Ihrer zu überprüfenden Produkte zu behalten, bieten wir Ihnen mit der Datenbank HOMEBASE einen entscheidenden Vorteil: Sie kann weltweit online über einen sicheren Account eingesehen und von Ihnen als auch von uns gepflegt werden. So sparen Sie sich eine oftmals zeitaufwändige und komplizierte Dokumentation Ihres Revisions-Bestandes und können jeden überprüften Punkt anhand der hinterlegten Checklisten nachvollziehen.

## FR Dépose et contrôle de EPI

L'équipement de protection individuelle (EPI) antichute doit être contrôlé après chaque sollicitation ou en cas de doute quant à son bon état. Il doit être contrôlé au minimum une fois par an par une personne compétente. Cette personne détermine si l'équipement est en parfait état et s'il doit être éliminé, selon le niveau d'usure déterminé par les associations professionnelles ou de producteur. Lors du contrôle, la lisibilité de l'identification du produit doit également être prise en compte.

## Révision par SKYLOTEC

SKYLOTEC propose des révisions pour ses produits mais également pour ceux d'autres fabricants. En Allemagne, nous effectuons les révisions sur notre site de Neuwied. Sur demande, nos techniciens peuvent également intervenir sur le site d'intervention pour le contrôle. Nous disposons dans le monde entier d'un réseau étendu de sites de révisions dans nos filiales et chez nos partenaires.

## HOMEBASE

Afin de pouvoir contrôler à tout moment la qualité et la quantité de vos produits à contrôler, nous vous offrons un avantage décisif avec le logiciel HOMEBASE: Il est disponible en ligne dans le monde entier. Il vous suffit de créer un compte. Vous pouvez le gérer vous-même ou nous en charger. Vous économisez un temps précieux sur le processus de documentation souvent complexe. Les check-lists fournies vous permettent de vérifier les différentes étapes.

## EN Discard criteria and inspection of PPE

Personal Protective Equipment (PPE) must be checked by an expert at least once a year and after being put under any stress or if you have any doubts as to its working order. The expert will decide whether the equipment is in good condition and whether it has reached a level of maturity defined by professional regulations and the relevant manufacturer's specifications. The legibility of the product labelling should also be checked.

## Inspections by SKYLOTEC

SKYLOTEC offers revisions for their own products, as well as for products from other manufacturers. Within Germany, we carry out inspections in our Service Center in Neuwied. Upon request, our technicians will come to the application site for testing. We maintain an extensive network of validators worldwide, in our branch offices and at our partner companies.

## HOMEBASE

In order to keep track of the quality and quantity of your products to be inspected at all times, we offer you a decisive advantage with our HOMEBASE, an asset management system: It can be accessed on-line any time and from wherever you are in the world and it can be updated by you as well as by us. This means you can do away with the often time-consuming and complicated documentation of your inspections and can review any of the inspected items using the check lists on file.

## ES Estado de sustitución y revisión del EPI

Los equipos de protección individual (EPI) anticaída deben ser revisados tras cada uso, en caso de dudas sobre su estado adecuado y, como mínimo, una vez al año, por un perito especializado. El perito decide si el equipamiento se encuentra en perfecto estado y si aún no se ha alcanzado el estado de desgaste prescrito por la asociación profesional y el fabricante. En esta inspección también se deberá comprobar la legibilidad del etiquetado del producto.

## Revisiones realizadas por SKYLOTEC

SKYLOTEC dispone de servicios de revisión para sus propios productos y también para productos de otras marcas. Dentro de Alemania, las revisiones se realizan en nuestra fábrica de Neuwied. No obstante, si lo desea nuestros técnicos también pueden desplazarse a sus instalaciones para realizar la revisión in situ. Disponemos de una amplia red internacional de centros de revisión en nuestras sucursales y empresas asociadas.

## HOMEBASE

Para que tenga una visión general sobre la cualidad y cantidad de sus productos sometidos a verificación, les ofrecemos con la base de datos HOMEBASE una ventaja decisiva: HOMEBASE permite un acceso en línea a través de una cuenta segura desde cualquier lugar del mundo y puede ser administrada tanto por usted como por nosotros. De esta forma, no tendrá que invertir tiempo en la creación de informes de revisión, a menudo complejos, de sus productos, sino que bastará con marcar cada punto revisado en la lista de comprobación.

### **IT Criteri per la revisione e la sostituzione dei DPI**

I dispositivi di protezione individuale (DPI) anticaduta devono essere controllati dopo ogni sollecitazione, in caso di dubbi sul loro corretto stato, e in ogni caso almeno una volta l'anno da parte di un esperto. Egli decide se un'attrezzatura si trova in condizioni ineccepibili e se è stato raggiunto o meno il momento di scartare il dispositivo secondo quanto previsto dalle associazioni di categoria. Durante il controllo si presta inoltre attenzione alla leggibilità dei contrassegni dei prodotti.

### **Revisione da parte di SKYLOTEC**

SKYLOTEC offre un servizio di revisione per i suoi prodotti e per i prodotti di altri costruttori. In Germania eseguiamo interventi di revisione nel nostro stabilimento di Neuwied. Su richiesta, i nostri tecnici sono disponibili anche per controlli in loco. Gestiamo una fitta rete di centri di revisione in tutto il mondo nelle nostre filiali e presso le nostre aziende partner.

### **HOMEBASE**

Per essere sempre aggiornati sulla qualità e la quantità attuale dei propri prodotti da ispezionare, Vi offriamo con il nostro ultimativo database HOMEBASE un vantaggio schiacciante: HOMEBASE può essere esaminato online da tutto il mondo attraverso un account sicuro e può essere gestito sia da voi che da noi. Ciò vi consente di evitare la gestione complicata e dispendiosa in termini di tempo della documentazione in merito ai prodotti da revisionare; potete inoltre seguire ogni singolo punto controllato sulla base della checklist presentata.



# VERTICAL RESCUE COLLEGE

**DE** Die richtige Anwendung von Persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) ist lebenswichtig. Unsere Spezialität sind Schulungen im realen Arbeitsumfeld. Wir führen diese sach- und fachgerecht in Abstimmung mit Ihnen durch. Dazu bietet das VRC verschiedene Module für Trainings und Unterweisungen an und kann auf Ihre ganz individuellen Bedürfnisse eingehen. Unsere Instruktoren bringen viele Jahre Erfahrung in den unterschiedlichsten Einsatzgebieten mit. SKYLOTEC hat zahlreiche Zertifizierungen und ist Mitglied in wichtigen Verbänden.

**EN** The correct use of Personal Fall Protection Equipment (PPE) is absolutely crucial. We specialise in providing training in actual work situations. We coordinate closely with you to ensure we provide appropriate and professional training. The VRC offers various training and teaching modules to respond to your individual requirements. Our instructors have many years of experience in a wide variety of fields of application. SKYLOTEC has numerous certifications and is member of some important associations.

**FR** La bonne utilisation de l'équipement de protection individuelle antichute est vitale. Nous sommes spécialisés dans les formations en environnement de travail réel. Nous réalisons les formations spécialisées en accord avec vous. Le VRC vous propose divers modules d'entraînement et d'instruction

afin de s'adapter à vos besoins particuliers. Nos instructeurs sont forts de nombreuses années d'expérience dans des domaines d'application très variés. SKYLOTEC possède différentes certifications et est membre de diverses associations importantes.

**ES** El uso correcto del equipo de protección individual (EPI) anticída es de vital importancia. Nos especializamos en la formación en entornos de trabajo reales. Estos cursos se coordinan conjuntamente y se llevan a cabo de forma profesional y atendiendo a las exigencias técnicas. El VRC ofrece diferentes módulos de formación e instrucción para adaptarse a sus necesidades individuales. Nuestros instructores cuentan con una amplia experiencia en los más diversos campos de aplicación. SKYLOTEC cuenta con numerosas certificaciones y es miembro de importantes asociaciones.

**IT** Il corretto impiego dei dispositivi di protezione individuale (DPI) anticaduta è essenziale. Siamo specializzati in corsi di formazione in ambienti lavorativi reali e li organizziamo in modo professionale e competente in accordo con voi. VRC propone inoltre diversi moduli di training e insegnamento, per rispondere al meglio alle vostre esigenze individuali. Essi vantano un'esperienza pluriennale nei diversi ambiti di applicazione. SKYLOTEC ha ottenuto numerose certificazioni ed è membro di importanti associazioni.



Product training  
Produkt-Trainings



The correct use of PPE  
Richtige Anwendung PSaGA



Expert trainings  
Sachkunde-Schulung



Climbing and rescuing  
Steigen und Retten



Working in confined spaces  
Arbeiten in beengten Räumen



Installation training Systems  
Montageschulung Systeme



IRATA training  
IRATA-Trainings



FISAT training  
FISAT-Trainings



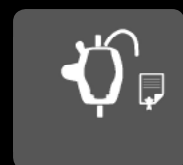
GWO-Trainings Basic  
GWO-Trainings Basic



GWO training Advanced Rescue  
GWO-Trainings Advanced Rescue



AdA height rescue  
AdA-Höhenrettung



Winch training  
Seilwinden-Training



**DE** Möchten Sie mehr erfahren oder ein Training buchen? Besuchen Sie uns im Internet oder kontaktieren Sie uns direkt:  
**EN** Want more information? Visit our website or contact us directly:  
**FR** Vous souhaitez en savoir plus ? Rendez-nous visite sur Internet ou contactez-nous directement :  
**ES** ¿Quiere saber más sobre nuestra formación? Visitenos en Internet o póngase en contacto con nosotros directamente:  
**IT** Vuoi saperne di più? Visita il nostro sito Internet oppure contattaci direttamente:

[www.skylotec.com/vrc](http://www.skylotec.com/vrc) | [vrc@skylotec.de](mailto:vrc@skylotec.de) | +49 (0) 2631-9680-0



**Headquarter  
Hauptniederlassung**

NEUWIED, DE

**VRC Training Center  
VRC Trainingscenter**

- 1 LÖDDEKÖPINGE, SE
- 2 NEUWIED, DE
- 3 DENVER, USA
- 4 JAMISONTOWN, AUS
- 5 EBHAUSEN, DE

**Training Hub  
Externe Ausbildungsstätte**

- 1 STOCKHOLM, SE
- 2 STROEMSUND, SE
- 3 BERLIN, DE
- 4 HAMBURG, DE
- 5 BIEBERSTEIN, DE
- 6 BLACKPOOL, UK
- 7 ZEEBRUGGE, BE
- 8 BAD VIGAUN, AT
- 9 LAURO DE FREITAS, BR

**Partner location  
Partner Standort**

- 1 MALO, IT
- 2 RIO DE JANEIRO, BR
- 3 BEIJING, CN

**Subsidiaries  
Vertriebsstandort**

- 1 SKYLOTEC Nordic AB, Löddeköpinge, SE
- 2 SKYLOTEC Trading Co., LTD., Beijing, CN
- 3 SKYLOTEC Australia Pty Ltd, Jamisontown, AUS
- 4 SKYLOTEC North America LP, Denver, USA



## HELMETS AND ACCESSORIES

Helme und Zubehör  
Casques et accessoires  
Cascos y accesorios  
Caschi e accessori



## HARNESSES

Gurte  
Harnais  
Arneses  
Imbracature



## ENERGY-ABSORBING LANYARDS

Dämpfende Verbindungsmittel  
Moyen de liaison amortisseur  
Dispositivo de amortiguación  
Cordino assorbitore di energia



## WORK POSITIONING ROPES AND GUIDED-TYPE FALL ARRESTERS

Halteseile und mitlaufende Auffanggeräte  
Cordes de maintien et antichutes coulissants  
Cuerdas de sujeción y dispositivos anticaída deslizantes  
Cordini di trattenuta e dispositivi anticaduta scorrevoli



## ROPES, LOOPS AND ANCHOR SLINGS

Seile, Loops und Anschlagsschlingen  
Cordes, boucles et élingues d'ancrage  
Cuerdas, lazos y eslingas de sujeción  
Corde, ancoraggi tessili e fettucce



## MOBILE ANCHOR POINTS

Mobile Anschlagpunkte  
Points d'ancrage mobiles  
Puntos de anclaje móviles  
Punti di ancoraggio mobili



## FALL ARREST DEVICES

Höhensicherungsgeräte  
Équipements de sécurisation en hauteur  
Equipos de protección contra caídas de altura  
Dispositivi retrattili



## DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

Abseil- und Rettungsgeräte  
Dispositifs de descente et de sauvetage  
Aparatos de descenso y salvamento  
Dispositivi di evacuazione e salvataggio



## RESCUE STRETCHERS AND EQUIPMENT

Rettungstragen und -Ausrüstung  
Civière et moyens de sauvetage  
Camillas de rescate y equipamiento  
Barella e attrezzatura di salvataggio



## POWER ASCENDER

Akkubetriebene Personenseilwinde  
Trebil pour personnes fonctionne par batterie  
Torno de cable para personas que funciona con batería  
Power ascender con motore a batteria



## CARABINERS AND HARDWARE

Karabiner und Hartwaren  
Mousquetons et matériel  
Mousquetons y hardware  
Moschettoni e hardware



## KITS

Sets  
Sets  
Conjuntos  
Sets



## WORKWEAR

Arbeitskleidung  
Vêtements de travail  
Ropa de trabajo  
Abbigliamento da lavoro



## SKYLOTEC COLLECTION

SKYLOTEC Kollektion  
Collection SKYLOTEC  
Colección SKYLOTEC  
Collezione SKYLOTEC



## ACCESSORIES

Accessoires  
Accessoires  
Accesorios  
Accessori



## SYSTEMS

Systeme  
Systèmes  
Sistemas  
Sistemi





OSKYMOTEP





# **HELMETS AND ACCESSORIES**

Helme und Zubehör | Casques et accessoires | Cascos y accesorios | Caschi e accessori



# SELECTION GUIDE

**DE** Ein Industriekletterhelm der Extraklasse! Ergonomischer EPS-Kern, stufenlose Weitenregulierung und magnetischer Kinnverschluss sorgen für herausragenden Tragekomfort. Adapteranschlüsse für Zubehör machen den INCEPTOR GRX zu einem flexiblen Begleiter bei der Arbeit. Je nach Bedarf mit oder ohne Belüftungsöffnungen und reflektierenden Stickern erhältlich.

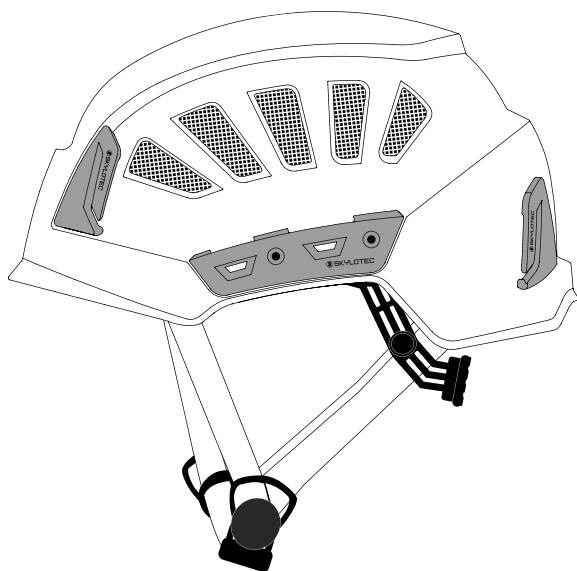
**EN** An industrial climbing helmet in a class of its own! Outstanding wearing comfort thanks to the ergonomic EPS core, stepless adjustment and magnetic chinstrap closure. The INCEPTOR GRX provides flexible support during work due to its adapter connectors for accessories. Available with or without ventilation openings and reflective stickers.

**FR** Un casque d'alpinisme industriel haut de gamme ! Le noyau ergonomique en polystyrène expansé, le réglage en continu de la largeur et la fermeture magnétique de la mentonnière lui confèrent un confort exceptionnel. Des branchements d'adaptateurs pour accessoires font de l'INCEPTOR GRX un compagnon polyvalent pour le travail. Disponible avec ou sans trous d'aération et autocollants réfléchissants selon les besoins.

**ES** Un casco industrial de escalada de calidad superior! El núcleo ergonómico de EPS, el sistema de regulación continua del tamaño y el cierre magnético de barbilla ofrecen una comodidad de uso excelente. Las conexiones de adaptación para accesorios convierten al INCEPTOR GRX en un producto que proporciona flexibilidad mientras se trabaja. En función de las necesidades concretas, el casco está disponible con o sin aberturas de ventilación y pegatinas reflectantes.

**IT** Una casco industriale di prima classe! Nucleo in EPS ergonomico, regolazione in continuo e chiusura mento magnetica a garanzia di un comfort eccellente. Gli adattatori per accessori fanno dell'INCEPTOR GRX un assistente ideale e flessibile. A seconda delle esigenze è disponibile con o senza aperture di aerazione e adesivi riflettenti.

## OVERVIEW



Helmet with ventilation openings

## INCEPTOR GRX



non-reflecting

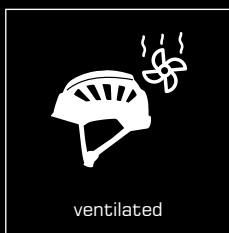
reflecting

	meets partly EN 397:2012
	✓
	✓

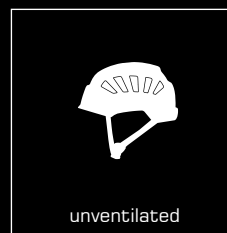
Alle Anforderungen der Norm EN 397:2012 wurden erfüllt, mit Ausnahme der Abschnitte 4.4 (EPS- statt Gurtkonstruktion), 4.9 (Luftlöcher sind größer als 450 mm<sup>2</sup>, gilt nur für das Modell INCEPTOR GRX mit Belüftungsöffnungen) und 7.1 (haltbare Aufkleber statt geprägter Markierung). Da der INCEPTOR GRX alle Leistungsanforderungen der EN 397:2012 und alle Anforderungen der PSA-Verordnung erfüllt, kann er CE-gekennzeichnet und ohne Einschränkung für industrielle Anwendungen verwendet werden.



# QUICK SELECTION



ventilated



unventilated

## INCEPTOR GRX

## INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE

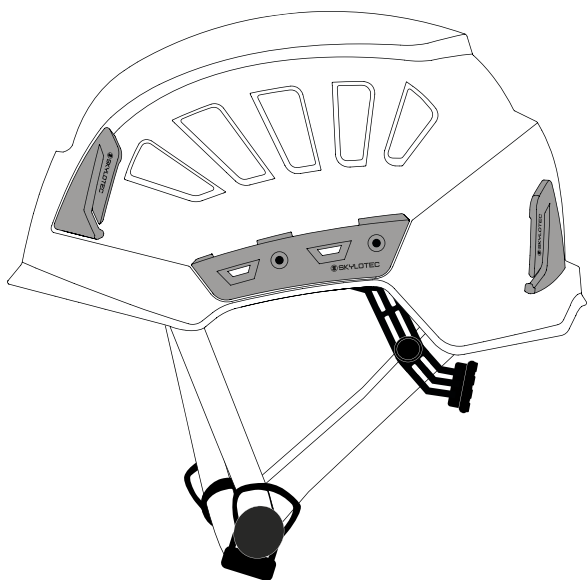


all areas of high work



protection against electrical hazards

### INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE



Closed helmet shell



non-reflecting

reflecting

	EN 50365:2002 1000V a. c.; meets partly EN 397:2012
	✗
	✓

All requirements of EN 397:2012 have been met, except for clauses 4.4 (EPS construction instead of a webbing construction), 4.9 (ventilation holes are bigger than 450 mm<sup>2</sup>, at the ventilated INCEPTOR GRX only) and 7.1 (durable stickers instead of embossed marking). Since the INCEPTOR GRX is fulfilling all performance requirements of EN 397:2012 and all requirements of the PPE directive and regulation, it can be CE marked and used without any restriction for industrial applications.

# INCEPTOR GRX



**DE** Stufenlose Weitenregulierung  
**EN** Stepless adjustment  
**FR** Largeur réglable en continu  
**ES** Regulación continua del tamaño  
**IT** Regolazione dell'ampiezza in continuo



**DE** Magnetverschluss verhindert Einklemmen der Haut  
**EN** Magnetic closure prevents skin from getting pinched  
**FR** Fermeture magnétique pour éviter de coincer la peau  
**ES** El cierre magnético impide que la piel quede aprisionada  
**IT** La chiusura magnetica impedisce pizzichi alla pelle

**DE** Unser preisgekrönter Industriekletterhelm überzeugt auf den ersten Blick durch seine markanten Konturen und ein Höchstmaß an Tragekomfort. Sein bequemer Sitz und die leichte Bedienbarkeit machen das modulare Helmsystem vielseitig einsetzbar: Zubehör wie Helmlampe, Visier, Gehör- oder Nackenschutz kann flexibel ergänzt, Polsterungen und Anbauteile einfach ausgetauscht werden. Das Nackenband ermöglicht eine stufenlose Weitenregulierung für Kopfumfänge von 54 bis 63 cm.

**EN** Our award-winning industrial climbing helmet impresses at first glance thanks to its distinctive contours and maximum comfort. Its comfortable fit and ease of use allow the modular helmet system to be used for varied applications: Accessories such as a helmet light, visor, and hearing or neck protection can be flexibly added, padding and add-on components easily exchanged. The neckband allows continuous width adjustment for head circumferences from 54 to 63 cm.

**FR** Notre casque d'alpinisme industriel, qui a été primé, convainc à première vue par ses lignes prononcées et son niveau de confort élevé. Grâce à son confort d'ajustement et sa facilité d'utilisation, le système de casque modulaire est polyvalent : il est facile de le compléter avec des accessoires comme une lampe frontale, une visière, une protection auditive ou pour la

nuque et de remplacer les mousses et les composants. Le tour du cou permet un réglage en continu de la largeur pour des tours de tête de 54 à 63 cm.

**ES** Nuestro casco industrial de escalada, galardonado con varios premios, destaca a primera vista por sus contornos pronunciados y la máxima comodidad de uso; asimismo, permite un ajuste cómodo y un manejo sencillo, por lo que este sistema modular de casco puede usarse de una manera versátil: pueden añadirse con flexibilidad accesorios, como una luz de casco, una visera o un protector de oído o nuca; además, permite sustituir acolchados y piezas acoplables de una manera sencilla. La cinta para la nuca permite regular el tamaño para la cabeza de manera continua entre 54 y 63 cm.

**IT** Il nostro premiato casco da arrampicata per il settore industriale convince a prima vista grazie al design marcato e al massimo comfort ergonomico. La vestibilità e la facilità d'uso fanno di questo casco modulare una soluzione assolutamente versatile: accessori quali lampada frontale, visiere, protezione per l'udito e paranuca possono essere applicati in modo del tutto flessibile, mentre le imbottiture e le applicazioni sono facilmente sostituibili. Il regolarote nucale consente una regolazione in continuo per circonferenze craniche da 54 a 63 cm.

# INCEPTOR GRX



- DE** EPS-Thorax und Helmschale aus PC/ABS für beste Stoßabsorbierung bei höchstem Tragekomfort  
**EN** EPS thorax and helmet shell made from PC/ABS means top impact absorption with maximum wearing comfort  
**FR** Thorax en polystyrène expansé et coque du casque en PC/ABS pour une meilleure absorption des chocs et un confort maximal  
**ES** EPS-Thorax y calota del casco de PC/ABS al servicio de la mejor absorción de impactos y proporcionando la máxima comodidad de uso  
**IT** EPS Thorax e calotta in PC/ABS per un ottimale assorbimento degli urti e massimo comfort ergonomico al tempo stesso



- DE** Austauschbare Polsterung  
**EN** Replaceable padding  
**FR** Rembourrage interchangeable  
**ES** Acolchado intercambiable  
**IT** Imbottitura sostituibile



- DE** Personalisierbarer Aufkleber  
**EN** Sticker can be personalized  
**FR** Autocollant personnalisable  
**ES** Adhesivo personalizable  
**IT** Adesivi personalizzabili



- DE** GEAR RACK für die Zubehöranbringung  
**EN** GEAR RACK for attaching accessories  
**FR** GEAR RACK pour la pose des accessoires  
**ES** GEAR RACK para fijar accesorios  
**IT** GEAR RACK per l'applicazione degli accessori



- DE** Euroslot oder KLIPIX zur Helmlampenfixierung  
**EN** Euroslot or KLIPIX for fixing helmet light  
**FR** Euroslot ou KLIPIX pour la fixation de la lampe frontale  
**ES** Euroslot o KLIPIX para fijar la luz del casco  
**IT** Attacco euroslot o KLIPIX per il fissaggio della lampadari



- DE** Optimale Luftzirkulation  
**EN** Optimal air circulation  
**FR** Circulation optimale de l'air  
**ES** Óptima circulación del aire  
**IT** Ottimale circolazione dell'aria

# INCEPTOR GRX



## INCEPTOR GRX

	MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
	PC, ABS, EPS, PES				
	0.450 kg				
	orange	yellow	black	white	red
	<b>BE-390-01</b>	<b>BE-390-05</b>	<b>BE-390-07</b>	<b>BE-390-12</b>	<b>BE-390-13</b>



## INCEPTOR GRX REF

	MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
	PC, ABS, EPS, PES				
	0.458 kg				
	orange	yellow	black	white	red
	<b>BE-391-01</b>	<b>BE-391-05</b>	<b>BE-391-07</b>	<b>BE-391-12</b>	<b>BE-391-13</b>

# INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE



## INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE

	EN 50365:2002 1000V A. C. MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
<b>mat</b>	PC, ABS, EPS, PES				
	0.453 kg				
	orange	yellow	black	white	red
<b>art no</b>	<b>BE-392-01</b>	<b>BE-392-05</b>	<b>BE-392-07</b>	<b>BE-392-12</b>	<b>BE-392-13</b>



## INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE REF

	EN 50365:2002 1000V A. C. MEETS PARTLY EN 397:2012+A1:2012				
	54-63 cm				
<b>mat</b>	PC, ABS, EPS, PES				
	0.461 kg				
	orange	yellow	black	white	red
<b>art no</b>	<b>BE-393-01</b>	<b>BE-393-05</b>	<b>BE-393-07</b>	<b>BE-393-12</b>	<b>BE-393-13</b>



# HELMET ACCESSORIES

## MODULAR HELMET SYSTEM







## CONFIGURATION EXAMPLES



**INCEPTOR GRX  
+ CONTOUR X**

**DE** Allzweck-Gesichtsschutzblende mit hohem Stoßschutz.  
**EN** All-purpose face guard offers high protection against impacts.  
**FR** Écran facial universel avec une protection élevée contre les chocs.  
**ES** Pantalla multiusos de protección facial provista de un alto grado de protección frente a impactos.  
**IT** Visiera protettiva universale con elevata protezione antiurto.



**INCEPTOR GRX  
+ CONTOUR XI**

**DE** Gesichtsschutzblende inklusive Kinnschutz als Stoßschutz und Schutz vor Lichtbögen.  
**EN** Face guard with chin protector shields against impacts and light arcs.  
**FR** Écran facial avec protection du menton comme protection contre les chocs et protection contre les arcs électriques.  
**ES** Pantalla de protección facial con protector de barbilla incluido para proteger frente a impactos y arcos eléctricos.  
**IT** Visiera protettiva, incluso proteggi mento, come protezione contro urti e archi elettrici.



**INCEPTOR GRX  
+ CONTOUR XI + EAR MUFFS**

**DE** Gehörschutz zur Visierergänzung mit 27 dB.  
**EN** 27 dB hearing protection to complement visor.  
**FR** Protection auditive de 27 dB pour compléter la visière.  
**ES** Protector de oído de 27 dB para complementar la visera.  
**IT** Protezione uditiva a completamento della visiera a 27 dB.



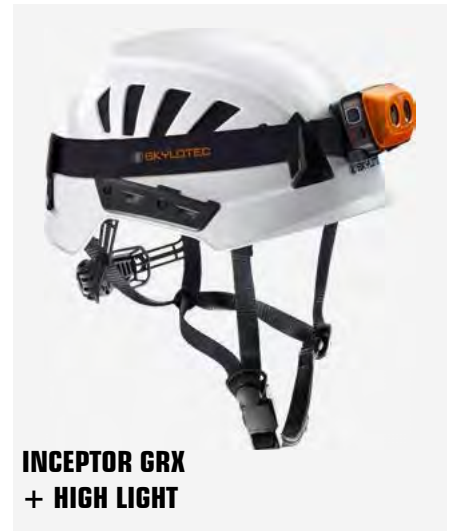
**INCEPTOR GRX  
+ MUTE 26**

**DE** Gehörschutz mit einer Dämpfung auf 26 dB.  
**EN** Hearing protection with damping to 26 dB.  
**FR** Protection auditive avec une atténuation à 26 dB.  
**ES** Protector de oído con una atenuación a 26 dB.  
**IT** Protezione uditiva con attenuazione a 26 dB.



**INCEPTOR GRX  
+ HIGH LIGHT CLIP**

**DE** Batteriebetriebene Helmlampe (IP 57).  
**EN** Dimmbares, weißes und rotes LED-Licht.  
**FR** Batterie-operated helmet light (IP 57).  
**EN** White and red LED light with dimmer.  
**FR** Lampe frontale fonctionnant à piles (IP 57).  
**ES** Éclairage à LED blanc et rouge avec réglage de l'intensité.  
**ES** Luz de casco con funcionamiento por pilas (IP 57).  
**IT** Luce led atenuabile de color rojo y blanco.  
**IT** Lampada frontale a batteria (IP 57).  
**IT** Luce a LED bianca e rossa dimmerabile.



**INCEPTOR GRX  
+ HIGH LIGHT**

**DE** Batteriebetriebene Helmlampe mit Kopfband.  
**EN** Battery-operated helmet light with head strap.  
**FR** Lampe frontale fonctionnant à piles avec serre-tête.  
**ES** Luz de casco con funcionamiento por pilas provista de una cinta para la cabeza.  
**IT** Lampada frontale con fascia elastica per il fissaggio al casco.



# HELMET ACCESSORIES



**VISIERCARRER**

	EN 166:2001
	0.139 kg
	<b>BE-489</b>



**CONTOUR X ALLZWECK**

	EN 166:2001
	0.181 kg
	<b>BE-490</b>



**CONTOUR XI MEHRZWECK**

	EN 166:2001
	0.174 kg
	<b>BE-491</b>



**SCALA XI EAR MUFFS**

	EN 352-3:2002
	0.271 kg
	<b>BE-492</b>



**INTERLAYER INCEPTOR GRX**

	—
	0.023 kg
	<b>BE-453</b>



**HIGH LIGHT**

	—
	0.143 kg
	<b>ACS-0273</b>



**HIGH LIGHT CLIP**

	—
	0.018 kg
	<b>ACS-0275</b>



**MUTE 26**

	EN 352-3:2002
	0.252 kg
	<b>ACS-0276</b>



# HELMET ACCESSORIES



**NECKX**



0.033 kg



**BE-401**



**SOMBREROX**

0.095 kg

**BE-402**



**HELMET CAP**

0.033 kg

**BE-048**



**HERE I AM**



0.023 kg



**BE-396**



**INCEPTOR HEAD PADDING THIN**

0.019 kg

**BE-395-1**



**INCEPTOR HEAD PADDING THICK**

0.019 kg

**BE-395-2**



**CHIN-X 250**



0.038 kg



**BE-397-250**



**ADJUSTER**

0.020 kg

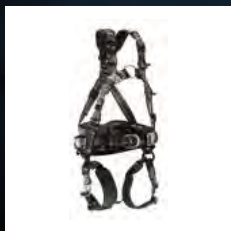
**BE-398**



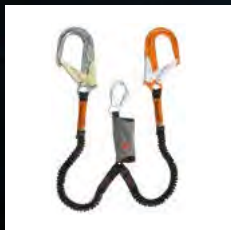
**KLIPIX**

0.017 kg

**BE-400**



**IGNITE PROTON WIND STEEL**  
G-1132-WS-ST  
Page 39



**SKYSAFE PRO FLEX**  
L-0558-1,8  
Page 66



**NEOPRENE WRISTBAND**  
ACS-0283  
Page 207





# HARNESSES

Gurte | Harnais | Arneses | Imbracature



# SELECTION GUIDE

**DE** Zum unverzichtbaren Teil der Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz gehört ein Auffanggurt. Ebenso werden bei vielen seilunterstützten Arbeiten oftmals Halte- oder Sitzgurte benötigt, um eine bestimmte Tätigkeit überhaupt ausüben zu können. Ein Gurt muss sowohl zum Einsatzzweck als auch zu dessen Anforderungen an Komfort und Funktionalität passen. SKYLOTEC bietet mit seiner jahrzehntelangen Erfahrung in der Gurtentwicklung für jede Anwendung das passende Produkt.

**EN** A body harness is an indispensable part of personal fall protection equipment. Work positioning harnesses or sit harnesses are also often necessary for many kinds of rope-supported work in order to be able to execute certain jobs. A harness must meet the requirements of both the purpose as well as the comfort and function. SKYLOTEC offers the right product for every use with its decades of experience in developing harnesses.

**FR** Un harnais est un élément indispensable de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute. Pour de nombreux travaux sur corde des harnais de maintien au travail ou des harnais de suspension sont également souvent nécessaires pour pouvoir effectuer certaines actions. Un harnais confortable et fonctionnel doit être adapté aussi bien à son utilisation qu'aux exigences requises. Grâce à plusieurs dizaines d'années d'expérience dans la conception

de harnais, SKYLOTEC offre le produit adapté pour chaque utilisation.

**ES** Un arnés anticaídas es una parte imprescindible de un equipo de protección individual contra caídas; asimismo, para muchos trabajos mediante cuerda se requieren con frecuencia arneses de asiento y sujeción con el fin de poder llevar a cabo una tarea concreta. Un arnés debe ser adecuado tanto para la finalidad de uso correspondiente como para sus requisitos de comodidad y funcionalidad. Las décadas de experiencia de SKYLOTEC en el desarrollo de arneses le permiten ofrecer el producto adecuado para cada aplicación.

**IT** L'imbracatura anticaduta è un elemento indispensabile dei dispositivi di protezione individuale. Per lo svolgimento di determinati tipi di attività nell'ambito di numerosi lavori assistiti da corda, occorrono spesso imbracature di posizionamento o basse. Un'imbracatura deve essere idonea sia alla specifica finalità che ai requisiti in termini di comfort e funzionalità. Forte di una lunga esperienza nello sviluppo di imbracature, SKYLOTEC offre il prodotto adatto per ogni applicazione.

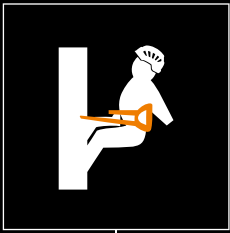
## OVERVIEW



Standards	EN 361	EN 361, EN 358
Harness type	Fall-arrest harness	Fall-arrest and work positioning harness
Harness models	IGNITE ION IGNITE ION STRAP ARG 30 ARG 30 CLICK ARG 31 SKYFIZZ LIFTER CLICK CS 2	IGNITE TRION IGNITE PROTON WIND CORION SPIRE SPIRE CLICK ARG 110 ERGOTEC TWIN ARG 110 ERGOWEST
Application areas	Construction, Scaffolding, Mobile work platforms	Roofing, Scaffolding, Mobile work platforms, Confined spaces, Logistics, Adventure parks

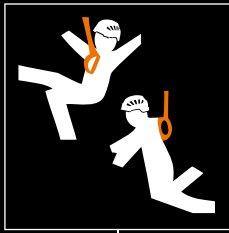


# QUICK SELECTION



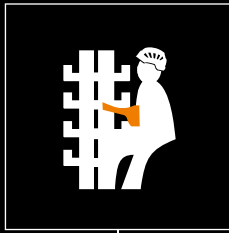
**EN 358**

Work positioning harness



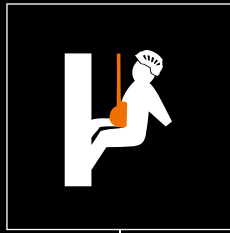
**EN 361**

Fall-arrest harness



**EN 361**  
IN COMBINATION WITH  
**EN 353-1**

Fall-arrest harness for ascent/descent



**EN 813**

Sitting harness



**NO EN**

Rescue harness with loops



**EN 361, EN 358**

Fall-arrest and work positioning harness with climbing protection eyelet

IGNITE TRION S  
IGNITE PROTON WIND S  
ARG 30 HRS  
FALC

High rack, Confined spaces,  
Power supplies, Telecommunications,  
Windenergy, Logistics

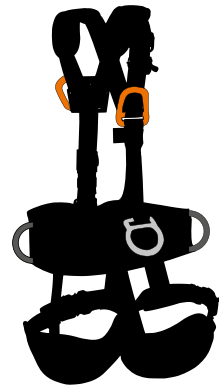


**EN 358, EN 813**

Work positioning and sitting harness, expandable to fall-arrest harness with top part

IGNITE ARB  
IGNITE RECORD

Tree care, Training, Assessors,  
Contests



**EN 361, EN 358, EN 813**

Fall-arrest, work positioning and sitting harness

IGNITE ARGON  
IGNITE NEON  
IGNITE NIOB  
IGNITE RECORD SZT  
IGNITE RECORD CASH  
CS 4

Rescue, Rope Access, Power Supplies,  
Windenergy

# IGNITE SERIES



**DE** Die Gurtserie, die weltweit neue Maßstäbe im Markt setzte und stetig weiterentwickelt wird. Ein vollständig durchdachtes System aus ergonomischen Feinheiten, funktioneller Designsprache und bestmöglichem Anwenderkomfort. Die IGNITE SERIES umfasst einen Gurt für jede Anwendung – entwickelt für den täglichen Einsatz und höchste Ansprüche.

**EN** The harness series has set new standards on the market worldwide and is constantly being optimized. A thoroughly designed system of ergonomic details, functional design and the best possible user comfort. The IGNITE SERIES includes a harness for every application - developed for daily use and highest expectations.

**FR** La gamme de harnais qui a révolutionné le marché mondial et qui est sans cesse optimisée. Un système sophistiqué fait de subtilités ergonomiques, d'un design fonctionnel et d'un confort d'utilisation optimal. L'IGNITE SERIES comprend un harnais pour chaque application, développé pour une utilisation quotidienne et les exigences les plus élevées.

**ES** Una serie de arneses que estableció nuevos estándares en el mercado y no deja de optimizarse; un sistema íntegro y sofisticado que alberga detalles ergonómicos y un diseño funcional, y proporciona la máxima comodidad para el usuario: la IGNITE SERIES cuenta con arneses para cualquier aplicación, que se han desarrollado para usarlos a diario y hacer frente a los requisitos más estrictos.

**IT** La serie di imbracature continuamente ottimizzata che ha ridefinito gli standard del mercato. Un sistema studiato in ogni singolo dettaglio fatto di finzze ergonomiche, design funzionale e massimo comfort. Sviluppata per uso quotidiano e per le alte esigenze, la SERIE IGNITE include un'imbracatura per ogni bisogno.

# IGNITE SERIES

**DE** Schulter- und Beinpads bei allen IGNITE Modellen serienmäßig integriert. Neu bei IGNITE PROTON: Austauschbare Schulterpolster in zwei Größen und austauschbare Beinpolster in drei Größen erhältlich.

**EN** Shoulder and leg pads are integrated in all IGNITE models as standard. New for IGNITE PROTON: Exchangeable shoulder padding available in 2 sizes and exchangeable leg padding in 3 sizes.

**FR** Rembourrages pour les épaules et les jambes intégrés en série sur tous les modèles IGNITE. Nouveau pour IGNITE PROTON : rembourrage interchangeable pour les épaules disponible en 2 tailles et rembourrage interchangeable pour les jambes disponible en 3 tailles.

**ES** Todos los modelos IGNITE integran de serie un acolchado para los hombros y las piernas. Novedad en IGNITE PROTON: acolchado intercambiable para el hombro disponible en dos tallas y acolchado intercambiable para la pierna disponible en tres tallas.

**IT** Le imbottiture per spalle e gambe sono integrate di serie in tutti i modelli IGNITE. Novità della serie IGNITE PROTON: Imbottitura per spalle e gambe sostituibili disponibili in 2 e 3 misure.



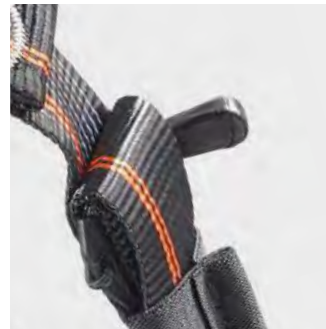
**DE** Patentierte Versteller und clevere Gurtband-Aufwicklung: Einmal einstellen und alles sitzt!

**EN** Patented controller and smart belt strap coiling: Set it up once and everything sits right!

**FR** Dispositif de réglage breveté et enroulement intelligent de la sangle : un seul réglage suffit!

**ES** Regulador patentado y sistema inteligente de enrollado de correas: solo habrá que ajustarlo una vez para que todo quede bien ajustado!

**IT** Dispositivo di regolazione brevettato e avvolgimento smart dei nastri dell'imbracatura: basta regolare e ogni cosa è al suo posto!



**DE** Alles Wichtige im Blick: Anschlagpunkte gemäß EN 361 sind orange, Arbeitsplatzpositionierungs- oder Sitzösen grau.

**EN** Everything at a glance: Anchor points according to EN 361 are orange, work positioning or seat positioning points gray.

**FR** Les points importants en un coup d'œil: les points d'ancrage selon la norme EN 361 sont oranges, les anneaux de positionnement durant le travail ou pour les cuisses sont gris.

**ES** Resumen de los detalles importantes: conforme a la norma EN 361, los puntos de anclaje son de color naranja, mientras que las anillas de asiento o de posición en el lugar de trabajo son de color gris.

**IT** Gli aspetti più importanti: Punti di ancoraggio conformi EN 361 di colore arancione, anelli posizionamento di colore grigio.







# IGNITE SERIES



IGNITE PROTON WIND			IGNITE PROTON WIND			
	EN 358: 2019			EN 358: 2019		
	EN 361:2002			EN 361:2002		
	MEETS CSA Z259.10:2012			MEETS CSA Z259.10:2012		
	ANSI Z359.11:2014			ANSI Z359.11:2014		
			140 kg			140 kg
	65-115 cm	80-130 cm	95-145 cm	65-115 cm	80-130 cm	95-145 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	2.832 kg	2.907 kg	3.002 kg	2.828 kg	2.907 kg	3.002 kg
	<b>G-1132-W-XS/M</b>	<b>G-1132-W-M/XXL</b>	<b>G-1132-W-XXL/5XL</b>	<b>G-1132-WS-XS/M</b>	<b>G-1132-WS-M/XXL</b>	<b>G-1132-WS-XXL/5XL</b>

**DE** Mit Kunststoff-Gleitplatte, die das Hüftpolster vor Verschleiß schützt.

**EN** With synthetic sliding plate that protects hip padding from wear.

**FR** Avec plaque coulissante en plastique qui protège le rembourrage au niveau des hanches de l'usure.

**ES** Con placa deslizante de material sintético para proteger el acolchado para cintura frente al desgaste.

**IT** Con slitta in plastica per proteggere dall'usura l'imbottitura sui fianchi.

**DE** Mit Steigschutzöse und Kunststoff-Gleitplatte, die das Hüftpolster vor Verschleiß schützt.

**EN** With climbing protection eyelet and synthetic sliding plate that protects hip padding from wear.

**FR** Avec anneau d'ascension sécurisée et plaque coulissante en plastique qui protège le rembourrage au niveau des hanches de l'usure.

**ES** Con anillo de protección de ascenso y placa deslizante de material sintético para proteger el acolchado para cintura frente al desgaste.

**IT** Con anello di risalita e slitta in plastica, per proteggere dall'usura l'imbottitura sui fianchi.

PAT



### IGNITE PROTON WIND STEEL



EN 358: 2019  
EN 361:2002

140 kg  
140 kg



65-115 cm

80-130 cm

95-145 cm



XS/M

M/XXL

XXL/5XL



2.955 kg

3.036 kg

3.129 kg



G-1132-WS-ST-XS/M

G-1132-WS-ST-M/XXL

G-1132-WS-ST-XXL/5XL



**DE** Mit Kunststoff-Gleitplatte sowie Brust- und Steigschutzöse aus Stahl für alle gängigen Karabineröffnungsweiten.

**EN** With synthetic sliding plate as well as chest and climbing protection eyelet made of steel for all standard carabiner opening widths.

**FR** Avec plaque coulissante en plastique ainsi qu'anneau d'ascension sécurisée et anneau sternal pour toutes les largeurs d'ouvertures de mousqueton courantes.

**ES** Con placa deslizante de material sintético y anilla pectoral y de protección de ascenso fabricada con acero para cualquier ancho estándar de apertura de mosquetón.

**IT** Con slitta in plastica, anello sternale e di risalita in acciaio per tutti i comuni raggi di apertura dei moschettoni.



# IGNITE SERIES



IGNITE ION				IGNITE ION STRAP			
	EN 361:2002		140 kg	EN 361:2002		140 kg	
	70-100 cm	80-110 cm	90-120 cm	70-100 cm	80-110 cm	90-120 cm	
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	
	1.217 kg	1.264 kg	1.316 kg	1.414 kg	1.467 kg	1.524 kg	
	<b>G-1130-XS/M</b>	<b>G-1130-M/XXL</b>	<b>G-1130-XXL/5XL</b>	<b>G-1135-XS/M</b>	<b>G-1135-M/XXL</b>	<b>G-1135-XXL/5XL</b>	



**DE** Klassischer Auffanggurt mit optimalen Verstellmöglichkeiten für Bau und Instandhaltung

**EN** Classic harness with optimal adjustment options for construction and maintenance

**FR** Harnais classique avec possibilités de réglages optimaux pour la construction et l'entretien

**ES** Arnés anticaídas clásico con opciones óptimas de ajuste para el sector de la construcción y el mantenimiento

**IT** Classica imbracatura anticaduta con ottimali possibilità di regolazione per lavori di costruzione e manutenzione

**DE** Klassischer Auffanggurt mit zusätzlicher Brust-Klickschnalle für Bau und Instandhaltung

**EN** Classic harness with additional chest click buckle for construction and maintenance

**FR** Harnais classique avec boucle sternale supplémentaire à déclenchement latéral pour la construction et l'entretien

**ES** Arnés anticaídas clásico con hebilla pectoral de encaje adicional para el sector de la construcción y el mantenimiento

**IT** Classica imbracatura anticaduta con fibbia a clic sternale aggiuntiva per lavori di costruzione e manutenzione



# IGNITE SERIES



PAT



PAT

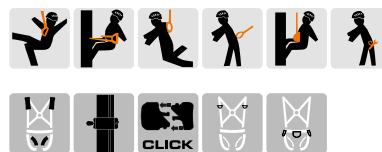


	IGNITE TRION			IGNITE TRION		
	EN 358:1999 EN 361:2002			EN 358:1999 EN 361:2002		
	140 kg 140 kg			140 kg 140 kg		
	75-125 cm	80-130 cm	90-140 cm	75-125 cm	80-130 cm	90-140 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	2.141 kg	2.230 kg	2.322 kg	2.225 kg	2.314 kg	2.406 kg
	<b>G-1131-XS/M</b>	<b>G-1131-M/XXL</b>	<b>G-1131-XXL/5XL</b>	<b>G-1131-S-XS/M</b>	<b>G-1131-S-M/XXL</b>	<b>G-1131-S-XXL/5XL</b>

**DE** Hochwertiger Allround-Gurt für Industrie und Handwerk  
**EN** High-quality all-round harness for industry and craft  
**FR** Harnais polyvalent haut de gamme pour l'industrie et l'artisanat  
**ES** Arnés versátil y de alta calidad para el sector industrial y artesanal  
**IT** Imbracatura allround di alta qualità per l'industria e l'artigianato

**DE** Hochwertiger Allround-Gurt für Industrie und Handwerk mit Steigschutzöse  
**EN** High-quality all-round harness for industry and craft with climbing protection eyelet  
**FR** Harnais polyvalent haut de gamme pour l'industrie et l'artisanat avec anneau d'ascension sécurisée  
**ES** Arnés versátil y de alta calidad con anilla de protección de ascenso para el sector industrial y artesanal  
**IT** Imbracatura allround di alta qualità per l'industria e l'artigianato con anello di risalita

# IGNITE SERIES



IGNITE ARGON			IGNITE NEON			
S	EN 358:2019			EN 358:2019		
	EN 361:2002			EN 361:2002		
	EN 813:2008			EN 813:2008		
	EN 813:2008			ANSI Z359.1:2007		
EN 813:2008			ANSI Z359.3:2007			
80-120 cm	90-130 cm	100-150 cm	85-120 cm	90-140 cm	100-145 cm	
XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	
2.65 kg	2.75 kg	2.85 kg	2.8 kg	2.9 kg	3 kg	
<b>G-1133-XS/M</b>	<b>G-1133-M/XXL</b>	<b>G-1133-XXL/5XL</b>	<b>G-1153-XS/M</b>	<b>G-1153-M/XXL</b>	<b>G-1153-XXL/5XL</b>	



**DE** Professioneller Gurt für die Seilzugangstechnik, der kompromisslosen Komfort und höchste Leistung bietet.

**EN** Professional harness for rope access applications providing uncompromising comfort and top performance.

**FR** Harnais professionnel pour l'équipement à corde de rappel, qui offre un confort sans compromis et une performance maximale.

**ES** Arnés profesional para trabajos en suspensión al servicio del máximo rendimiento y una comodidad absoluta.

**IT** Imbracatura professionale per lavoro su fune per un comfort senza compromessi e massima prestazione.

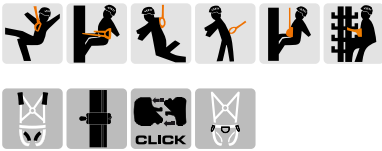
**DE** Professioneller Gurt für die Seilzugangstechnik, der dank integrierter Bruststeigklemme jede Anwendung ermöglicht.

**EN** Professional harness for rope access applications with integrated chest ascender for highest demands.

**FR** Harnais professionnel pour l'équipement à corde de rappel, qui permet chaque utilisation grâce à une poignée bloqueuse sternale intégrée.

**ES** Arnés profesional para trabajos en suspensión con abrazadera pectoral de ascenso integrada, lo que permite cualquier uso.

**IT** Imbracatura professionale per lavoro su fune adatta per qualsiasi uso grazie al bloccante per salita sternale integrato.



## IGNITE NIOB



EN 358:1999  
EN 361:2002  
EN 813:2008

140 kg  
140 kg  
140 kg



900-16 cm



UNISIZE



3.387 kg



**6-1143-01**

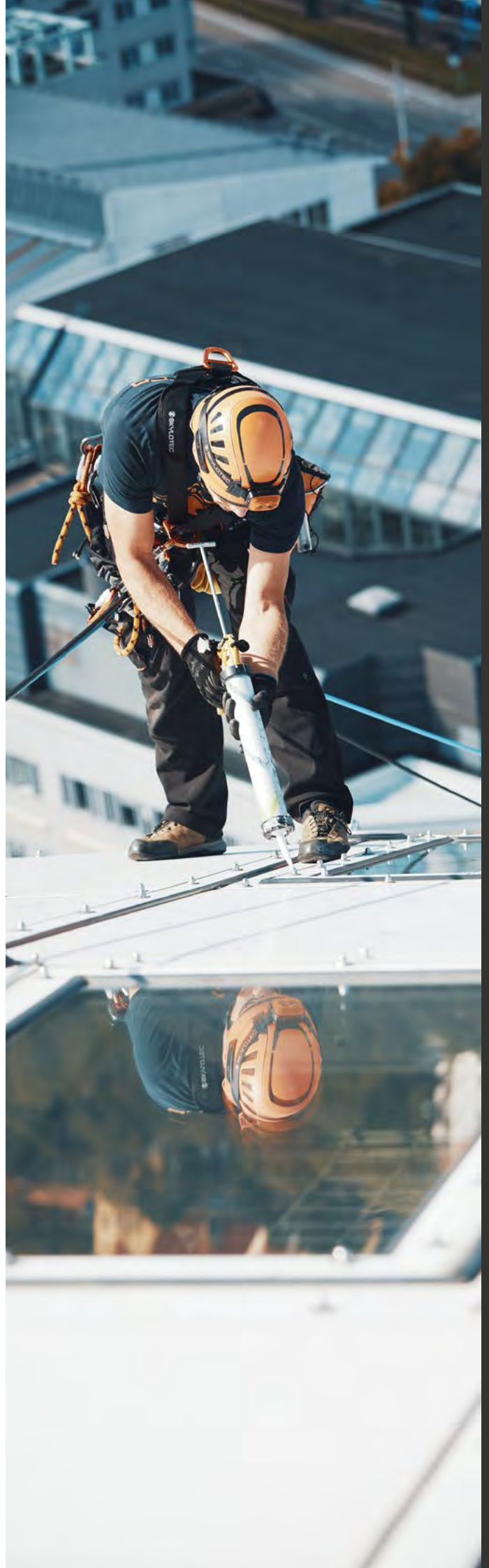
**DE** Gurt für Feuerwehr, Spezialeinsatzkräfte oder Seilzugangstechnik mit höchster Funktionalität und Tragekomfort.

**EN** Harness for firefighting, special forces or rope access equipment - covers the most varied use and rescue scenarios.

**FR** Harnais pour pompiers, forces spéciales d'intervention ou équipement à corde de rappel : il couvre de nombreux scénarios d'utilisation et de sauvetage.






**ES** Arnés para bomberos, fuerzas especiales o tecnología de acceso por cuerda con la más alta funcionalidad y comodidad de uso.

**IT** Imbracatura per vigili del fuoco, forze speciali o lavori su fune con la massima funzionalità e comfort.



# IGNITE SERIES



	IGNITE RECORD			IGNITE RECORD SZT		
	EN 12277-A/C:2007 EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008			EN 12277-A/C:2007 EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008		
	90-135 cm	100-150 cm	100-150 cm	100-140 cm	100-150 cm	100-150 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	0.85 kg	0.9 kg	0.95 kg	1.85 kg	1.9 kg	1.95 kg
	<b>G-1154-XS/M</b>	<b>G-1154-M/XXL</b>	<b>G-1154-XXL/5XL</b>	<b>G-1156-XS/M</b>	<b>G-1156-M/XXL</b>	<b>G-1156-XXL/5XL</b>

**DE** Der sportliche Sitzgurt für alle, die ihr Hobby zum Beruf machen – besticht durch Leichtigkeit und Flexibilität.

**EN** The sport sit harness for anyone who wants to make their hobby a profession - particularly light-weight and flexible.

**FR** Le harnais cuissard sportif pour tous ceux qui veulent faire de leur passion leur métier : il séduit par sa légèreté et sa souplesse.

**ES** El arnés de asiento deportivo para todas aquellas personas que hacen de su afición un trabajo; destaca por su flexibilidad y peso ligero.

**IT** L'imbracatura bassa sportiva per trasformare i propri hobby in professione – convince grazie alla leggerezza e alla flessibilità.

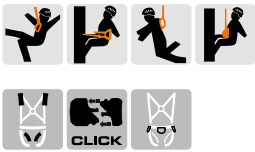
**DE** Der superleichte RECORD mit Top-Teil und Bruststeigklemme.

**EN** The super-light RECORD with top part and chest ascender.

**FR** Le RECORD ultra léger avec partie haute et poignée bloqueuse sternale.

**ES** Un RECORD muy ligero con pieza superior y abrazadera de escalada frontal.

**IT** Il RECORD super leggero con elemento top e bloccante per salita sternale.



### IGNITE RECORD CACH

S	EN 12277-A/C:2007		max
	EN 358:2019		
	EN 361:2002		
	EN 813:2008		
	140 kg		
	70 - 125 cm	85 - 130 cm	95 - 135 cm
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL
	1.7 kg	1.75 kg	1.8 kg
<b>art no</b>	<b>G-1157-XS/M</b>	<b>G-1157-M/XXL</b>	<b>G-1157-XXL/5XL</b>

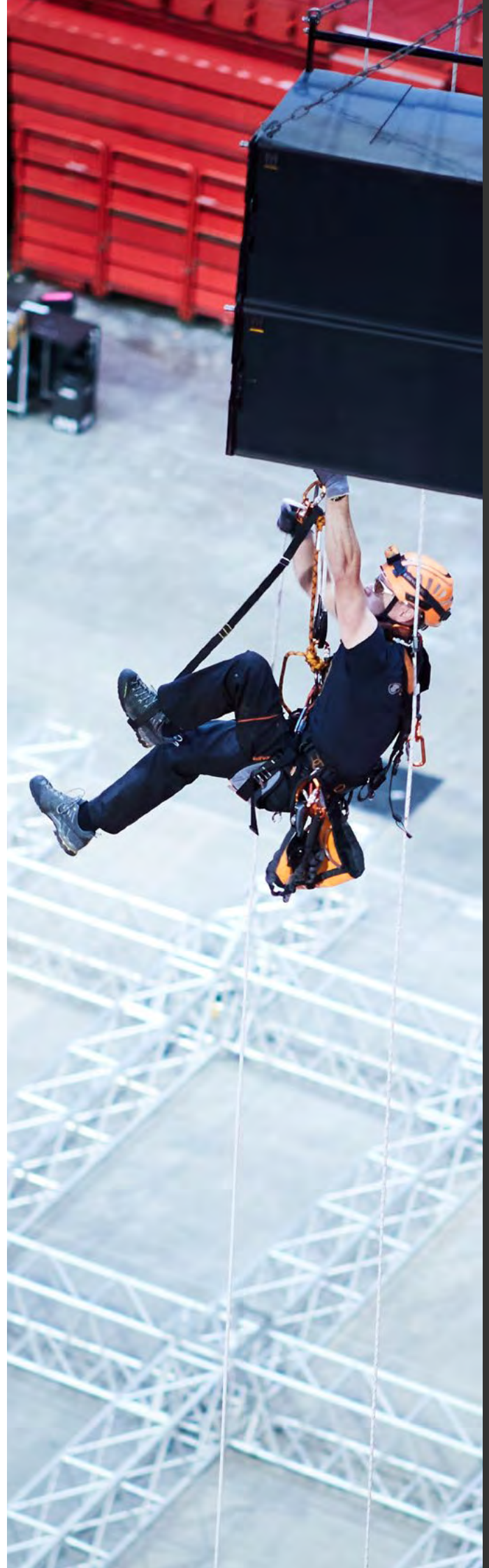
**DE** Der superleichte RECORD mit Top-Teil; ohne Bruststeigklemme.

**EN** The super-light RECORD with top part; without chest ascender.

**FR** Le RECORD ultra léger avec partie haute; sans poignée bloqueuse sternale.

**ES** Un RECORD muy ligero con pieza superior; sin abrazadera de escalada frontal.

**IT** Il RECORD super leggero con elemento top; senza con bloccante per salita sternale.





# IGNITE SERIES









PAT






PAT







IGNITE ARB			IGNITE ARB TOP		
	EN 358:2019 EN 813:2008	140 kg	EN 361:2002		140 kg
	XS/M	M/XXL	UNISIZE		
	2.5 kg	2.6 kg	0.9 kg		
	<b>G-1150-XS/M</b>	<b>G-1150-M/XXL</b>	<b>G-1151</b>		



## SLIDING BRIDGE

length	20 cm	25 cm	30 cm	20 cm	25 cm	30 cm
	one ring	one ring	one ring	two rings	two rings	two rings
	0.21 kg	0.22 kg	0.23 kg	0.28 kg	0.29 kg	0.30 kg
	<b>G-1152-1-20</b>	<b>G-1152-1-25</b>	<b>G-1152-1-30</b>	<b>G-1152-2-20</b>	<b>G-1152-2-25</b>	<b>G-1152-2-30</b>

## SKYBOARD X

	140 kg
	45 cm inside width
	1.737 kg
	<b>G-0207</b>

# HARNESSES



	<b>CORION</b>		<b>FALC</b>	
	EN 358:1999 EN 361:2002		EN 361:2002 EN 358:2019	
	140 kg		140 kg	
	91-120 cm	98-128 cm	75-100 cm	85-120 cm
	M/XL	XL/5XL	XS/M	M/XXL
	2.000 kg	2.300 kg	1.782 kg	1.782 kg
	<b>G-1147-M/XL</b>	<b>G-1147-XL/5XL</b>	<b>G-1155-XS/M</b>	<b>G-1155-M/XXL</b>










	<b>SPIRE</b>			<b>ARG 30 E</b>	
	EN 358:1999 EN 361:2002			EN 361:2002	
	140 kg 140 kg			100 kg	
	70-100 cm	80-120 cm	90-130 cm	80-110 cm	
	XS/M	M/XXL	XXL/5XL	UNISIZE	
	1.967 kg	2.024 kg	2.061 kg	1.280 kg	
	<b>G-1120-XS/M</b>	<b>G-1120-M/XXL</b>	<b>G-1120-XXL/5XL</b>	<b>G-0030-E</b>	



# HARNESSES













	<b>ARG 30</b>		<b>ARG 30 CLICK</b>	
	EN 361:2002	100 kg	EN 361:2002	100 kg
	80-110 cm		80-110 cm	
	UNISIZE		UNISIZE	
	1.112 kg		1.077 kg	
	<b>G-0030</b>		<b>G-0030-C</b>	










# HARNESSES











<b>ARG 31 SKYFIZZ LIFTER CLICK</b>			<b>ARG 110 ERGOTEC TWIN PLUSCLICK</b>		
	EN 361:2002	100 kg	EN 358:1999 EN 361:2002		100 kg
	80-100 cm	90-130 cm	80-120 cm		
	M/L	L/XXL	M/L		
	1.655 kg	1.605 kg	1.368 kg		
	<b>G-0031-LC-M/L</b>	<b>G-0031-LC-L/XXL</b>	<b>G-0110-HC</b>		
					



<b>ARG 110 ERGOWEST CLICK ORANGE</b>			<b>ARG 110 ENTRY WEST ORANGE</b>				
	EN 358:1999 EN 361:2002	100 kg	EN 361:2002				100 kg
	80-120 cm		70-120 cm	70-120 cm	80-130 cm	90-140 cm	
	M/L		M	L	XL	XXL	
	1.498 kg		2.227 kg	2.261 kg	2.327 kg	2.435 kg	
	<b>G-0110-HCW-OR</b>		<b>G-0110-WMC-OR-M</b>	<b>G-0110-WMC-OR-L</b>	<b>G-0110-WMC-OR-XL</b>	<b>G-0110-WMC-OR-XXL</b>	

# HARNESSES









	CS 2		CS 4	
	EN 361:2002	100 kg	EN 358:2019 EN 361:2002 EN 813:2008	100 kg
	75-120 cm		90-140 cm	
	UNISIZE		UNISIZE	
	0.787 kg		2.000 kg	
	<b>G-0902</b>		<b>G-0904</b>	
				



# HARNES ACCESSORIES



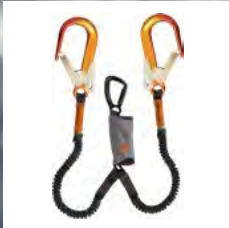
	<b>RESC B</b>		<b>ACCESSORY KNIFE</b>
	EN 1498-B:2006	140 kg	-
	-		12.5 x 7.5 x 0.5 cm
	UNISIZE		UNISIZE
	0.700 kg		0.035 g
	<b>G-1042-B</b>		<b>ACS-0301</b>



	<b>HARNES BACKPACK</b>	<b>SUSPENSION RELIEF STRAPS</b>	<b>PARKING RING KIT</b>
	0.400 kg	0.126 kg	0.025 kg
	<b>ACS-0252</b>	<b>ACS-0189</b>	<b>ACS-0253</b>



**INCEPTOR GRX**  
**BE-390**  
Page 22

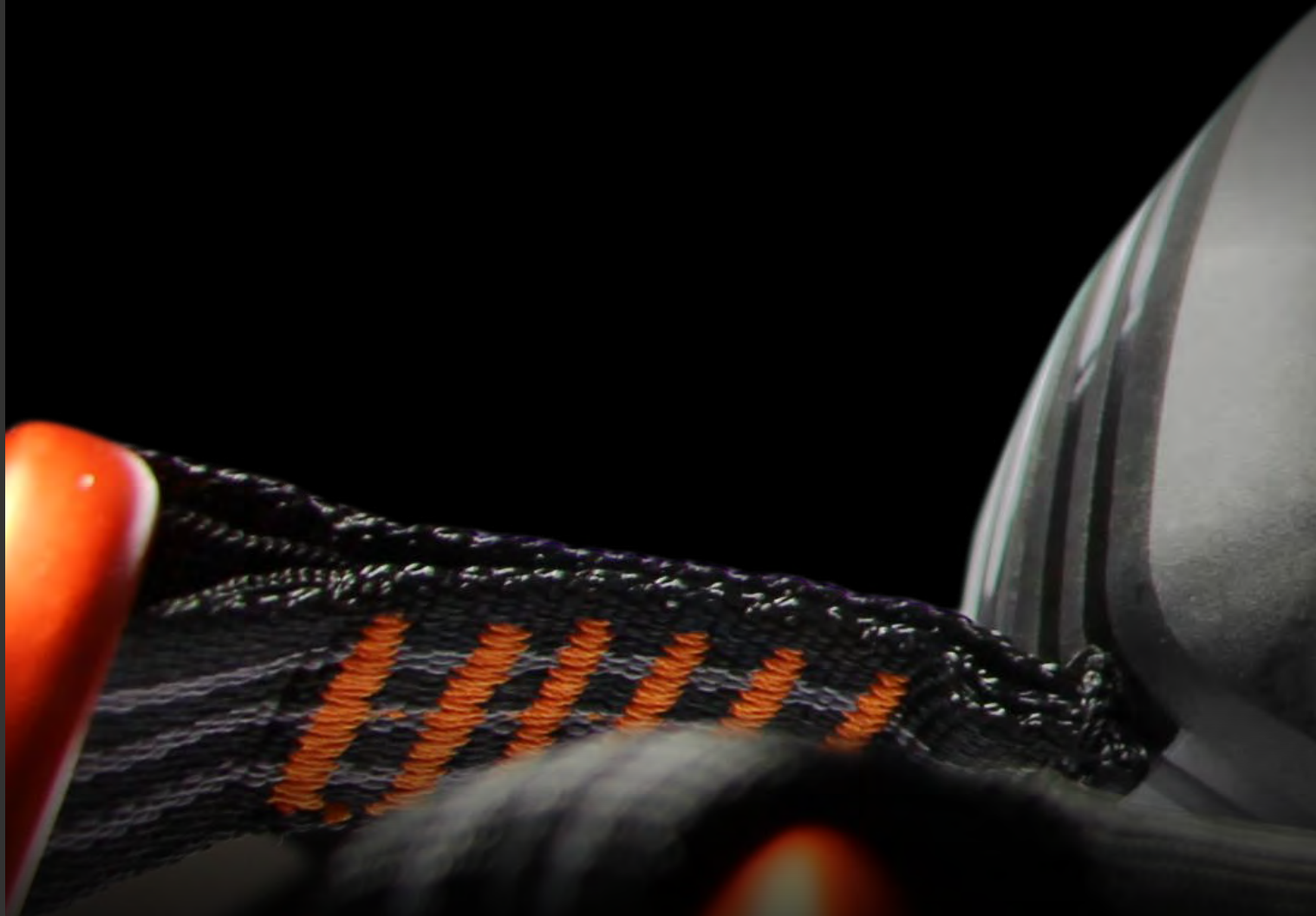


**SKYSAFE PRO FLEX**  
**L-0559-1,8**  
Page 66



**LORY PRO X**  
**L-0758**  
Page 77







## **ENERGY-ABSORBING LANYARDS**

Dämpfende Verbindungsmittel | Moyen de liaison amortisseur | Dispositivo de amortiguación | Cordino assorbitore di energia



# SELECTION GUIDE

**DE** Dämpfende Verbindungsmittel sind die wichtigste Komponente zwischen Gurt und Anschlagpunkt. Sie reduzieren bei einem Sturz die auf den Körper wirkende Kraft (auch Fangstoß genannt) auf ein Minimum. Die Kräfte­reduzierung wird z. B. durch Kraftaufnahme des textilen Materials und/oder durch einen zusätzlichen Bandfall­dämpfer ermöglicht. Das gegebene Nutzergewicht ist entscheidend und muss zwingend bei der Auswahl beachtet werden.

**EN** Energy-absorbing lanyards are the most important components between the harness and the anchor point. They reduce the forces affecting the body (also referred to as “impact forces”) to a minimum in the event of a fall. This is made possible, for example, by the force-absorbing effect of the textile material and/or by an additional energy absorber. The given user weight is crucial and must be taken into account when selecting a harness.

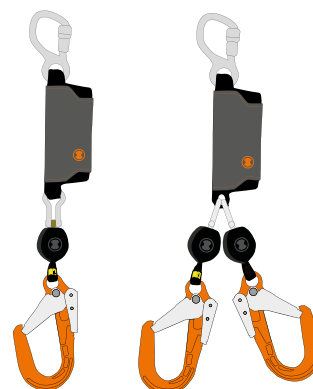
**FR** Les longes avec absorbeur d'énergie sont les principaux composants entre le harnais et le point d'ancrage. En cas de chute ils réduisent à un minimum la force exercée sur le corps (également appelée force d'impact). La réduction des forces est par exemple rendue possible grâce à l'absorption de la force par le matériau textile et/ou un amortisseur antichute supplémentaire. Le

poids d'utilisateur donné est déterminant et il est impératif d'en tenir compte lors du choix.

**ES** Los elementos de amarre amortiguadores son los componentes más importantes ubicados entre el arnés y el punto de anclaje; en caso de producirse una caída, reducen al mínimo las fuerzas que actúan sobre el cuerpo (también llamada fuerza de impacto), lo que es posible, por ejemplo, mediante el material textil, que absorbe las fuerzas, o el uso de un amortiguador de cinta adicional. El peso de usuario resulta determinante y debe tenerse en cuenta a la hora de elegir el producto correspondiente.

**IT** I dispositivi di collegamento con assorbitore di energia sono i componenti più importanti tra corda e punto di ancoraggio. In caso di caduta, riducono al minimo la forza agente sul corpo (denominata anche forza di impatto). La riduzione della forza viene ad esempio consentita dalla capacità di assorbimento del materiale tessile e/o tramite un ulteriore dissipatore di caduta. Il peso utente indicato è determinante ed è fatto obbligo tenerne conto al momento della scelta.

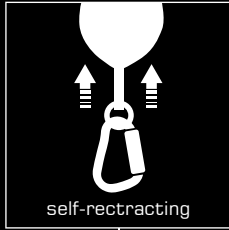
## OVERVIEW



	<b>PEANUT I + Y</b>
<b>Max. user weight (in kg)</b>	135 kg
<b>Integrated RESCUE LOOPS</b>	✘
<b>Bypass-proof lanyard</b>	✔
<b>Reduced falling height due to self-retractable system</b>	✔
<b>Textile components</b>	Dyneema®, Polyester webbing
<b>Edge-tested (horizontal use)</b>	✔
<b>Suitable for work platforms</b>	✔
<b>Available lengths</b>	1.8 m   2.5 m



# QUICK SELECTION



## PEANUT

## SKYSAFE PRO

## BFD RANGE



### SKYSAFE PRO FLEX I + Y

### BFD SK12 I + Y

140 kg	100 kg
✓ (only FLEX version)	✗
✓	✗
✗	✗
Polyester webbing	Polyamide rope
✓	✗
✓	✗
1.8 m	1.5 m   2.0 m

# PEANUT I | PEANUT Y

**DE** Unser kompaktes Höhensicherungsgerät, dessen selbst-einziehenden Arme den Arbeitsradius nicht einschränken, aber dafür sorgen, dass die Fallhöhe im Vergleich zu anderen Verbindungsmitteln äußerst gering ist und im Vergleich zu gewöhnlichen Verbindungsmitteln eine viel kürzere Fallstrecke aufweist. PEANUT ist für eine sehr breite Nutzergewichtsspanne von 50 bis 135 Kilogramm geeignet. Perfekt für Arbeiten in Hubarbeitsbühnen (1,8 m-Länge) oder beim Gerüstbau (2,5 m-Länge).

**EN** Our compact PEANUT features flexible arms that do not restrict the working radius. The self-retractable lanyard ensures that the drop height is extremely small in comparison to other lanyards and has a much shorter fall distance compared to common lanyards. PEANUT is suitable for a very broad range of user weights extending from 50 to 135 kg. Ideal for working on mobile elevated work platforms (1.8 m long) or on scaffolding (2.5 m long).

**FR** Notre équipement de sécurisation en hauteur compact, dont les bras auto-retrants ne limitent pas le rayon de travail mais assurent une hauteur de chute extrêmement faible par rapport aux autres moyens de liaison et une distance de chute beaucoup plus courte que les moyens de liaison habituels. PEANUT convient pour une très large gamme de poids d'utilisateur allant de 50 à 135 kilogrammes. Idéal pour des interventions sur des plateformes

élevatrices mobiles (longueur 1,8 m) ou la construction d'échafaudages (longueur 2,5 m).

**ES** Nuestro aparato compacto de protección en altura posee unos brazos autorretráctiles que, sin limitar el radio de trabajo, se encargan de que la altura de caída sea extraordinariamente reducida en comparación con otros elementos de amarre; asimismo, ofrece una distancia de caída mucho más corta que la de los elementos de amarre convencionales. PEANUT es adecuado para un amplio rango de pesos de usuario de entre 50 y 135 kilogramos; asimismo, es perfecto para trabajar en plataformas elevadoras de trabajo (1,8 metros de longitud) o en el montaje de andamios (2,5 metros de longitud).

**IT** È il nostro dispositivo di sicurezza retrattile compatto dotato di cordini autoretrattili che non limitano il raggio d'azione, bensì rispetto ad altri dispositivi di collegamento assicurano un'altezza di caduta estremamente ridotta e, a confronto con dispositivi di collegamento di tipo comune, presenta un'altezza di caduta molto più ridotta. PEANUT è adatto per un range di pesi utente compreso tra 50 e 135 chilogrammi. La soluzione perfetta per lavorare su piattaforme elevatrici (lunghezza 1,8 m) o per la realizzazione di ponteggi (lunghezza 2,5 m).

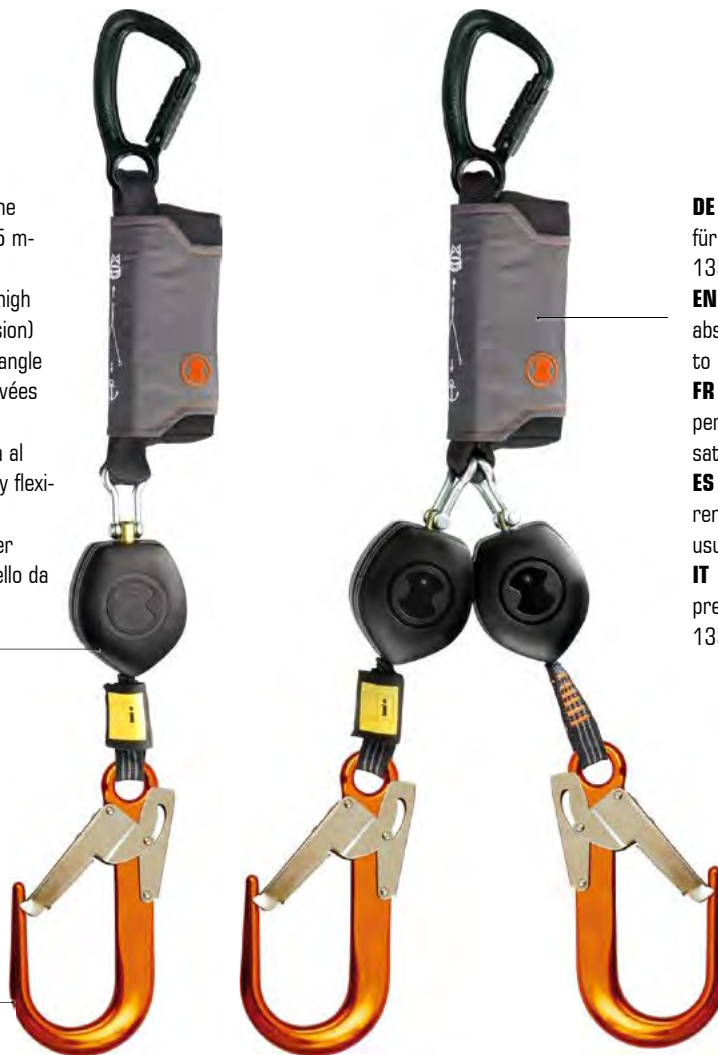
**DE** Ultrakompakter Bandeinzug für hohe Flexibilität und Sicherheit (1,8 oder 2,5 m-Version).

**EN** Ultra-compact webbing intake for high flexibility and safety (1.8 or 2.5 m version)

**FR** Enroulement ultra-compact de la sangle pour une souplesse et une sécurité élevées (version 1,8 ou 2,5 m).

**ES** Retracción ultracompacta de cinta al servicio de un alto grado de seguridad y flexibilidad (versión de 1,8 o 2,5 metros).

**IT** Sistema retrattile ultracompatto per un'elevata sicurezza e flessibilità (modello da 1,8 o 2,5 m).



**DE** Ein Hochleistungs-Bandfalldämpfer für alle Nutzergewichte von 50 bis 135 kg.

**EN** A high-performance energy absorber for all user weights from 50 to 135 kg.

**FR** Un amortisseur antichute très performant pour tous les poids d'utilisateur de 50 à 135 kg.

**ES** Un amortiguador de cinta de alto rendimiento para cualquier peso de usuario de entre 50 y 135 kilogramos.

**IT** Un dissipatore di caduta ad alta prestazione per pesi utente da 50 a 135 chilogrammi.

**DE** In vielfältigen Karabinervarianten (Aluminium, Stahl, TriLock, TwistLock u.v.m.) erhältlich.

**EN** Available in a broad range of carabiner versions (aluminum, steel, TriLock, TwistLock, and many more).

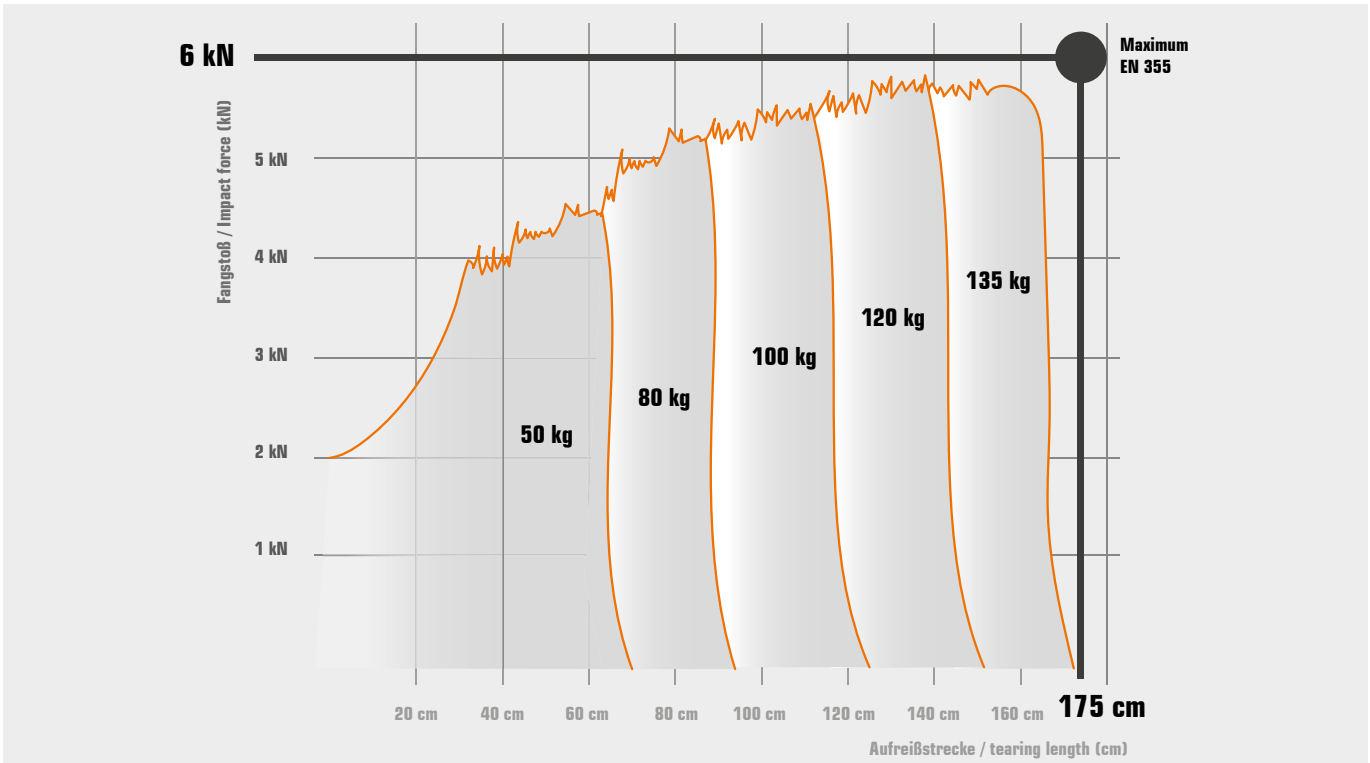
**FR** Disponible dans de multiples variantes du mousqueton (aluminium, acier, TriLock, TwistLock, etc.).

**ES** Disponible en distintas versiones de mosquetón (aluminio, acero, TriLock, TwistLock, y muchas más).

**IT** Disponibile con vari tipi di moschettone (alluminio, acciaio, TriLock, TwistLock ed altri ancora).

# PEANUT I | PEANUT Y

## IMPACT FORCES AND TEARING LENGTHS AT DIFFERENT USER WEIGHTS WITH THE PEANUT SHOCK ABSORBER



- DE** Schrittweiser Fangstoß-Abbau für Nutzergewichte von 50 bis 135 kg
- EN** Gradual reduction of impact force for user weights from 50 to 135 kg
- FR** Réduction progressive de la force d'impact pour des poids d'utilisateurs compris entre 50 et 135 kg
- ES** Reducción gradual de la fuerza de impacto para usuarios entre 50 y 135 kg
- IT** Riduzione graduale della forza d'impatto per utilizzatore da 50 a 135 kg

## FALL INDICATOR



- DE** Roter Indikator zeigt an, wenn der Bandfalldämpfer ausgelöst wurde.
- EN** Red indicator shows if the shock absorber had been triggered.
- FR** L'indicateur rouge indique quand l'absorbeur d'énergie s'est déclenché.
- ES** Indicador rojo señala cuando el amortiguador fue activado.
- IT** L'indicatore di caduta rosso è visibile a con assorbitore di energia attivato.

# PEANUT I

PAT



PAT



PAT



PEANUT I						PEANUT I						PEANUT I					
	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°		
		FS 90 ALU		FS 110 ALU		FS 90 ST											
	Webbing		Webbing		Webbing												
	STAK TRI		STAK TRI		KOBRA TRI												
	PES, PA, AL, ST		PES, PA, AL, ST		PES, PA, ST												
	1.8 m	2.5 m		1.8 m	2.5 m		1.8 m	2.5 m									
	1.668 kg	1.681 kg		2.180 kg	2.193 kg		1.832 kg	1.845 kg									
	<b>HSG-021-1,8-1</b>	<b>HSG-021-2,5-1</b>		<b>HSG-021-1,8-2</b>	<b>HSG-021-2,5-2</b>		<b>HSG-021-1,8-3</b>	<b>HSG-021-2,5-3</b>									

PAT



PAT



PAT



PEANUT I						PEANUT I						PEANUT I					
	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°		
		FS 90 ST ANSI		FS 92		FS 64 ALU											
	Webbing		Webbing		Webbing												
	KOBRA TRI		STAK TRI		KOBRA AL TRI												
	PES, PA, ST		PES, PA, ST, AL		PES, PA, AL, ST												
	1.8 m	2.5 m		1.8 m	2.5 m		1.8 m	2.5 m									
	2.162 kg	2.175 kg		2.150 kg	2.071 kg		1.906 kg	1.919 kg									
	<b>HSG-021-1,8-4</b>	<b>HSG-021-2,5-4</b>		<b>HSG-021-1,8-5</b>	<b>HSG-021-2,5-5</b>		<b>HSG-021-1,8-6</b>	<b>HSG-021-2,5-6</b>									

# PEANUT I

PAT



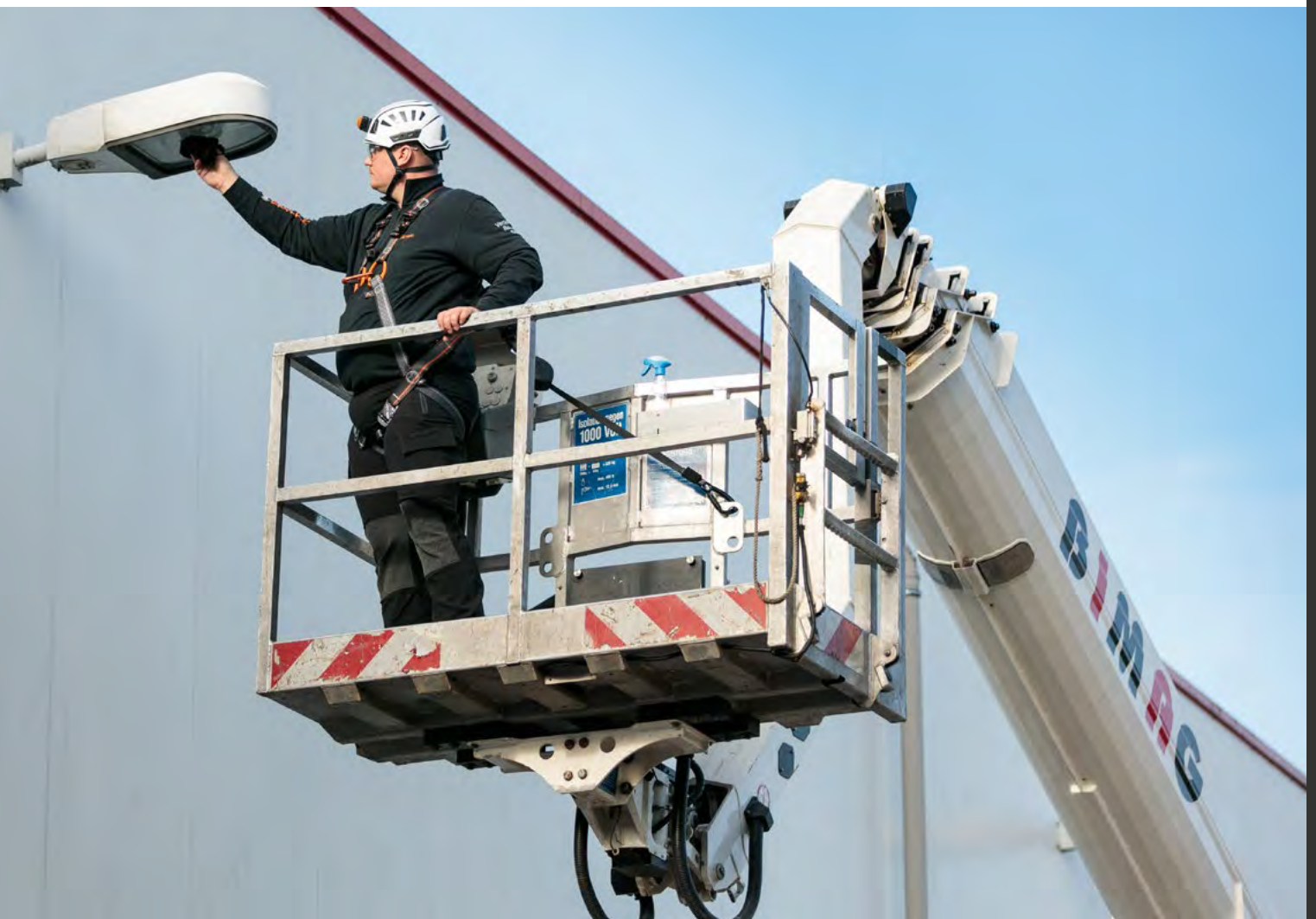
PAT



PAT



	PEANUT I				PEANUT I				PEANUT I			
	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085				BASED ON EN 354:2010 DIN 19427:2017 (1.8 m) EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085				BASED ON EN 354:2010 DIN 19427:2017 (1.8 m) EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085			
	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	N/A	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	N/A	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 64 ALU				STAK TRI				RESISTOR			
	Webbing				Webbing				Webbing			
	KOBRA AL TRI				STAK TRI				STAK TRI			
	PES, PA, ST, AL				PES, PA, AL				PES, PA, AL			
	1.8 m		2.5 m		1.8 m				1.8 m		1.8 m	
	1.906 kg		1.919 kg		1.304 kg				1.304 kg		1.304 kg	
	<b>HSG-021-1,8-7</b>		<b>HSG-021-2,5-7</b>		<b>HSG-021-1,8-13</b>				<b>HSG-021-1,8-8</b>		<b>HSG-021-2,5-8</b>	



# PEANUT Y

PAT



PAT



PAT



PEANUT Y						PEANUT Y						PEANUT Y						
	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°			
	FS 90 ALU, FS 90 ALU					FS 110 Alu, FS 110 Alu					FS 90 ST, FS 90 ST							
	Webbing					Webbing					Webbing							
	STAK TRI					STAK TRI					KOBRA TRI							
	PES, PA, ST, AL					PES, PA, AL, ST					PES, PA, ST							
	1.8 m	2.5 m			1.8 m	2.5 m			1.8 m	2.5 m			1.8 m	2.5 m				
	2.826 kg	2.853 kg			3.851 kg	3.877 kg			2.995 kg	3.021 kg			2.995 kg	3.021 kg				
	<b>HSG-022-1,8-1</b>	<b>HSG-022-2,5-1</b>			<b>HSG-022-1,8-2</b>	<b>HSG-022-2,5-2</b>			<b>HSG-022-1,8-3</b>	<b>HSG-022-2,5-3</b>			<b>HSG-022-1,8-3</b>	<b>HSG-022-2,5-3</b>				

PAT



PAT



PAT



PEANUT Y						PEANUT Y						PEANUT Y						
	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	DIN 19427:2017 (1.8 m) BASED ON EN 354:2010 EN 360:2002 RFU CNB/P/11.060 RFU CNB/P/11.085	50 kg	135 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°			
	FS 90 ST ANSI, FS 90 ST ANSI					FS 92, FS 92					FS 64 ALU, FS 64 ALU							
	Webbing					Webbing					Webbing							
	KOBRA TRI					STAK TRI					KOBRA AL TRI							
	PES, PA, ST					PES, PA, ST, AL					PES, PA, AL, ST							
	1.8 m	2.5 m			1.8 m	2.5 m			1.8 m	2.5 m			1.8 m	2.5 m				
	3.654 kg	3.681 kg			3.607 kg	3.633 kg			3.278 kg	3.305 kg			3.278 kg	3.305 kg				
	<b>HSG-022-1,8-4</b>	<b>HSG-022-2,5-4</b>			<b>HSG-022-1,8-5</b>	<b>HSG-022-2,5-5</b>			<b>HSG-022-1,8-6</b>	<b>HSG-022-2,5-6</b>			<b>HSG-022-1,8-6</b>	<b>HSG-022-2,5-6</b>				



# SKYSAFE PRO FLEX

**DE** Patentiertes falldämpfendes Verbindungsmittel mit Flexarmen, welches eine Nutzergewichtsspanne von 50 bis 140 kg abdeckt und den Fangstoß bei einer max. Auffangstrecke von 1,75 m unter 6 kN reduziert. Durch eingewählte RESCUE LOOPS kann der Verunfallte im Sturzfall mit einem Rettungsgerät angehoben werden, was den Karabiner entlastet und die Rettung erleichtert. Erhältlich in vier verschiedenen Varianten mit unterschiedlichen Karabinerkombinationen: I-Strang, Y-Strang, I-Strang Tie-back, Y-Strang Tie-back.

**EN** Patented energy-absorbing lanyard with flex arms that covers a user weight range from 50 to 140 kg and reduces the impact force to less than 6 kN with a maximum arrest distance of 1.75 m. In the event of a fall, sewn-in RESCUE LOOPS enable the accident victim to be lifted with a rescue device, relieving strain on the carabiner and facilitating the rescue. Available in four different versions with various carabiner combinations: I-rope, Y-rope, tieback I-rope, tieback Y-rope.

**FR** Longe avec absorbeur d'énergie brevetée avec bras flexibles couvrant une gamme de poids d'utilisateur allant de 50 à 140 kg et réduisant la force d'impact à moins de 6 kN avec une course de réception maximale de 1,75 m. Des RESCUE LOOPS (boucles de sauvetage) cousues permet de relever la personne accidentée avec un appareil de sauvetage en cas de chute, ce qui décharge le mousqueton et facilite le sauvetage. Disponible dans quatre variantes différentes avec des combinaisons variables de mousquetons: écheveau en I, écheveau en Y, écheveau en I Tieback, écheveau en Y Tieback.

**ES** Este elemento de unión patentado, provisto de brazos flexibles y diseñado para amortiguar caídas, es adecuado para un rango de pesos de usuario de entre 50 y 140 kg; asimismo, reduce la fuerza de impacto por debajo de 6 kN con una distancia de detención máxima de 1,75 m. En caso de producirse una caída, los RESCUE LOOPS cosidos permiten elevar a la persona accidentada utilizando un dispositivo de rescate, lo que alivia los mosquetones y facilita el rescate. Disponible en cuatro versiones diferentes con distintas combinaciones de mosquetón: cuerda en I, cuerda en Y, cinta en I con posibilidad de amarrar el mosquetón a la misma cinta y cinta en Y con posibilidad de amarrar el mosquetón a la misma cinta.

**IT** Dispositivo di collegamento con assorbitore di energia brevettato con cordini flessibili concepito per pesi utente da 50 a 140 kg e in grado di assicurare una riduzione della forza di impatto al di sotto di 6 kN in caso di distanza di arresto non superiore a 1,75 m. Grazie ai RESCUE LOOPS integrati la persona infortunata a seguito di una caduta può essere sollevata con un dispositivo di salvataggio in grado di alleggerire il moschettone e facilitare le operazioni. Disponibile in quattro modelli diversi con differenti combinazioni dei moschettoni: I-Strang, Y-Strang, I-Strang Tieback, Y-Strang Tie-back.

**DE** In vielfältigen Karabinervarianten (Alu, Stahl, TriLock, TwistLock u.v.m.) erhältlich.

**EN** Available in a broad range of carabiner versions (aluminum, steel, TriLock, TwistLock, and many more).

**FR** Disponible dans de multiples variantes du mousqueton (aluminium, acier, TriLock, TwistLock, etc.).

**ES** Disponible en distintas versiones de mosquetón (aluminio, acero, TriLock, TwistLock, y muchas más).

**IT** Disponibile con vari tipi di moschettone (alluminio, acciaio, TriLock, TwistLock ed altri ancora).

**DE** Ein Hochleistungs-Bandfalldämpfer für alle Nutzergewichte von 50 bis 140 kg.

**EN** A high-performance energy absorber for all user weights from 50 to 140 kg.

**FR** Un amortisseur antichute très performant pour tous les poids d'utilisateur de 50 à 140 kg.

**ES** Un amortiguador de cinta de alto rendimiento para cualquier peso de usuario de entre 50 y 140 kilogramos.

**IT** Un dissipatore di caduta ad alta prestazione per tutti i pesi utente da 50 a 140 kg.

**DE** RESCUE LOOPS zum sicheren Ablassen des Verunfallten.

**EN** RESCUE LOOPS for safely release the accident victim.

**FR** RESCUE LOOPS (boucles de sauvetage) pour une évacuation en toute sécurité de la personne accidentée.

**ES** RESCUE LOOPS para descender con seguridad a la persona accidentada.

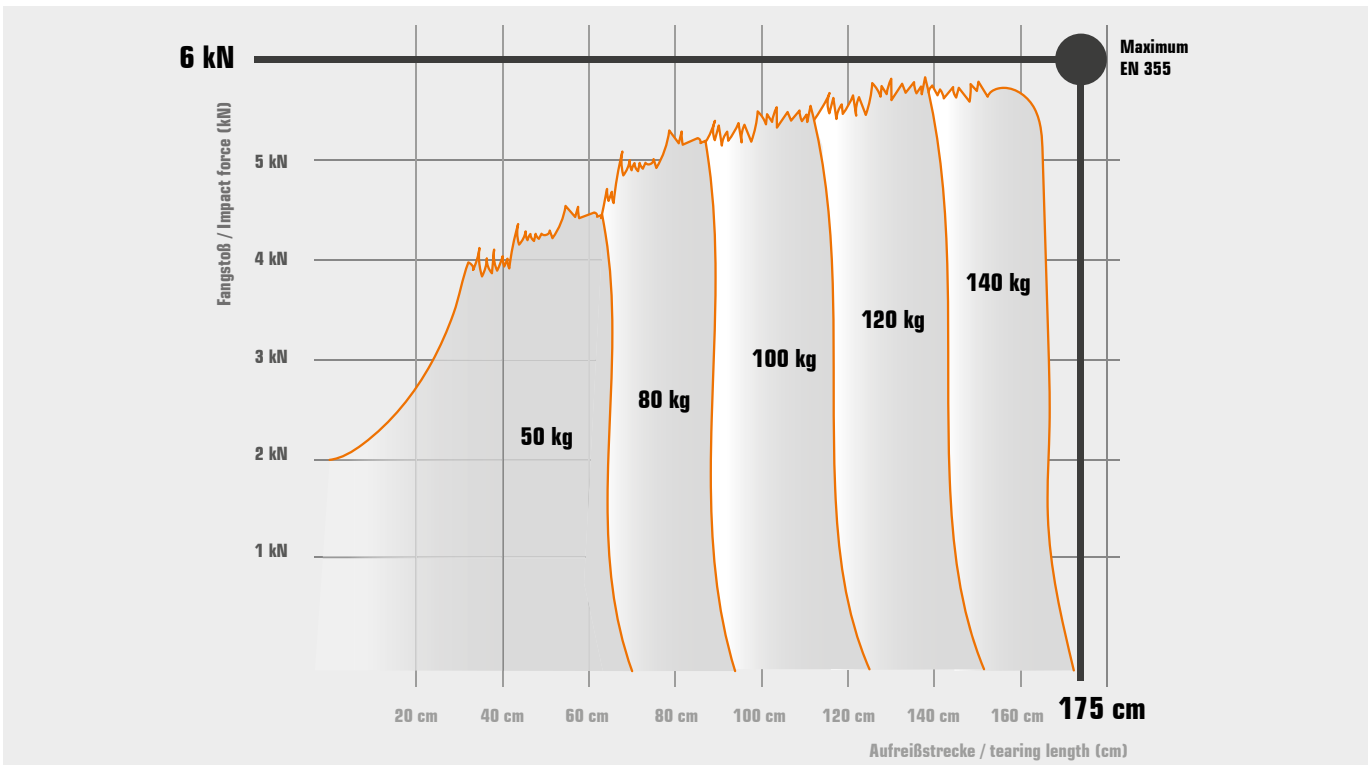
**IT** RESCUE LOOPS per una calata sicura dell'infortunato.





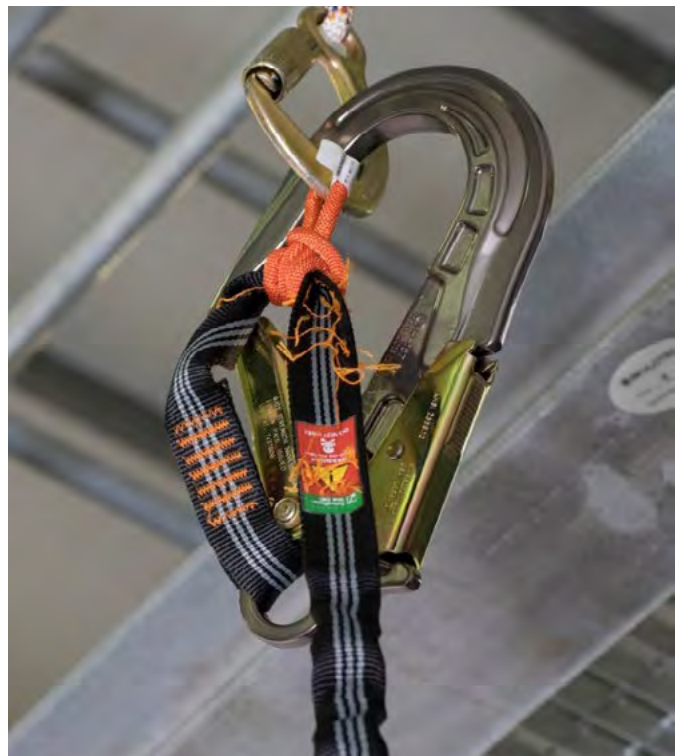
# SKYSAFE PRO FLEX

## IMPACT FORCES AND TEARING LENGTHS AT DIFFERENT USER WEIGHTS WITH THE SKYSAFE PRO SHOCK ABSORBER



- DE** Schrittweiser Fangstoß-Abbau für Nutzergewichte von 50 bis 140 kg
- EN** Gradual reduction of impact force for user weights from 50 to 140 kg
- FR** Réduction progressive de la force d'impact pour des poids d'utilisateurs compris entre 50 et 140 kg
- ES** Reducción gradual de la fuerza de impacto para usuarios entre 50 y 140 kg
- IT** Riduzione graduale della forza d'impatto per utilizzatore da 50 a 140 kg

## OPERATING PRINCIPLE OF THE INTEGRATED RESCUE LOOPS



- DE** Rescue Loops werden beim Aufreißen des Bandfalldämpfers sichtbar.
  - EN** Rescue Loops become visible when shock absorber is activated.
  - FR** Les boucles de sauvetage deviennent visibles lorsque l'absorbeur d'énergie est déchiré.
  - ES** Rescue Loops (bucles) aparecen cuando el amortiguador fue activado.
  - IT** Fettucce di salvataggio visibili con assorbitore di energia attivato.
- DE** Karabiner des Verbindungsmittels kann entlastet werden.
  - EN** Carabiner of the lanyard can be released.
  - FR** Le mousqueton de la longe de liaison peut être soulagé.
  - ES** Mosquetón del elemento de sujeción se puede desconectar.
  - IT** Fettucce di salvataggio visibili con assorbitore di energia attivato.

# SKYSAFE PRO FLEX



PAT



PAT



PAT



	SKYSAFE PRO FLEX				SKYSAFE PRO FLEX				SKYSAFE PRO FLEX			
	EN 354:2010 EN 355:2002 MEETS CSA Z259.11-05-E6:2010 ANSI Z359.13-6/12FT-FF:2013 AS/NZS 1891.1:2007				EN 354:2010 EN 355:2002				EN 354:2010 EN 355:2002			
	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 64 ALU				FS 90 ALU				FS 90 ST			
	Webbing				Webbing				Webbing			
	KOBRA AL TRI				STAK TRI				KOBRA TRI			
	PES, AL				PES, AL				PES, ST			
	1.8 m				1.8 m				1.8 m			
	1.423 kg				1.182 kg				1.322 kg			
	<b>L-0564-1,8</b>				<b>L-0566-1,8</b>				<b>L-0568-1,8</b>			



PAT



PAT



PAT



	SKYSAFE PRO FLEX Y				SKYSAFE PRO FLEX Y				SKYSAFE PRO FLEX Y			
	ANSI Z359.13-6/12FT-FF:2013 AS/NZS 1891.1:2007 EN 354:2010 EN 355:2002 MEETS CSA Z259.11-05-E6:2010				EN 354:2010 EN 355:2002				EN 354:2010 EN 355:2002			
	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 64 ALU, FS 64 ALU				FS 90 ALU, FS 90 ALU				FS 110 Alu, FS 110 Alu			
	Webbing				Webbing				Webbing			
	KOBRA AL TRI				STAK TRI				STAK TRI			
	PES, AL				PES, AL				PES, AL			
	1.8 m				1.8 m				1.8 m			
	2.309 kg				1.852 kg				2.882 kg			
	<b>L-0558-1,8</b>				<b>L-0559-1,8</b>				<b>L-0560-1,8</b>			



# SKYSAFE PRO FLEX



(PAT)



(PAT)



(PAT)

	SKYSAFE PRO FLEX Y				SKYSAFE PRO FLEX Y				SKYSAFE PRO FLEX Y						
	min	max	max		min	max	max		min	max	max				
	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	ANSI Z359.13-6/12FT- FF:2013 AS/NZS 1891.1:2007 EN 354:2010 EN 355:2002 MEETS CSA Z259.11- 05-E6:2010	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 90 ST, FS 90 ST				FS 90 ST ANSI, FS 90 ST ANSI				FS 92, FS 92						
	Webbing				Webbing				Webbing						
	KOBRA TRI				KOBRA TRI				STAK TRI						
	PES, ST				PES, ST				PES, AL, ST						
	1.8 m				1.8 m				1.8 m						
	1.998 kg				2.660 kg				2.640 kg						
	<b>L-0561-1,8</b>				<b>L-0562-1,8</b>				<b>L-0563-1,8</b>						



(PAT)



(PAT)



	SKYSAFE PRO FLEX Y				SKYSAFE PRO FLEX Y				SKYSAFE PRO FLEX Y						
	min	max	max		min	max	max		min	max	max				
	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	RESISTOR orange / RESISTOR gray								WIB, WIB						
	Webbing				Webbing				Webbing						
	STAK TRI								WIB						
	PES, AL				PES, AL				PES, AL						
	1.8 m				1.8 m				1.8 m						
	1.652 kg				0.694 kg				1.005 kg						
	<b>L-0755-1,8</b>				<b>L-0732-1,8</b>				<b>L-0733-1,8</b>						



PAT



### SKYSAFE PRO TIE BACK

				
	EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012			
	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	SNAP HOOK 23kN			
	Webbing			
	KOBRA TRI			
	PES, PA, ST			
	1.8 m			
	1.075 kg			
	<b>L-0574-1,8</b>			

PAT



### SKYSAFE PRO TIE BACK ROPE

				
	EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012			
	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 90 ALU			
	KM12			
	STAK TRI			
	PES, PA, AL			
	1.8 m			
	1.538 kg			
	<b>L-0576-1,8</b>			

# SKYSAFE PRO TIE BACK

PAT



## SKYSAFE PRO TIE BACK Y SEIL



	EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 90 ALU, FS 90 ALU				
	KM12				
	STAK TRI				
	PA, PES, AL				
	1.8 m				
	2.562 kg				
	<b>L-0580-1,8</b>				



## SKYSAFE PRO TIE BACK Y ROPE



	EN 354:2010 EN 355:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	✓ min. 0.5 mm/ 90°
	FS 90 ALU, FS 90 ALU				
	KM12				
	STAK TRI				
	PA, PES, AL				
	1.5 m				
	2.084 kg				
	<b>L-0698-1,5</b>				



**DE** Die TIE BACK-Varianten des SKYSAFE PRO ermöglichen neben dem gesicherten Auf- und Abstieg zusätzlich ein einfaches Positionieren am Mast mithilfe der eingebauten Ringe – alles mit einem einzigen Produkt. Die Schutzhüllen verringern den Seil-Verschleiß erheblich.

**EN** In addition to safe ascents and descents, the TIEBACK version of the SKYSAFE PRO also enables easy positioning on the mast using the built-in rings – all in a single product. The protective covers significantly reduce the wear-and-tear to the rope.

**FR** Les variantes TIE BACK du SKYSAFE PRO permettent non seulement de monter et descendre en toute sécurité, mais également de se positionner facilement sur le poteau grâce aux bagues intégrées. Tout cela avec un seul produit. Les housses de protection diminuent considérablement l'usure de la corde.

**ES** Además de un ascenso y descenso seguros, las versiones TIE BACK del SKYSAFE PRO permiten un posicionamiento sencillo en el poste con ayuda de anillas integradas, y todo ello en un único producto. Por otro lado, las cubiertas protectoras reducen considerablemente el desgaste de las cuerdas.

**IT** Oltre a salite e discese sicure, i modelli TIE BACK del SKYSAFE PRO consentono un facile posizionamento sul montante grazie agli di ancoraggio integrati: tutto questo con un solo prodotto. Il protettore per la corda riduce significativamente la possibile usura.

# SHOCK-ABSORBING LANYARDS



	<b>BFD SK12</b>			<b>BFD SK12</b>			<b>BFD SK12</b>					
<b>S</b>	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1	EN 354 EN 355:2002	N/A	100 kg	1	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	KOBRA TRI			FS 90 ALU			FS 90 ST					
	KM12			KM12			KM12					
	KOBRA TRI			STAK TRI			FS 51 ST					
	12.00 mm			12.00 mm			12.00 mm					
<b>mat</b>	PA, AL			PA, AL			PA, ST					
	1.5 m	2 m		1.5 m	2 m		1.5 m	2 m				
	0.888 kg	0.932 kg		1.022 kg	1.066 kg		1.052 kg	1.096 kg				
<b>art no</b>	<b>L-0095-1,5</b>	<b>L-0095-2</b>		<b>L-0097-1,5</b>	<b>L-0097-2</b>		<b>L-0128-1,5</b>	<b>L-0128-2</b>				

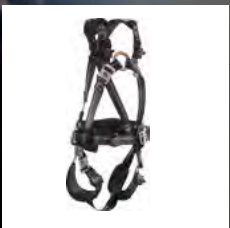


	<b>BFD Y SK12</b>			<b>BFD Y SK12</b>			<b>BFD Y SK12</b>					
<b>S</b>	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1	EN 354:2010 EN 355:2002	N/A	100 kg	1	EN 354 EN 355:2002	N/A	100 kg	1
	FS 90 ALU, FS 90 ALU			FS 92, FS 92			FS 90 ST, FS 90 ST					
	KM12			KM12			KM12					
	STAK TRI			FS 51 ST			FS 51 ST					
	12.00 mm			12.00 mm			12.00 mm					
<b>mat</b>	PA, AL			PA, ST			PA, ST					
	1.5 m	2 m		1.5 m	1.5 m		1.5 m	2 m				
	1.930 kg	1.817 kg		2.429 kg			2.066 kg	2.153 kg				
<b>art no</b>	<b>L-0103-1,5</b>	<b>L-0103-2</b>		<b>L-0104-1,5</b>			<b>L-0117-1,5</b>	<b>L-0117-2</b>				





**INCEPTOR GRX  
BE-390**  
Page 22



**IGNITE TRION  
G-1131**  
Page 41



**ROPE BAG  
ACS-0009**  
Page 208



 **SKYLIGHT**  
im Mühlengrund 6

Avoid descending  
them., and ch  
hazards.

Use only  
lanyard

EM  
D





# WORK POSITIONING ROPES AND GUIDED-TYPE FALL ARRESTERS

Halteseile und mitlaufende Auffanggeräte | Cordes de maintien et antichutes coulissants | Cuerdas de sujeción y dispositivos anticaída deslizantes | Cordini di trattenuta e dispositivi anticaduta scorrevoli



# SELECTION GUIDE

**DE** Halteseile dienen in erster Linie zur sicheren Arbeitsplatzpositionierung in der Höhe. Sie sind nicht dafür ausgelegt, einen Sturz abzumildern. Hierfür wird immer ein zusätzliches Verbindungsmittel benötigt. Mitlaufende Auffanggeräte ermöglichen hingegen eine gesicherte Führung am Seil, um sich horizontal sichern zu können oder einen höher bzw. tiefer gelegenen Arbeitsplatz zu erreichen.

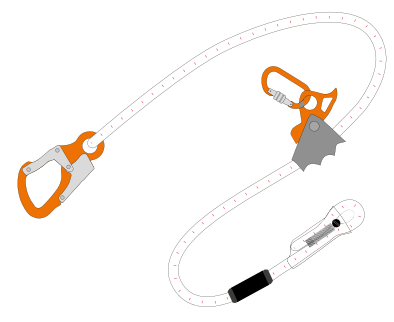
**EN** Work positioning ropes are primarily for secure positioning while working at heights. Guided-type fall arresters are used to securely guide the user horizontally or to different levels of working position. They are not designed to absorb falls. An additional lanyard is always required for this purpose.

**FR** Les cordes de maintien servent avant tout à garantir un positionnement en hauteur sûr durant le travail. Elles ne sont pas conçues pour amortir une chute. Pour cela, il est toujours nécessaire d'avoir un moyen de liaison supplémentaire. Les antichutes coulissants permettent quant à eux un guidage sécurisé sur la corde afin de pouvoir s'assurer à l'horizontale ou d'atteindre une zone de travail située plus haut ou plus bas.

**ES** Las cuerdas de sujeción sirven, ante todo, para adoptar una posición segura en el lugar de trabajo en altura; no están concebidas para amortiguar una caída, ya que, para ello, se requiere un elemento de amarre adicional. Por el contrario, los dispositivos anticaída deslizantes permiten contar con una línea de anclaje asegurada a la cuerda con el fin de poder asegurarse horizontalmente o adoptar una posición más baja en el lugar de trabajo.

**IT** I cordini di posizionamento servono in primo luogo a garantire una sicura collocazione dell'operatore per lo svolgimento di lavori in quota. Non sono concepite per attenuare cadute. A questo proposito è sempre necessario un dispositivo assorbitore aggiuntivo. I dispositivi anticaduta scorrevoli consentono invece una guida sicura sulla corda, per potersi mettere in sicurezza in senso orizzontale o spostarsi su una posizione di lavoro più in alto o più in basso.

## OVERVIEW



	LORY X	ERGOG RIP
Workplace positioning	✓	✓
Adjustable under load	✓	✗
Detachable adjuster	✗	✗
Rope protection	✓	✗
Available lengths	1.5, 2, 3, 5, 10, 15, 20, 25 m	1.5, 2, 3, 4, 5 m
Standards	EN 358:2019	EN 358:2019, EN 353-2:2000

# QUICK SELECTION



**ERGOGRIP**

**LORY X**

**SKA**

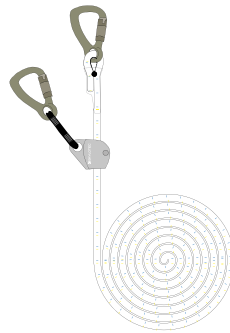
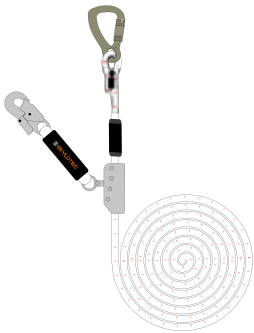
**SKN BFD SK 11**

not adjustable under load

adjustable under load

adjuster detachable

adjuster not detachable



**SKN BFD SK 11**

**MAGIC**

**SKA / SK12 KOBRA TRI / E**

×	×	×
×	×	×
×	×	✓
×	×	×
5, 10, 15, 20, 25 m	5, 10, 15, 20, 25 m	10, 15, 20, 25 m
EN 353-2:2002	EN 353-2:2002	EN 353-2:2002

# LORY X

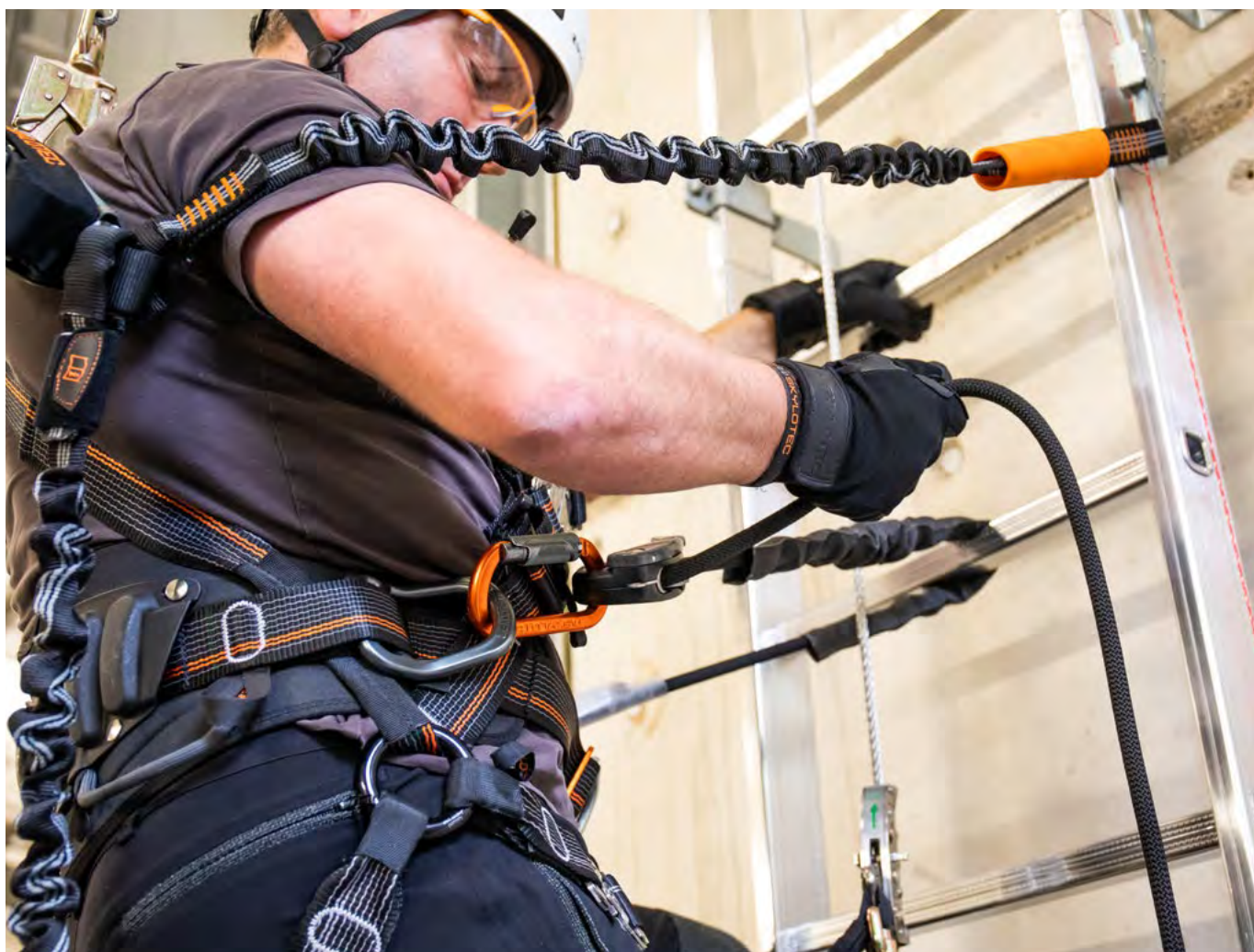
**DE** Mit LORY X kann die gewünschte Halteseillänge unter Last ganz einfach und sicher eingestellt werden. Der Hebel am Gerät ermöglicht das fließende Einstellen auf eine optimale Arbeitsplatzposition. Die integrierte Panikfunktion verhindert eine unbeabsichtigte, ruckartige Seilbewegung bei zu starkem Hebelzug. LORY X kann auch als Backup-Sicherung oder Verbindungsmittel verwendet werden.

**EN** The LORY X allows the length of a rope to be set, even under load. The handle on the device enables a fluent adjustment to an optimal working position. An integrated panic function prevents unintended rope movement if the lever is opened too far. LORY X can also be used as a backup device or lanyard.

**FR** Avec LORY X, il est possible de régler très facilement et en toute sécurité la longueur souhaitée de la corde de maintien, même lorsqu'elle est sollicitée. Le levier sur l'appareil permet de régler aisément la position optimale de travail. La fonction anti-panique intégrée empêche tout mouvement involontaire et brusque de la corde en cas de levier trop fort. LORY X peut également être utilisé comme protection ou moyen de liaison de secours.

**ES** El LORY X integrado permite ajustar la longitud deseada de la cuerda de sujeción de una manera fácil y segura incluso cuando se encuentra sometida a una carga. Asimismo, la palanca del dispositivo permite realizar un ajuste perfecto para adoptar una posición óptima en el lugar de trabajo. Por otro lado, la función antipánico integrada impide que la cuerda se mueva accidental y bruscamente cuando se tira de la palanca con fuerza. LORY X también puede usarse como un sistema de aseguramiento de reserva o un elemento de amarre.

**IT** Il LORY X consente di regolare la lunghezza desiderata della corda di posizionamento, in modo del tutto facile e sicuro, addirittura anche sotto carico. La leva del dispositivo permette una regolazione scorrevole sulla posizione di lavoro ottimale. La funzione antipánico integrata impedisce movimenti della corda accidentali e improvvisi in caso di elevata trazione della leva. LORY X può essere utilizzato anche come sicurezza di backup o dispositivo di collegamento.



# LORY X



LORY X		LORY X		LORY X		LORY X		LORY X		LORY X					
	EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019				
	11 mm		11 mm		11 mm		11 mm		11 mm		11 mm				
	OVALOY TRI		OVALOY TRI		OVALOY TRI		OVALOY TRI		DOUBLE-O TRI		DOUBLE-O TRI				
	-		-		KOBRA TRI		KOBRA TRI		RESISTOR		RESISTOR				
	PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST				
	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m
	0.696 kg	0.816 kg	1.056 kg	0.913 kg	0.973 kg	1.093 kg	1.313 kg	0.763 kg	0.826 kg	0.946 kg	1.186 kg	0.763 kg	0.826 kg	0.946 kg	1.186 kg
	<b>L-0759-2</b>	<b>L-0759-3</b>	<b>L-0759-5</b>	<b>L-0764-1,5</b>	<b>L-0764-2</b>	<b>L-0764-3</b>	<b>L-0764-5</b>	<b>L-0758-1,5</b>	<b>L-0758-2</b>	<b>L-0758-3</b>	<b>L-0758-5</b>	<b>L-0758-1,5</b>	<b>L-0758-2</b>	<b>L-0758-3</b>	<b>L-0758-5</b>



LORY X		LORY X		LORY X		LORY X		LORY X		LORY X		LORY X		LORY X			
	EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		EN 358:2019		
	11 mm		11 mm		11 mm		11 mm		11 mm		11 mm		11 mm		11 mm		
	OVALOY TRI		OVALOY TRI		OVALOY TRI		OVALOY TRI		DOUBLE-O TRI		DOUBLE-O TRI		STEEL D TRI		STEEL D TRI		
	ATTACK		ATTACK		ATTACK		ATTACK		DOUBLE-O TWIST		DOUBLE-O TWIST		FS 64 ALU		FS 64 ALU		
	PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		PA, AL, ST		
	1.5 m	2 m	3 m	5 m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	10 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	10 m
	0.780 kg	0.760 kg	0.943 kg	1.183 kg	0.784 kg	0.904 kg	1.144 kg	1.321 kg	1.377 kg	1.671 kg	2.271 kg	2.263 kg	1.321 kg	1.377 kg	1.671 kg	2.271 kg	2.263 kg
	<b>L-0760-1,5</b>	<b>L-0760-2</b>	<b>L-0760-3</b>	<b>L-0760-5</b>	<b>L-0763-2</b>	<b>L-0763-3</b>	<b>L-0763-5</b>	<b>L-0761-1,5</b>	<b>L-0761-2</b>	<b>L-0761-3</b>	<b>L-0761-5</b>	<b>L-0761-10</b>	<b>L-0761-1,5</b>	<b>L-0761-2</b>	<b>L-0761-3</b>	<b>L-0761-5</b>	<b>L-0761-10</b>

# ROPES FOR LORY X



**ROPE FOR LORY X**

**ROPE FOR LORY X**

**ROPE FOR LORY X**

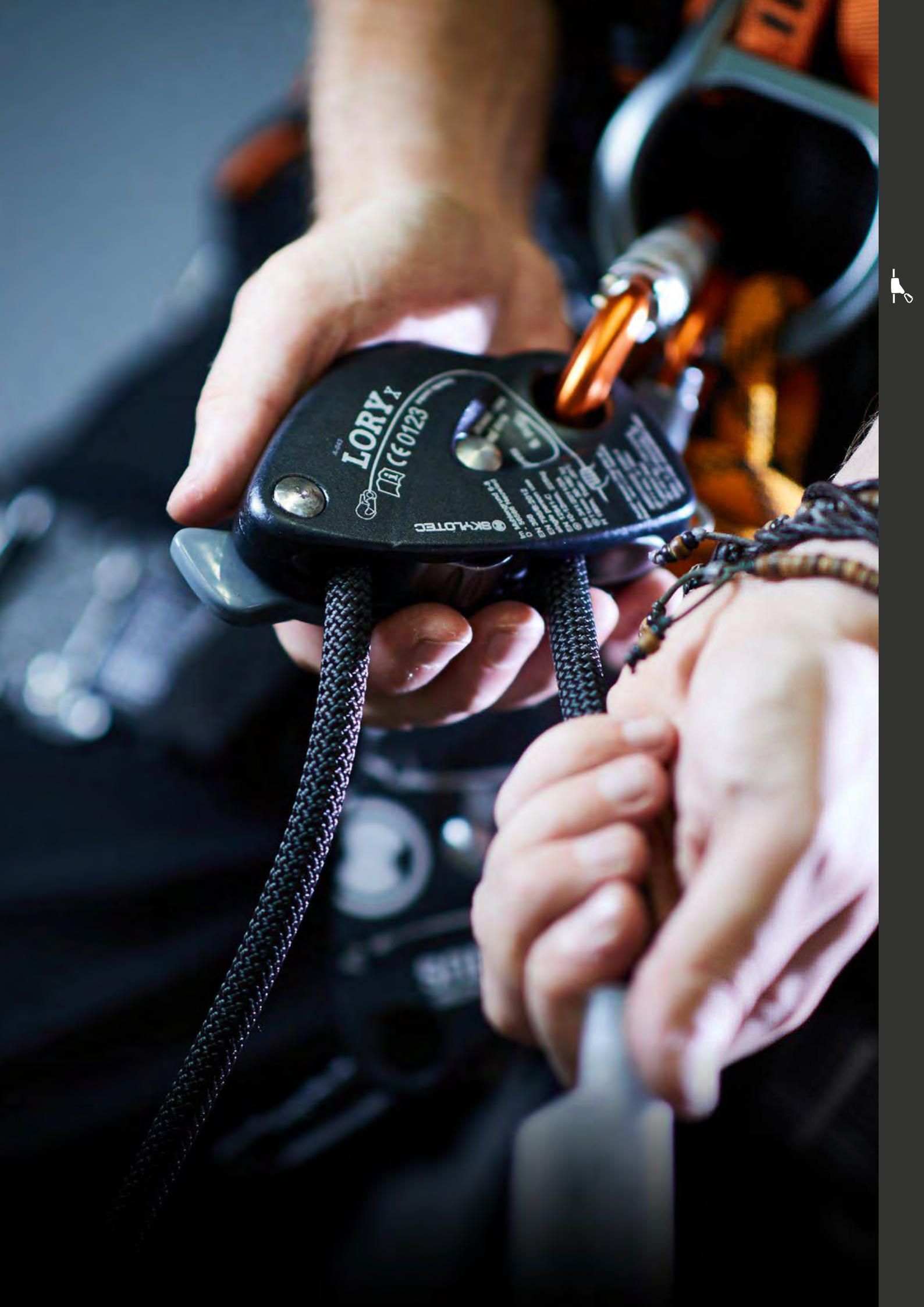
	EN 358:2019				EN 358:2019				EN 358:2019			
	10.5 mm				10.5 mm				10.5 mm			
	-				-				-			
	-				KOBRA TRI				ATTACK			
	PA				PA, ST				PA, AL			
	2 m	2.5 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m
	0.249 kg	0.309 kg	0.369 kg	0.609 kg	0.466 kg	0.526 kg	0.646 kg	0.866 kg	0.313 kg	0.376 kg	0.496 kg	0.736 kg
	<b>L-0765-2</b>	<b>L-0765-2,5</b>	<b>L-0765-3</b>	<b>L-0765-5</b>	<b>L-0767-1,5</b>	<b>L-0767-2</b>	<b>L-0767-3</b>	<b>L-0767-5</b>	<b>L-0768-1,5</b>	<b>L-0768-2</b>	<b>L-0768-3</b>	<b>L-0768-5</b>



**ROPE FOR LORY X**

**ROPE FOR LORY X**

	EN 358:2019						EN 358:2019			
	10.5 mm						10.5 mm			
	-						-			
	FS 64 ALU						FS 90 ST ANSI			
	PA, AL						PA, AL			
	1.5 m	2 m	2.5 m	3 m	5 m	10 m	1.5 m	2 m	3 m	5 m
	0.874 kg	0.930 kg	0.990 kg	1.054 kg	1.302 kg	1.917 kg	-	-	-	-
	<b>L-0769-1,5</b>	<b>L-0769-2</b>	<b>L-0769-2,5</b>	<b>L-0769-3</b>	<b>L-0769-5</b>	<b>L-0769-10</b>	<b>L-0772-1,5</b>	<b>L-0772-2</b>	<b>L-0772-3</b>	<b>L-0772-5</b>



LORY X  
CE 0123

SKALOTEC



# WORK POSITIONING ROPES



**ERGOGRIP SK12**

	EN 358:1999, EN 353-2:2002				
	12 mm				
	OVALOY TRI				
	ATTACK				
mat	PA, AL				
	1.5 m	2 m	3 m	4 m	5 m
	0.917 kg	0.954 kg	1.047 kg	1.146 kg	1.254 kg
art no	<b>L-0030-1,5</b>	<b>L-0030-2</b>	<b>L-0030-3</b>	<b>L-0030-4</b>	<b>L-0030-5</b>



**ERGOGRIP SK12**

	EN 358:1999, EN 353-2:2002			
	12 mm			
	STEEL D TRI			
	FS 51 ST			
mat	PA, ST			
	1.5 m	2 m	3 m	4 m
	1.200 kg	1.245 kg	1.335 kg	1.425 kg
art no	<b>L-0031-1,5</b>	<b>L-0031-2</b>	<b>L-0031-3</b>	<b>L-0031-4</b>



**ERGOGRIP SK12**

	EN 358:1999, EN 353-2:2002	
	12 mm	
	OVALOY TRI	
	FS 90 ALU	
mat	PA, AL	
	1.5 m	2 m
	1.253 kg	1.298 kg
art no	<b>L-0205-1,5</b>	<b>L-0205-2</b>



**ERGOGRIP SK16**

	EN 358:2019, EN 353-2:2002			
	16 mm			
	STEEL D TRI			
	KOBRA TRI			
mat	PA, ST, AL			
	2 m	4 m	5 m	10 m
	1.432 kg	1.754 kg	1.932 kg	2.720 kg
art no	<b>L-0208-2</b>	<b>L-0208-4</b>	<b>L-0208-5</b>	<b>L-0208-10</b>



# WORK POSITIONING ROPES



**ATLAS SK12**



**ERGOGRIP CORE S15**

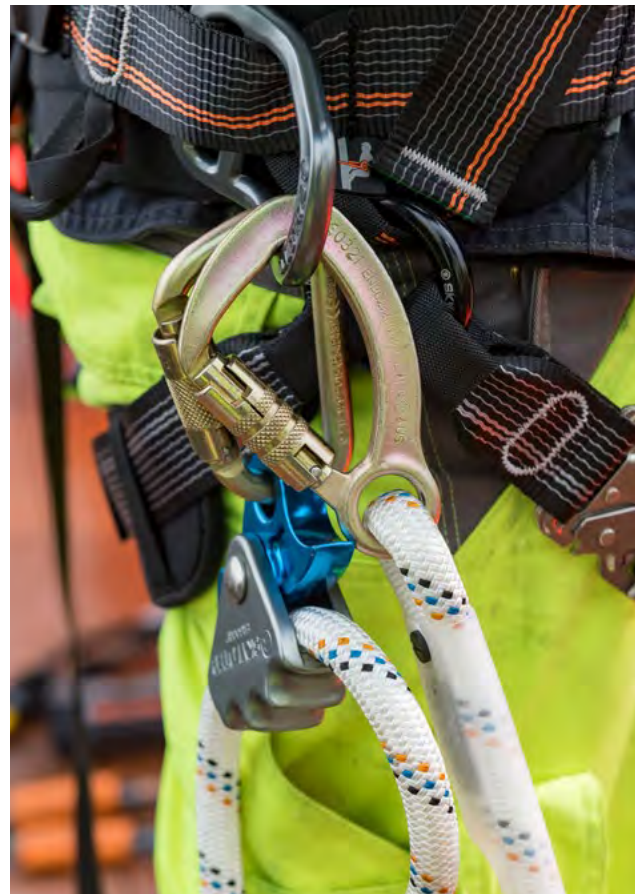
	EN 358:2019
	12 mm
	KOBRA TRI
	KOBRA TRI
	PA, ST, AL
	1.5 m
	0.800 kg
	<b>L-0138-1,5</b>

EN 358:2019
15 mm
passO-Tri
SIDEWINDER TRI
V2A, PES, AL, ST
3.0 m
1.945 kg
<b>L-0249-3</b>



**ERGOGRIP SK16**

	EN 358:2019, EN 353-2:2002, ANSI/ASSE Z359.3:2007, MEETS CSA Z259.11-05REV2010
	16 mm
	STEEL D TRI
	FS 64 ALU
	PA, ST, AL
	1.8 m
	1.807 kg
	<b>L-0368-1,8</b>











# ROPE FALL-ARREST DEVICES



PAT

## SKN BFD SK 11









## MAGIC

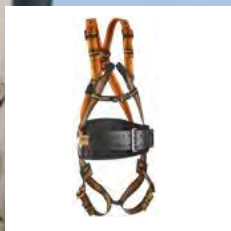
	EN 353-2:2002; CNB/P/11.075				EN 353-2:2002				
	11 mm				12 mm				
	FS 51 ST				KOBRA TRI				
	KOBRA TRI				KOBRA TRI				
	PA, ST				V2A, AL, PA				
	10 m	15 m	20 m	25 m	5.0 m	10.0 m	15.0 m	20.0 m	25.0 m
	1.960 kg	2.340 kg	2.716 kg	3.096 kg	1.382 kg	1.842 kg	2.302 kg	2.762 kg	3.222 kg
	<b>L-0543-10</b>	<b>L-0543-15</b>	<b>L-0543-20</b>	<b>L-0543-25</b>	<b>L-0200-5</b>	<b>L-0200-10</b>	<b>L-0200-15</b>	<b>L-0200-20</b>	<b>L-0200-25</b>



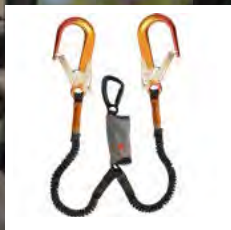
## SK12 KOBRA TRI / E

## SK12 KOBRA TRI

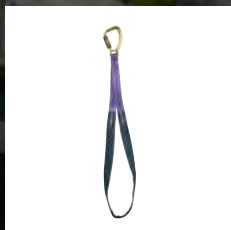
	EN 353-2				EN 353-2				
	12 mm				12 mm				
	-				-				
	KOBRA TRI				KOBRA TRI				
	PA, ST				Stainless Steel (V2A), AL, PA				
	10.0 m	15.0 m	20.0 m	25.0 m	10.0 m				
	1.266 kg	1.726 kg	2.186 kg	2.646 kg	0.980 kg				
	<b>L-0084-10</b>	<b>L-0084-15</b>	<b>L-0084-20</b>	<b>L-0084-25</b>	<b>L-0058-A</b>				



**CORION**  
G-1147  
Page 48



**SKYSAFE PRO FLEX**  
L-0559-1,8  
Page 66



**LOOP SEP 40 KN**  
L-0397  
Page 93





## **ROPES, LOOPS AND ANCHOR SLINGS**

Seile, Loops und Anschlagschlingen | Cordes, boucles et élingues d'ancrage | Cuerdas, lazos y eslingas de sujeción |  
Corde, ancoraggi tessili e fettucce



# SELECTION GUIDE

**DE** Seile stellen in vielen Fällen das Kernelement der Sicherungskette dar. Die Auswahl des richtigen Seiles erfolgt je nach gewünschter Anwendung oder Art des verwendeten Sicherungs- oder Rettungsgerätes, denn jedes erhältliche Gerät muss mit den passenden Seilen zertifiziert und betrieben werden. Diese spezifischen Seile finden sich in den Gerätekapiteln wieder.







**EN** Ropes are the core element of the safety chain in many cases. Selecting the proper rope depends on the desired use or type of safety or rescue device employed. Every available device must be certified and operated with the right rope. The specific ropes can be found in the device chapters.

**FR** Les cordes sont souvent l'élément central de la chaîne de sécurité. La corde adaptée sera choisie selon l'utilisation souhaitée ou le type de système d'assurage ou d'appareil de sauvetage utilisé. Car tous les appareils sur le marché doivent être certifiés et utilisés avec les cordes adéquates. Ces cordes spécifiques se trouvent dans les chapitres dédiés aux appareils.

**ES** En muchos casos, las cuerdas constituyen el elemento central de la cadena de seguridad. La selección de la cuerda correcta depende de la aplicación deseada o del tipo de dispositivo de rescate y seguridad que vaya a usarse, ya que cualquier dispositivo disponible debe estar certificado para las cuerdas correspondientes y utilizarse con esta. Puede consultar información sobre estas cuerdas específicas en los apartados dedicados a los dispositivos.

**IT** In molti casi le corde rappresentano l'anello chiave della catena di sicurezza chiave della catena di sicurezza. La scelta della corda adeguata varia a seconda dell'uso e del tipo di dispositivo di sicurezza e salvataggio. Ogni dispositivo deve essere infatti certificato e utilizzato con le corde adeguate. Queste corde specifiche sono riportate nei capitoli dedicati ai dispositivi.

## OVERVIEW

Diameter	4 MM	5 MM	6 MM	7.5 MM	8 MM	9 MM
						
Product name	<b>CORD 4.0</b>	<b>CORD 5.0</b>	<b>CORD 6.0</b>	<b>TECHNORA FIRE RESISTANT 7.5</b>	<b>POLY TECHNORA 8.0</b>	<b>SUPER STATIC 9.0</b>
For use with	As tool only	As tool only	As tool only	DEUS 3300	DEUS 3300 / DEUS 3700	MILAN
Applications	—	—	—	Fire Brigade / Rescue / Special Forces	Rescue / Rope Access / Rigging	Rescue / Rope Access / Rigging
Max. tensile strength	4.1 kN	6.5 kN	9.9 kN	13.5 kN	23.6 kN	25 kN
Rope type	Accessory cord rope	Accessory cord rope	Accessory cord rope	Semi-static rope	Semi-static rope	Semi-static rope
Rope elongation	4.7 %	4.7 %	4.7 %	4.7 %	4.7 %	3 %
Standard falls		5				

**DE** Produktdetails zu den Seilen für Höhensicherungsgeräte, Abseil- und Rettungsgeräte siehe Gerätekapitel.

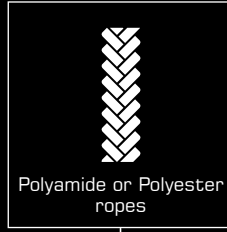
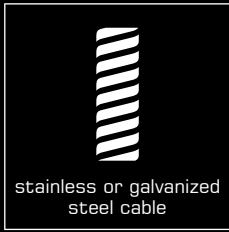
**EN** Product details in terms of the ropes for fall arrest devices, descender and rescue devices can be found in the specific device chapters.

**FR** Pour les détails des produits concernant les cordes pour les équipements de sécurisation en hauteur, les dispositifs de sauvetage et de descente, voir le chapitre sur les appareils.

**ES** Consulte el apartado sobre dispositivos si necesita información detallada sobre las cuerdas para aparatos de protección en altura y aparatos de descenso y salvamento.

**IT** Per informazioni dettagliate sulle corde per dispositivi di protezione in quota, discesa e salvataggio vedere il capitolo sui dispositivi.

# QUICK SELECTION



## STATIC ROPES

not for PPE applications

working elongation: ~ 1 %

## SEMI-STATIC ROPES

for industrial applications, positioning, abseiling and rescue

working elongation: ~ 2-5 %

DIN EN 1891

## DYNAMIC ROPES

for sports climbing and tree care

working elongation: ~ 8 %

DIN EN 892

10.5 MM	11 MM		12 MM	
<b>SUPER STATIC 10.5</b>	<b>SUPER STATIC 11</b>	<b>X-TREME-DYNAMIC</b>	<b>EXPLORER 12.0</b>	<b>NYLON ROPE 12.0</b>
GORDON, ACX or bulk	GORDON, SIRIUS or bulk	GORDON, bulk	bulk	DEUS 7300
Rescue / Rope Access / Rigging	Rescue / Rope Access / Rigging	for extreme applications, tree work	Tree care	Back-up, training, permanent use
32 kN	30 kN	13 kN	26.3 kN	27 kN
Semi-static rope	Semi-static rope	Dynamic rope	Semi-static rope	Semi-static rope
4.1 %	4 %	5.7 %	1.7 %	3 %
18	5	15	5	5



# ROPES



	<b>CORD 4.0</b>	<b>CORD 5.0</b>	<b>CORD 6.0</b>	<b>SUPER STATIC 9.0</b>		
	EN 564:2014, UIAA 102			EN 1891-A:1998		
	4 mm	5 mm	6 mm	9 mm		
	-	-	-	3 %		
	-	-	-	39.50 %		
	PA	PA	PA	PA		
	REEP	REEP	REEP	STAT		
	BLACK	ORANGE	BLACK	WHITE		
	1.050 kg	1.650 kg	2.400 kg	3.652 kg	6.080 kg	12.150 kg
	100 m	100 m	100 m	60 m	100 m	200 m
	<b>R-107-100-S</b>	<b>R-108-100-O</b>	<b>R-109-100-S</b>	<b>R-055-60</b>	<b>R-055-100</b>	<b>R-055-200</b>





# ROPES



## SUPER STATIC 10.5

	EN 1891-A:1998		
	10.50 mm		
	4.10 %		
	37 %		
	PA		
	STAT		
	WHITE		
	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
	60 m	100 m	200 m
	<b>R-064-WE-60</b>	<b>R-064-WE-100</b>	<b>R-064-WE-200</b>



## SUPER STATIC 10.5

	EN 1891-A:1998		
	10.50 mm		
	4.10 %		
	37 %		
	PA		
	STAT		
	BLACK		
	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
	60 m	100 m	200 m
	<b>R-064-SW-60</b>	<b>R-064-SW-100</b>	<b>R-064-SW-200</b>



## SUPER STATIC 10.5

	EN 1891-A:1998		
	10.50 mm		
	4.10 %		
	37 %		
	PA		
	STAT		
	RED		
	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
	60 m	100 m	200 m
	<b>R-064-RO-60</b>	<b>R-064-RO-100</b>	<b>R-064-RO-200</b>



## SUPER STATIC 10.5

	EN 1891-A:1998		
	10.50 mm		
	4.10 %		
	37 %		
	PA		
	STAT		
	BLUE		
	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg
	60 m	100 m	200 m
	<b>R-064-BL-60</b>	<b>R-064-BL-100</b>	<b>R-064-BL-200</b>





# ROPES



## SUPER STATIC 11.0

## SUPER STATIC 11.0

	EN 1891-A:1998		EN 1891-A:1998	
	11 mm		11 mm	
	4 %		4 %	
	39 %		39 %	
	PA		PA	
	STAT		STAT	
	WHITE		BLACK	
	7.610 kg	15.200 kg	7.610 kg	15.240 kg
	100 m	200 m	100 m	200 m
	<b>R-080-WE-100</b>	<b>R-080-WE-200</b>	<b>R-080-SW-100</b>	<b>R-080-SW-200</b>



## SUPER STATIC 11.0

## SUPER STATIC 11.0

	EN 1891-A:1998		EN 1891-A:1998	
	11 mm		11 mm	
	4 %		4 %	
	39 %		39 %	
	PA		PA	
	STAT		STAT	
	RED		BLUE	
	7.610 kg	15.240 kg	7.640 kg	15.210 kg
	100 m	200 m	100 m	200 m
	<b>R-080-RO-100</b>	<b>R-080-RO-200</b>	<b>R-080-BL-100</b>	<b>R-080-BL-200</b>

# ROPES



## X-TREM DYNAMIK 11.0

## EXPLORER 12.0

	EN 892	EN 1891-A:1998
	11 mm	12 mm
	✓	–
	30 %	–
	5.70 %	1.7 %
	37.00 %	36.00 %
	PA	PES
	DYN	STAT
	ORANGE, BLACK	RED, YELLOW
	4.990 kg	23.040 kg
	60 m	200 m
	<b>R-052-60</b>	<b>R-069-200</b>



## EXPLORER 12.0 SPLICED

	EN 795-B:2012			
	12 mm			
	1.7 %			
	36 %			
	PES			
	STAT			
	RED, YELLOW			
	3.490 kg	4.640 kg	5.790 kg	6.909 kg
	30 m	40 m	50 m	60 m
	<b>L-0328-30</b>	<b>L-0328-40</b>	<b>L-0328-50</b>	<b>L-0328-60</b>

# LOOPS

PAT



PAT



## LOOP SEP 40 KN

	EN 354:2010, EN 566:2006, EN 795-B:2012		
	30 mm		
	✓		
	-		
	PES		
	0.227 kg	0.414 kg	0.616 kg
	0.8 m	1.4 m	2 m
	<b>L-0321-0,75</b>	<b>L-0321-1,35</b>	<b>L-0321-2</b>

## LOOP SEP 40 KN

	EN 354:2010, EN 566:2006, EN 795-B:2012		
	30 mm		
	✓		
	KOBRA TW		
	PES, ST		
	0.476 kg	0.655 kg	0.849 kg
	0.8 m	1.4 m	2 m
	<b>L-0397-0,75</b>	<b>L-0397-1,35</b>	<b>L-0397-2</b>









## LOOP 35 KN

	EN 354:2010, EN 566:2017, EN 795-B:2012							
	25 mm							
	PA							
	0.061 kg	0.091 kg	0.108 kg	0.141 kg	0.158 kg	0.196 kg	0.233 kg	0.258 kg
	0.4 m	0.6 m	0.8 m	1 m	1.2 m	1.5 m	1.8 m	2 m
	YELLOW							
	<b>L-0010-GE-0,4</b>	<b>L-0010-GE-0,6</b>	<b>L-0010-GE-0,8</b>	<b>L-0010-GE-1</b>	<b>L-0010-GE-1,2</b>	<b>L-0010-GE-1,5</b>	<b>L-0010-GE-1,8</b>	<b>L-0010-GE-2</b>
	BLACK							
	<b>L-0010-SW-0,4</b>	<b>L-0010-SW-0,6</b>	<b>L-0010-SW-0,8</b>	<b>L-0010-SW-1</b>	<b>L-0010-SW-1,2</b>	<b>L-0010-SW-1,5</b>	<b>L-0010-SW-1,8</b>	<b>L-0010-SW-2</b>



### VERIC

	EN 354
	30 mm
	0.88 m
	0.15 kg
	PA, AL
	<b>L-0770</b>

# LOOPS



## LOOP 26 KN

	EN 354:2010 (MAX. 2M), EN 566:2017, EN 795-B:2012							
	25 mm							
	PA							
	RED	RED	BLACK	BLACK	YELLOW	YELLOW	BLUE	BLUE
	0.047 kg	0.064 kg	0.082 kg	0.100 kg	0.118 kg	0.145 kg	0.172 kg	0.190 kg
	0.4 m	0.6 m	0.8 m	1 m	1.2 m	1.5 m	1.8 m	2 m
	<b>L-0008-0,4</b>	<b>L-0008-0,6</b>	<b>L-0008-0,8</b>	<b>L-0008-1</b>	<b>L-0008-1,2</b>	<b>L-0008-1,5</b>	<b>L-0008-1,8</b>	<b>L-0008-2</b>



## LOOP 26 KN - TWISTED EYE

	EN 354:2010, EN 566:2006, EN 795-B:2012									
	25 mm									
	PA									
	YELLOW	YELLOW	RED	RED	BLACK	BLACK	YELLOW	YELLOW	BLUE	BLUE
	0.066 kg	0.080 kg	0.089 kg	0.098 kg	0.107 kg	0.116 kg	0.120 kg	0.125 kg	0.134 kg	0.143 kg
	0.6 m	0.8 m	0.9 m	1 m	1.1 m	1.2 m	1.2 m	1.3 m	1.4 m	1.5 m
	<b>L-0465-0,6</b>	<b>L-0465-0,75</b>	<b>L-0465-0,85</b>	<b>L-0465-0,95</b>	<b>L-0465-1,05</b>	<b>L-0465-1,15</b>	<b>L-0465-1,2</b>	<b>L-0465-1,25</b>	<b>L-0465-1,35</b>	<b>L-0465-1,45</b>

# LOOPS



**A-BAND**



**STAND-UP**



	EN 354:2010	–
	45 mm	30 mm
	D-Ring Steel ST45C	–
	KOBRA TRI	–
	Webbing	Webbing
	PES, AL, ST	PA, AL
	0.304 kg	0.2 kg
	0.5 m	1.7 m
	<b>L-0147-0,5</b>	<b>ACS-0305</b>



**LOOP 26 KN V-BAND**



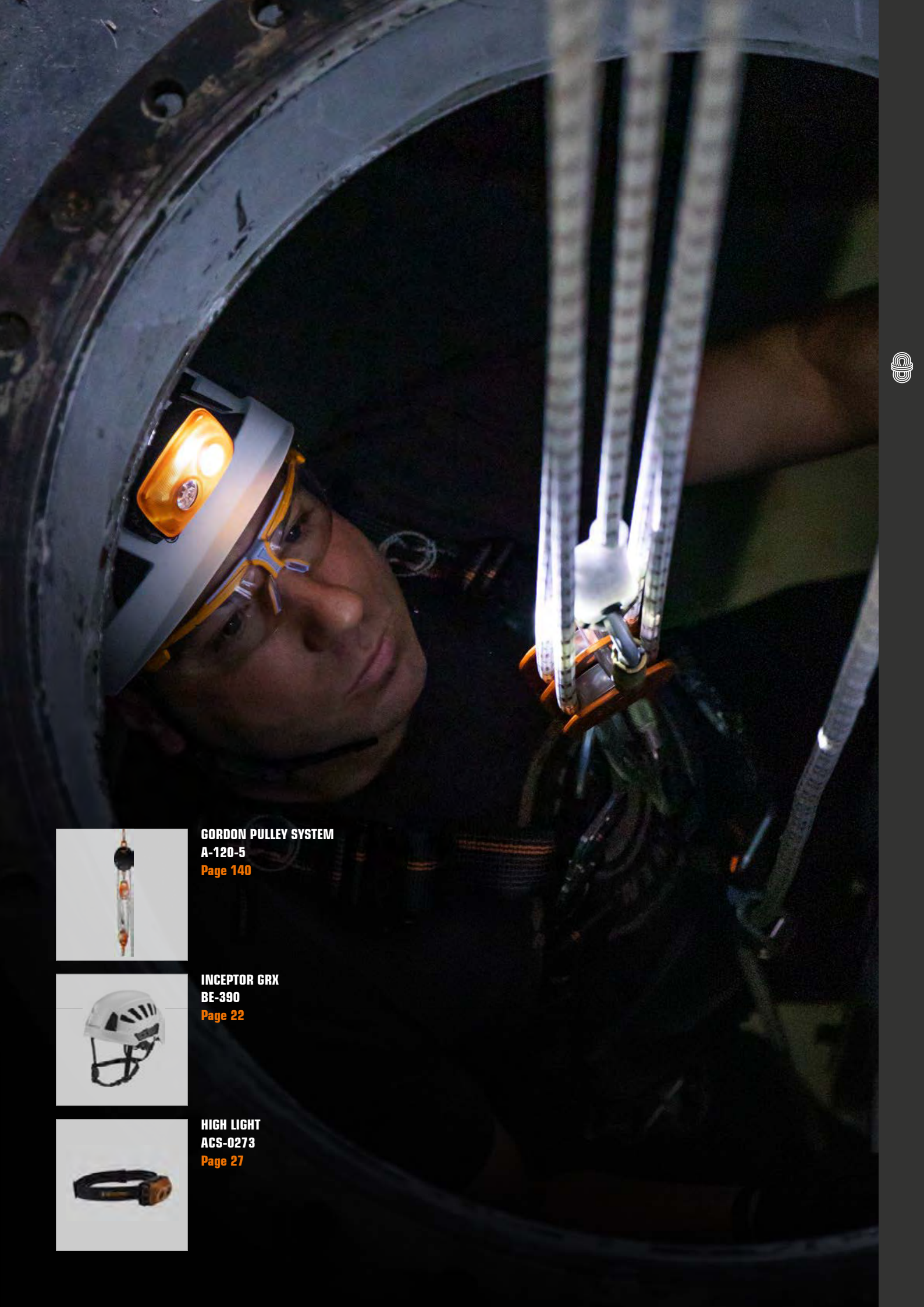
**BYPASS**



**CAB HERCULES S 12**

	EN 354:2010	EN 354	CEN/TS 16415:2013-04, EN 795-B:2012
	25 mm	30 mm	12 mm
	Webbing	Webbing	WR12
	PA, ST	PES, ST	ST, PP
	0.624 kg	0.290 kg	0.563 kg
	0.6 m	300 mm	1 m
	<b>L-0465-SET-0,6</b>	<b>L-0412-300</b>	<b>L-0001-1</b>





**GORDON PULLEY SYSTEM**  
A-120-5  
Page 140



**INCEPTOR GRX**  
BE-390  
Page 22



**HIGH LIGHT**  
ACS-0273  
Page 27

A close-up, low-angle shot of a bright red, cylindrical beam, likely part of a crane or lifting equipment. The beam is oriented diagonally from the bottom left towards the top right. On the side of the beam, the word "SKYLOTEL" is printed in a bold, dark grey, sans-serif font. To the left of the text is a circular logo containing a stylized, dark grey shape that resembles a keyhole or a specific mechanical component. The background is dark and out of focus, with some metallic parts visible in the upper right corner.

 SKYLOTEL





# **MOBILE ANCHOR POINTS**

Mobile Anschlagpunkte | Points d'ancrage mobiles | Puntos de anclaje móviles | Punti di ancoraggio mobili



# JACKPOD DAVIT



**DE** Schwenkbarer Ausleger  
**EN** Swiveling boom  
**FR** Bras pivotant  
**ES** Brazo basculante  
**IT** Braccio girevole

**DE** Zusatzmodule zur alternativen Montage an Mauern, Tanks oder sonstigen Einstiegen verfügbar  
**EN** Supplemental module for alternative installation on walls, tanks or other access points available  
**FR** Modules supplémentaires disponibles pour alternatives de montage sur des murs, réservoirs ou autres accès  
**ES** Módulos adicionales disponibles para un montaje alternativo junto a paredes, tanques u otros accesos  
**IT** Moduli aggiuntivi per il montaggio alternativo su muri, cisterne o altri tipi di accesso

**DE** Schnelle Montage durch einfachen Steckmechanismus  
**EN** Fast installation with easy insertion mechanism  
**FR** Montage rapide grâce au mécanisme d'emboîtement simple  
**ES** Montaje rápido mediante un mecanismo sencillo de encaje  
**IT** Montaggio rapido grazie al facile meccanismo a innesto

**DE** Flexible Absturzicherung für Arbeiten auf engstem Raum ist mit JACKPOD eine Kleinigkeit. Die portablen Systeme benötigen nur eine kleine Arbeitsgrundfläche und sind dank ihres geringen Gewichtes sowie Volumens leicht zu transportieren und zu lagern. Hochwertig verarbeitetes Aluminium und verzinkter Stahl bieten hohe Korrosionsbeständigkeit und Langlebigkeit. Beide Systeme sind zertifiziert als Anschlagpunkte nach EN 795, Klasse B mit einer max. Traglast von 280 kg (für bis zu zwei Personen mit je 140 kg) und lassen sich mit Seilwinden und Höhensicherungsgeräten kombinieren.

**EN** JACKPOD makes flexible fall protection when working in extremely confined spaces easy. The portable system only needs a small work surface while its light weight and volume make it easy to transport and store. The high-quality aluminum fabrication and galvanized steel provides long-lasting corrosion prevention and service life. Both systems are certified as anchor points under EN 795, Class B with a max. load of 280 kg (for up to two persons 140 kg each) and can be combined with winches and fall arrest devices.

**FR** Avec JACKPOD, la prévention des chutes lors de travaux dans un espace restreint est une simple formalité. Les systèmes portatifs ne requièrent qu'une surface de travail limitée et sont faciles à transporter et à stocker grâce à leur poids et leur volume réduits. Finition en aluminium de qualité et acier galvanisé pour une résistance élevée à la corrosion et une grande longévité. Les deux systèmes sont certifiés comme points d'ancrage selon la norme EN 795, classe B avec une capacité de charge de 280 kg max. (jusqu'à deux personnes de 140 kg chacune) et peuvent être combinés à des treuils et des équipements de sécurisation en hauteur.

**ES** La protección flexible contra caídas para trabajos en espacios confinados resulta muy sencilla gracias a JACKPOD. Estos sistemas portátiles requieren una superficie reducida de trabajo y son fáciles de transportar y almacenar gracias a su poco peso y volumen. El aluminio, elaborado de un acabado de alta calidad, y el acero galvanizado ofrecen una alta durabilidad y resistencia a la corrosión. Ambos sistemas están certificados como puntos de anclaje

# JACKPOD DAVIT



- DE** Wandmontage mittels spezieller Konsole
- EN** Wall installation using a special console
- FR** Fixation murale au moyen d'une console spéciale
- ES** Montaje en paredes por medio de una consola especial
- IT** Montaggio a parete tramite una consolle di ancoraggio a parete



- DE** Halterung für die Bodenmontage
- EN** Bracket for floor installation
- FR** Support pour montage au sol
- ES** Soporte para montaje en suelo
- IT** Consolle di ancoraggio per pavimento






conforme a la norma EN 795, clase B, con una capacidad de carga máxima de 280 kg (capacidad para dos personas de 140 kg cada una) y se pueden combinar con cabrestantes y aparatos de protección en altura.

**IT** Il JACKPOD pensato per lavorare negli spazi confinati più angusti, affidandosi a una protezione anticaduta con soluzioni flessibili. Nulla di più semplice. Questi sistemi portatili necessitano di una superficie di lavoro di base ridotta e, grazie al peso e al volume contenuti, sono facili da trasportare e riporre. L'eccellente lavorazione dell'alluminio e l'acciaio zincato garantiscono un'elevata resistenza alla corrosione e una lunga durata. Entrambi i sistemi sono certificati come punti di ancoraggio secondo la norma EN 795, Classe B con un carico massimo di 280 kg (fino a due persone da 140 kg ciascuna) e si possono combinare a verricelli e dispositivi di sicurezza retrattili.



- JP-100-1** (JP-001-1+JP-002-1+JP-003-1) h=2186-2416 mm
- JP-100-2** (JP-001-1+JP-002-2+JP-003-1) h=2490-2720 mm
- JP-100-3** (JP-001-2+JP-002-1+JP-003-1) h=2491-2711 mm
- JP-100-4** (JP-001-2+JP-002-2+JP-003-1) h=2795-3015 mm

### JACKPOD DAVIT SET

	EN 795/B:2012, CEN/TS 16415			
	2			
	AL, ST			
	42.555 kg	44.50 kg	44.50 kg	46.40 kg
	<b>JP-100-1</b>	<b>JP-100-2</b>	<b>JP-100-3</b>	<b>JP-100-4</b>

# JACKPOD DAVIT MODULES



## JACKPOD DAVIT UM

## JACKPOD DAVIT LM

## JACKPOD BASE PORTABLE

<b>S</b>	EN 795-B:2012, CEN/TS 16415:2013		EN 795-B:2012, CEN/TS 16415:2013		EN 795-B:2012
<b>mat</b>	AL, ST		AL		AL, ST
<b>Instal</b>	170-1400 mm	1475-1695 mm	1016 mm	1320 mm	1000-1700 mm
<b>kg</b>	10.065 kg	10.065 kg	5.225 kg	5.225 kg	27.265 kg
<b>art no</b>	<b>JP-001-1</b>	<b>JP-001-2</b>	<b>JP-002-1</b>	<b>JP-002-2</b>	<b>JP-003-1</b>



## JACKPOD BASE FLOOR MOUNT

## JACKPOD BASE WALL MOUNT

<b>S</b>	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A:2012	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A:2012
<b>mat</b>	ST	ST
<b>kg</b>	8.804 kg	4.705 kg
<b>art no</b>	<b>JP-003-4</b>	<b>JP-003-5</b>



# JACKPOD ACCESSORIES



**JACKPOD WINCH 1**



**JACKPOD WINCH 2**



**JACKPOD WINCH DIRECT DRIVE**

<b>S</b>	EN 13157:2004+A1:2009, EN 1496:2017, EN 614-1:2006+A1:2009, EN ISO 12100:2010	EN 13157:2004+A1:2009, EN 1496:2017, EN 614-1:2006+A1:2009, EN ISO 12100:2010	–
<b>mat</b>	ST, KST	ST, KST	ST
<b>i</b>	system length 18 m	system length 45 m	–
<b>kg</b>	16.025 kg	18.025 kg	0.860 kg
<b>art no</b>	<b>JP-008-1</b>	<b>JP-008-2</b>	<b>JP-009-2</b>



**JACKPOD WINCH OVERLOAD PROTEC.**

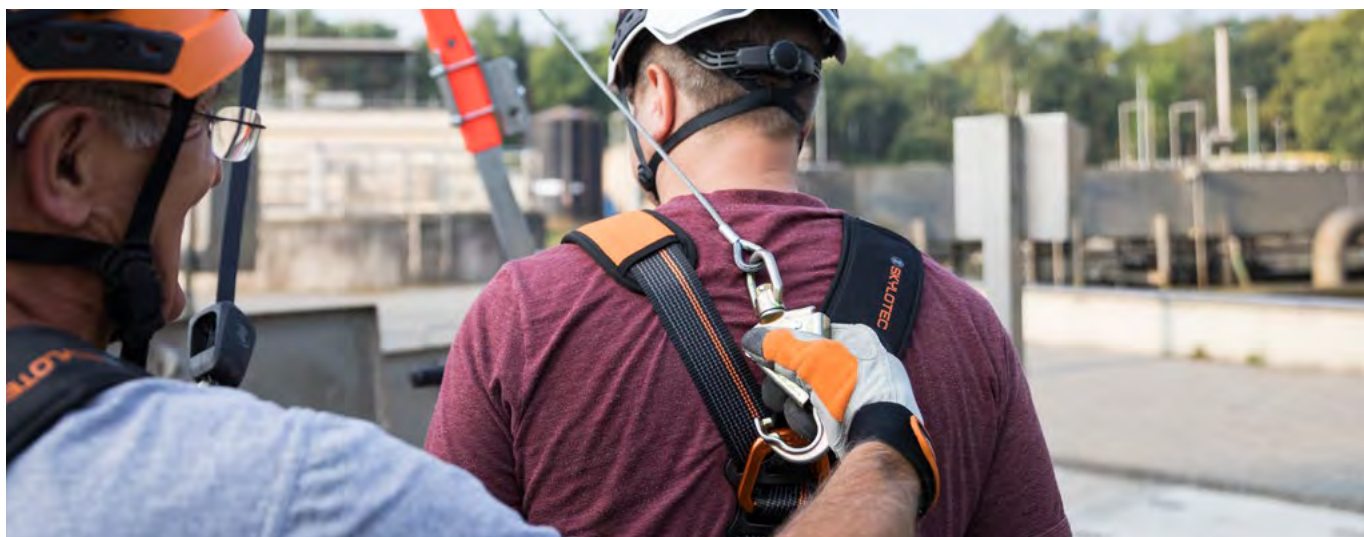


**JP WINCH 1 BRACKET DAVIT**



**JP WINCH 2 BRACKET DAVIT UM**

<b>S</b>	–	EN 795-A:2012	EN 795:2012
<b>mat</b>	ST	ST, AL	ST, AL
<b>kg</b>	2.280 kg	2.004 kg	2.504 kg
<b>art no</b>	<b>JP-009-3</b>	<b>JP-010-1</b>	<b>JP-010-2</b>





# JACKPOD TRI



## JACKPOD TRI 1

EN 795-B:2012CEN/TS 16415:2013



1.22 - 2.26 m

1040 - 1800 mm

1

AL, ST

16.655 kg

**JP-011-1**

## JACKPOD TRI 2

EN 795-B:2012CEN/TS 16415:2013

1.55 - 3.02 m

1040 - 2250 mm

1

AL, ST

23.755 kg

**JP-011-2**





# MOBILE ANCHORING DEVICES



## TRIBOC

EN 795/B:2012CEN/TS 16415:2013-04

2.45 m

2

AL, ST

22.793 kg

**AP-004**

## TRIBOC T WIND

EN

15 m rope length

1

ST

11.799 kg

**ACS-0036-15-T**



## JAMBTAC

EN 795-B:2012CEN/TS 16415

1.393.0 x 120.0 x 145.0 mm

2

AL

7.700 kg

**AP-070-1**

## BEAMTAC 2.0

EN 795-B:2012, CEN/TS 16415, ANSI / ASSE Z359.18-2017, meets BS 7985:2013

490.0 x 75.0 x 109.0 mm

2

AL

1.991 kg




**AP-075**



# MOBILE ANCHORING DEVICES







## BEAMSTRAP 25KN

	EN 795-B:2012ANSI Z359.1:2007		
	1		
<b>mat</b>	PES, ST		
	1.0 m	1.5 m	2.0 m
	0.643 kg	0.767 kg	0.909 kg
<b>art no</b>	<b>L-0647-1</b>	<b>L-0647-1,5</b>	<b>L-0647-2</b>



## LIFELINE HORIZONTAL

	EN 795-B:2012CEN/TS 16415:2017
	max. 20 m
	2
<b>mat</b>	PES, ST
	2.866 kg
<b>art no</b>	<b>L-0329</b>



**IGNITE TRION**  
**G-1131-S**  
Page 41



**RAPTOR C10**  
**HSG-042-10**  
Page 116



**SKYGRIP FULLFINGER**  
**BE-1001-920**  
Page 196





## FALL ARREST DEVICES

Höhensicherungsgeräte | Équipements de sécurisation en hauteur | Equipos de protección contra caídas de altura |  
Dispositivi retrattili



# SELECTION GUIDE

**DE** Höhensicherungsgeräte sind spezielle Verbindungsmittel, die meist mit ausziehbaren Stahlseilen oder Textilbändern ausgestattet sind und über ein Bremssystem verfügen, das einen möglichen Fall abfängt. Achten Sie bei der Auswahl darauf, für welche Nutzergewichte und mit welchen Features sie jeweils ausgestattet sind.

**EN** Fall-arrest blocks or self-retractable lifelines are special types of lanyards typically equipped with extendable steel cables or textile straps which have a brake system to intercept potential falls. When selecting a product, note the user weights they are intended for and their respective features.

**FR** Les équipements de sécurisation en hauteur sont des moyens de connexion spécifiques qui sont la plupart du temps équipés de câbles ou de bandes en tissu extensibles et qui disposent d'un système de freinage pour retenir une chute éventuelle. Lors du choix, soyez attentif au poids de l'utilisateur et aux caractéristiques de l'équipement.

**ES** Los aparatos de protección en altura son elementos de amarre especiales que están equipados en su mayoría con cuerdas de acero o cintas textiles extraíbles y que disponen de un sistema de frenado para detener posibles caídas. Al elegir un aparato de este tipo, deberá tener en cuenta las funcionalidades que ofrece y los pesos de usuario para los que está concebido.

**IT** I dispositivi anticaduta retrattili sono speciali elementi di collegamento, normalmente dotati di cavo d'acciaio o nastri di tessuto estraibili, e di un sistema di bloccaggio in grado di trattenere possibili cadute. Al momento della scelta, fare attenzione ai pesi utente supportati e alle caratteristiche del prodotto.

## OVERVIEW

---

**Max. user weight (kg)**

---

**Self-retractable**

---

**Edge-tested**

---

**Modular setup for easy revision**

---

**Material of the lanyard**

---

**Fall indicator**

---

**Variants or max. working lengths**

---

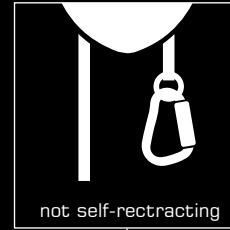
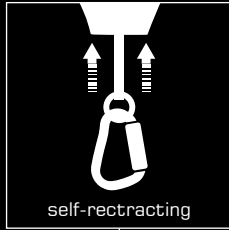
**Specialities**

---

**Accessories**

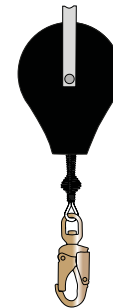
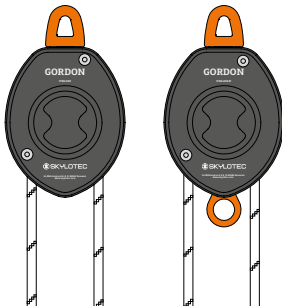


# QUICK SELECTION



## HK PLUS

## GORDON / GORDON RESCUE



GORDON / GORDON RESCUE	HK PLUS
140 kg	140 kg (excluded 10 m: 100 kg)
✗	✓
✗	✓
✓	✗
textile semi-static and dynamic ropes	steel cable
✗	at carabiner only
any desired	3 m   4 m   5 m   6 m   8 m   10 m   15 m
works in both directions	–
different configurations with hardware and as rope pulley systems (3:1, 4:1, 5:1) available	–



# GORDON



	<b>GORDON</b>					<b>GORDON RESCUE</b>				
	ANSI Z359.14:2014 EN 360:2002	N/A	140 kg	1	-	ANSI Z359.14:2014 EN 360:2002 EN 795-B:2012	N/A	140 kg	1	-
	-					-				
	AL, ST					AL, ST				
	221.8 x 45 x 139 mm					250 x 45 x 139 mm				
	1.638 kg					1.677 kg				
	<b>HSG-020</b>					<b>HSG-020-R</b>				



## GORDON ROPE 10.5

	EN 1891-A:1998													
	10.50 mm													
	-													
	4.40 %													
	37.10 %													
	PA													
	STAT													
	WHI													
	1.079 kg	1.622 kg	2.804 kg	3.347 kg	3.692 kg	4.184 kg	5.417 kg	5.564 kg	6.254 kg	7.042 kg	9.014 kg	10.592 kg	11.282 kg	12.464 kg
	15 m	20 m	40 m	45 m	50 m	60 m	75 m	80 m	90 m	100 m	130 m	150 m	160 m	180 m
	<b>L-0741-15</b>	<b>L-0741-20</b>	<b>L-0741-40</b>	<b>L-0741-45</b>	<b>L-0741-50</b>	<b>L-0741-60</b>	<b>L-0741-75</b>	<b>L-0741-80</b>	<b>L-0741-90</b>	<b>L-0741-100</b>	<b>L-0741-130</b>	<b>L-0741-150</b>	<b>L-0741-160</b>	<b>L-0741-180</b>

# ROPES FOR GORDON



**GORDON ROPE 11.0**



**GORDON ROPE DYN 11.0**

	EN 1891-A:1998			EN 892			
	11 mm			11 mm			
	-			30.00 %			
	4.00 %			5.70%			
	39.00 %			37.00 %			
	PA			PA			
	STAT			DYN			
	HI,OR,BLUE			R,BLA			
	1.564 kg	2.324 kg	3.084 kg	0.860 kg	1.690 kg	2.520 kg	6.666 kg
	20 m	30 m	40 m	10 m	20 m	30 m	80 m
	<b>L-0740-20</b>	<b>L-0740-30</b>	<b>L-0740-40</b>	<b>L-0742-10</b>	<b>L-0742-20</b>	<b>L-0742-30</b>	<b>L-0742-80</b>



**ENDLESS ROPE GORDON 10.5**



**ENDLESS ROPE GORDON 10.5**

	EN 1891-A:1998			EN 1891-A:1998	
	10.50 mm			10.50 mm	
	-			-	
	4.40 %			4.40 %	
	37.10 %			37.10 %	
	PA, AL			PA, AL	
	STAT			STAT	
	WHI			WHI	
	0.399 kg	0.675 kg	1.701 kg	0.505 kg	0.781 kg
	4 m	8 m	20 m	4 m	8 m
	<b>L-0743-4</b>	<b>L-0743-8</b>	<b>L-0743-20</b>	<b>L-0744-4</b>	<b>L-0744-8</b>

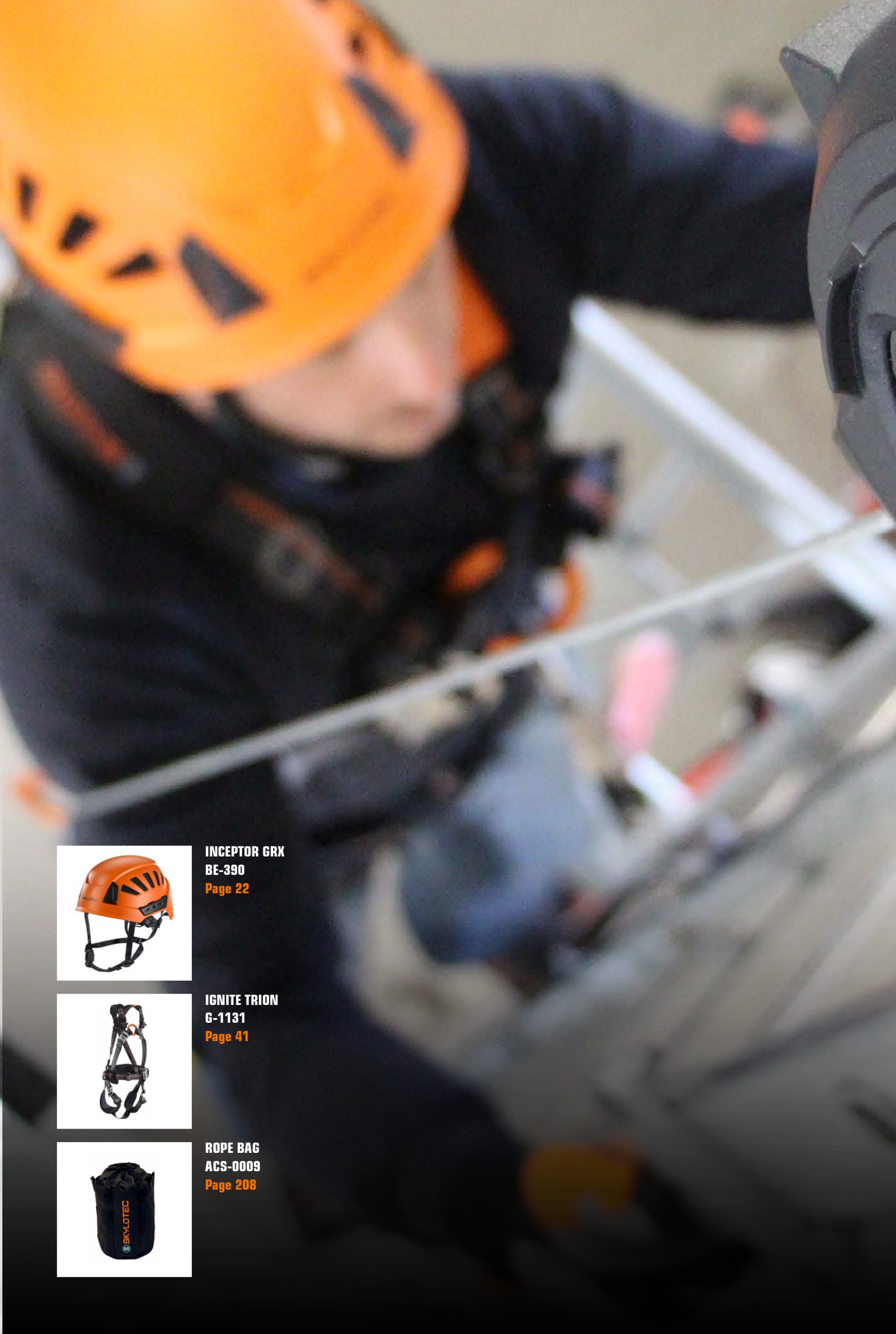


# HK PLUS

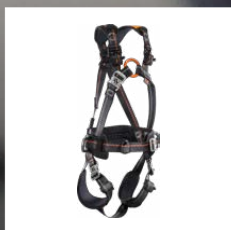


## HK PLUS 03 – 15

	EN 360:2002 CNB/P/11.060:2005		N/A N/A	100 kg 100 kg	1	✓ min. 0.5 mm/90°	
ind	1						
mat	Plastic, ST						
	FS 51 WIB IND ANSI SNAP HOOK						
	ST4,8						
	3 m	4 m	5 m	6 m	8 m	10 m	15 m
	210 x 145 x 70 mm	210 x 145 x 70 mm	210 x 145 x 70 mm	275 x 180 x 80 mm	275 x 180 x 80 mm	275 x 180 x 80 mm	360 x 260 x 90 mm
	2.625 kg	2.723 kg	2.821 kg	3.643 kg	3.839 kg	4.035 kg	7.263 kg
art no	<b>HSG-050-03</b>	<b>HSG-050-04</b>	<b>HSG-050-05</b>	<b>HSG-050-06</b>	<b>HSG-050-08</b>	<b>HSG-050-10</b>	<b>HSG-050-15</b>



**INCEPTOR GRX**  
**BE-390**  
Page 22



**IGNITE TRION**  
**G-1131**  
Page 41



**ROPE BAG**  
**ACS-0009**  
Page 208



EN ARRETRATO - AVANZARE DENTRO  
ATA  
MTR  
MILAN 2.0 HD  
SYNO



## **DESCENDERS AND RESCUE DEVICES**

Abseil- und Rettungsgeräte | Dispositifs de descente et de sauvetage | Aparatos de descenso y salvamento |  
Dispositivi di evacuazione e salvataggio



# SELECTION GUIDE

**DE** Mit der Produktlinie MILAN ist SKYLOTEC Marktführer im Bereich der fliehkraftgebremsten Rettungsgeräte. Diese ermöglichen ein sicheres, freihändiges Abseilen mit konstanter Geschwindigkeit. Mit den DEUS Abseil- und Evakuierungsgeräten bietet SKYLOTEC zudem kleinere, leichtere Geräte zur Selbstrettung sowie größere, robuste Geräte zum permanenten Einsatz. Für seilunterstützte Arbeiten ist das Abseilgerät SIRIUS die perfekte Wahl.

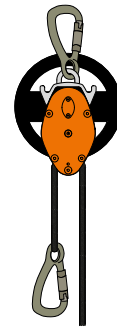
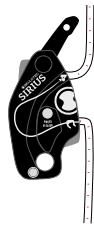
**EN** SKYLOTEC's MILAN product line is the market leader in rescue devices with a centrifugal brake system. These devices enable safe, free-hand rappelling at a constant speed. SKYLOTEC's DEUS descent and evacuation devices also offer smaller, lighter devices for self-rescue as well as larger, robust devices for permanent use. The SIRIUS descent device is perfect for rope-supported work.

**FR** Avec la gamme de produits MILAN, SKYLOTEC est leader sur le marché des appareils de sauvetage à frein centrifuge. Ils permettent de descendre en toute sécurité, avec les mains libres et à vitesse constante. Avec les appareils de descente et d'évacuation DEUS, SKYLOTEC propose en outre des appareils plus petits et plus légers pour l'autosauvetage ainsi que des appareils plus grands et solides pour une utilisation permanente. L'appareil de descente SIRIUS est le choix idéal pour des travaux avec accès sur corde.

**ES** La línea de productos MILAN convierte a SKYLOTEC en líder de mercado en el ámbito de los dispositivos de rescate con freno centrífugo, que permiten descender a una velocidad constante con seguridad y sin usar las manos. Asimismo, SKYLOTEC ofrece los dispositivos de descenso y evacuación DEUS, unos dispositivos pequeños y ligeros para autorescate, así como dispositivos robustos y más grandes para un uso permanente. Por otro lado, el dispositivo de descenso SIRIUS es la elección perfecta para trabajos de acceso mediante cuerda.

**IT** Con la linea di prodotti MILAN, SKYLOTEC è leader di mercato nel settore dei dispositivi di salvataggio dotati di freno a forza centrifuga. Grazie ad essi è possibile effettuare discese sicure a mani libere e a velocità costante. Con i dispositivi di discesa ed evacuazione DEUS, SKYLOTEC offre inoltre prodotti leggeri e di ridotte dimensioni per autoevacuazione, nonché soluzioni robuste per uso permanente. Per lo svolgimento di lavori in corda, il dispositivo di discesa SIRIUS è la scelta perfetta.

## ÜBERSICHT OVERVIEW



	SIRIUS	MILAN 2.0	MILAN 2.0 POWER
<b>Intended use</b>	descending as well as rigging of working material	rescue device without hub function	rescue device with hub function
<b>Max. abseiling height (1 person)</b>	190 m	500 m	500 m
<b>Max. abseiling height (2 persons)</b>	–	200 m	200 m
<b>Rope diameter and type</b>	11 mm (EN 341:2011/2A); 10-12 mm (EN 12841-C:2006); 11 mm (ANSI/ASSE Z359.4)	9 mm (SUPER STATIC 9.0)	9 mm (SUPER STATIC 9.0)
<b>Max. user weight</b>	30-200 kg (EN 341:2011/2A); 250 kg (EN 12841-C:2006); 59-141 kg (ANSI/ASSE Z359.4)	260 kg	260 kg (280 kg with deflection)
<b>Max. number of persons</b>	2 (EN); 1 (ANSI/ASSE)	2	2
<b>Abseiling speed</b>	max. 2m/s	0.9 m/s	0.9 m/s
<b>Weight of the device</b>	510 g	4.2 kg	4.8 kg
<b>Specialities</b>	ultra compact and robust design thanks to 100 % cast steel	high performance evacuation device, suitable for two- way rappelling	used in combination with the battery-powered RESCUE DEVICE DRIVER, for fast horizontal or vertical long distance rescue with a max. hub weight of 280 kg in case of emergency
<b>Standards</b>	EN 341:2011/2A; EN 12841-C:2006; ANSI/ASSE Z359.4	EN 341-A:2011; ANSI Z359.4:2013; MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	EN 1496-A:2006, EN 341-A:2011; ANSI Z359.4:2013; MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012



# QUICK SELECTION

descending and rigging-up

rescue down

rescue up and down

abseiling and self-evacuating

repeated abseiling

**SIRIUS**

**MILAN 2.0**

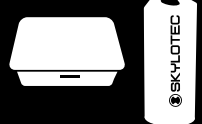
**MILAN 2.0 POWER**

**DEUS 3700 / 3300**

**DEUS 7300**



for manual abseiling



to store at or carry to operation site



personal rescue device to go



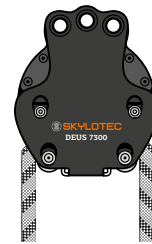
for permanent or repeated use



**DEUS 3300**



**DEUS 3700**



**DEUS 7300**

DEUS 3300	DEUS 3700	DEUS 7300
abseiling and self-evacuation device	abseiling and self-evacuation device	permanent abseiling or back-up device
106 m	180 m	180 m
N/A	N/A	N/A
8.0 mm (POLY-TECHNORA/TECHNORA) or 7.5 mm (TECHNORA FIRE RESISTANT)	8.0 mm (POLY-TECHNORA/TECHNORA) or 7.5 mm (TECHNORA FIRE RESISTANT)	12 mm (NYLON ROPE 12.0)
140 kg	125 kg (EN, CSA); 140 kg (ANSI)	150 kg (EN); 140 kg (ANSI, NFPA); 125 kg (CSA)
1	1	1
3 m/s	2 m/s	0.5 - 2 m/s
1.0 kg	1.3 kg	6.9 kg
extremely fast for fire fighters and tactical forces; fire resistant rope available	fire resistant rope available	extremely robust and durable
NFPA 1983 (12ED) "Fire Escape"	EN 341-B:2011; ANSI Z359.4; meets CSA Z259.2.3-1B	EN 341-A:2011; ANSI Z359.4; NFPA „G“; meets CSA Z259.2.3-1A



# MILAN 2.0 POWER



## RESCUE DEVICE DRIVER (RDD)

**DE** Eine Akkuladung reicht für eine Aufseilstrecke von bis zu 60 Metern bei 100 Kilogramm Gesamtgewicht.

**EN** A single battery charge is sufficient for an ascent of up to 60 m with a total weight of 100 kg.

**FR** Une charge de batterie suffit pour effectuer des remontées allant jusqu'à 60 mètres pour un poids total égal à 100 kg.

**ES** Una sola carga de la batería es suficiente para tramos de ascenso de hasta 60 metros con un peso total de 100 kilogramos.

**IT** Una carica della batteria è sufficiente per compiere tratti in salita fino a 60 metri con 100 chilogrammi di peso complessivo.



**DE** MILAN 2.0 POWER wurde entwickelt für den Einsatz auf Windenergieanlagen und in beengten Räumen. Mit dem RESCUE DEVICE DRIVER (RDD) bietet es eine Option zur schnellen und sicheren Rettung über lange Distanzen auf und ab. Akkuwechsel sind im Betrieb jederzeit möglich. Das MILAN 2.0 POWER bietet darüber hinaus alle manuellen Funktionen zur Rettung und Evakuierung.

**EN** MILAN 2.0 POWER was specifically developed for use on wind turbines and confined spaces. The RESCUE DEVICE DRIVER (RDD) provides an option for fast, safe rescue over long distances both up and down. Battery pack can be changed during operation at any time. MILAN 2.0 POWER also has a manual function for rescue and evacuation.

**FR** MILAN 2.0 POWER a été conçu pour une utilisation sur des éoliennes et dans des espaces confinés. Associé au RESCUE DEVICE DRIVER (RDD), il offre une option pour un sauvetage rapide et sécurisé en montée et en descente sur de grandes distances. Il est possible de changer la batterie à tout moment,

même pendant le fonctionnement. Le MILAN 2.0 POWER propose en outre toutes les fonctions manuelles pour le sauvetage et l'évacuation.

**ES** MILAN 2.0 POWER ha sido desarrollado para usarlo sobre aerogeneradores y en espacios confinados; combinado con el RESCUE DEVICE DRIVER (RDD), ofrece una opción de rescate rápido y seguro en ascensos y descensos a lo largo de distancias largas. Por otro lado, la batería puede cambiarse en cualquier momento, incluso mientras se está usando. Además, MILAN 2.0 POWER ofrece todas las funciones manuales para rescate y evacuación.

**IT** MILAN 2.0 POWER è stato sviluppato per l'uso su impianti eolici e in spazi confinati. Grazie al RESCUE DEVICE DRIVER (RDD) il dispositivo consente salvataggi rapidi e sicuri su lunghe distanze sia in salita che in discesa. È possibile sostituire le batterie in qualsiasi momento durante l'uso. Il MILAN 2.0 POWER offre inoltre tutte le funzioni manuali per il salvataggio e l'evacuazione.

# MILAN 2.0 POWER

- DE** Handrad für kraftsparendes manuelles Aufseilen
- EN** Hand wheel to save work for ascents by hand
- FR** Volant pour une remontée manuelle sans effort
- ES** Volante para un ascenso manual sin necesidad de aplicar mucha fuerza
- IT** Volantino per salite manuali riducendo l'uso di forza fisica
















- DE** Fliehkraftbremse ermöglicht ein schnelles Abseilen von 0,9 Metern pro Sekunde
- EN** Centrifugal brake for rapid rappels at 0.9 m/s
- FR** Le frein centrifuge permet de descendre rapidement de 0,9 mètres par seconde
- ES** El freno centrífugo permite descender rápidamente a un ritmo de 0,9 metros por segundo
- IT** Il freno a forza centrifuga consente di effettuare rapide discese a una velocità di 0,9 metri al secondo

- DE** Erhältlich in jeder beliebigen Seillänge von 10 bis 500 m
- EN** Available in any rope length, from 10 to 500 m
- FR** Disponible avec une longueur de corde allant de 10 à 500 mètres
- ES** Disponibles en cualquier longitud de cuerda comprendida entre 10 y 500 metros
- IT** Disponibile con corda di lunghezza compresa tra 10 e 500 metri



# MILAN 2.0 / MILAN 2.0 POWER



	MILAN 2.0			MILAN 2.0 POWER				
								
	EN 341-A:2011 ANSI Z359.4:2013 MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	30 kg	260 kg	2	EN 1496-A:2006 EN 341-A:2011 ANSI Z359.4:2013 MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012	30 kg	280 kg incl. deflection	2
	0.90 m/s			0.90 m/s				
	500 m			500 m				
	9 mm			9 mm				
	KOBRA TW			KOBRA TW				
	KM9			KM9				
	AL, ST, PA			AL, ST, PA				
	4.242 kg			4.815 kg				
	<b>A-027</b>			<b>A-029</b>				



# MILAN 2.0 POWER



## RESCUE DEVICE DRIVER KIT



3.540 kg

SET-260



# MILAN 2.0 HUB SEA

**DE** MILAN 2.0 HUB SEA – Das Standard-Rettungsgerät der Industrie ist jetzt auch weltweit für die Personenevakuierung von Schiffen zugelassen. Somit ist SKYLOTEC der einzige Hersteller von Rettungsgeräten, der ein vollständig auf die See-Rettung zugeschnittenes Set anbieten kann. Das bewährte MILAN 2.0 HUB SEA Rettungsgerät wird mit weiteren Komponenten ausgeliefert, die zur See-Rettung benötigt werden.

**EN** MILAN 2.0 HUB SEA – The standard industry rescue device has now been internationally approved for evacuating people from ships. This makes SKYLOTEC the only manufacturer of rescue devices offering a set completely customized for sea rescue. The proven MILAN 2.0 HUB SEA rescue device comes with additional components needed for sea rescue.

**FR** MILAN 2.0 HUB SEA – L'appareil de sauvetage standard de l'industrie est maintenant également homologué dans le monde entier pour l'évacuation de personnes sur des navires. SKYLOTEC est donc le seul fabricant d'appareils de sauvetage pouvant proposer un kit entièrement adapté au sauvetage en mer. L'appareil de sauvetage éprouvé MILAN 2.0 HUB SEA est livré avec d'autres composants nécessaires au sauvetage en mer.

**ES** MILAN 2.0 HUB SEA: el dispositivo de rescate estándar en el sector industrial está ahora también homologado en todo el mundo para evacuar a personas que se encuentren en barcos; así, SKYLOTEC es el único fabricante de dispositivos de rescate que puede ofrecer un set completo y específico para salvamento marítimo. El dispositivo de rescate MILAN 2.0 HUB SEA, cuya eficacia ha sido probada, está disponible con componentes necesarios para actividades de salvamento marítimo.

**IT** MILAN 2.0 HUB SEA – Il dispositivo di salvataggio standard del settore industriale, ora omologato in tutto il mondo anche per l'evacuazione di persone dalle navi. In questo modo, SKYLOTEC è l'unico produttore di dispositivi di salvataggio automatici a poter proporre un set completo, appositamente concepito per il salvataggio in mare. L'ormai consolidato dispositivo di salvataggio MILAN 2.0 HUB SEA viene fornito con altri componenti necessari per salvataggi in mare.



## MILAN SEA KIT



10.776 kg



SET-154



### MILAN 2.0 HUB SEA



ANSI Z359.4:2013  
EN 1496-A:2006  
EN 341-A:2011  
IMO RESOLUTION A.520(13)  
MEETS CSA Z259.2.3-1B:2012

30 kg

280 kg  
incl. deflection

2



0.90 m/s

500 m

9 mm

KOBRA TW

KM9

AL, ST, PA

4.792 kg

**A-028-SEA**

# SEAL PAC

**DE** Das SEAL PAC vereinfacht die jährlich vorgeschriebene Kontrolle für Rettungsgeräte, denn es spart Zeit und unnötige Ausfallkosten für Inspektionen. Ein Feuchtigkeitsindikator gibt dem autorisierten Prüfer Auskunft über den Ist-Zustand des Rettungsequipments. Die reguläre Einsatzzeit eines SEAL PACs beträgt 15 Jahre mit der Möglichkeit zum einmaligen Re-Sealing nach 15 Jahren bis zu einer Gesamtlebensdauer von maximal 30 Jahren.

**EN** The SEAL PAC saves time unnecessary downtime costs for inspections and money by simplifying mandatory annual checks for rescue devices. A moisture indicator provides authorized test personnel with information on the current state of the rescue equipment. The standard lifetime of a SEAL PAC is 15 years. There is an option to re-seal it once after 15 years for a maximum total lifetime of up to 30 years.

**FR** Le SEAL PAC simplifie le contrôle annuel obligatoire pour les appareils de sauvetage car il permet d'économiser du temps et des frais d'immobilisation inutiles engendrés par les inspections. Un indicateur d'humidité donne à l'auditeur autorisé des indications concernant l'état réel de l'équipement de sauvetage. La durée d'utilisation normale d'un SEAL PAC est de 15 ans et un re-scillage unique est possible au bout de 15 ans pour atteindre une durée de vie totale maximale de 30 ans.

**ES** El SEAL PAC facilita la inspección anual obligatoria de los dispositivos de rescate, ya que permite ahorrar tiempo y costes innecesarios de inactividad por inspecciones. Un indicador de humedad proporciona información al inspector autorizado sobre el estado real del equipo de rescate. El periodo normal de servicio de un SEAL PAC es de 15 años, con la posibilidad de volver a sellarlo una vez transcurridos 15 años hasta una vida útil total máxima de 30 años.

**IT** Assicurando un risparmio di tempo e di inutili costi di inattività per le ispezioni, il SEAL PAC semplifica i controlli annuali obbligatori dei dispositivi di salvataggio. L'indicatore di umidità fornisce al controllore autorizzato informazioni sullo stato effettivo dell'attrezzatura di salvataggio. Il periodo di impiego regolare di un SEAL PAC è di 15 anni con possibilità di re-sealing dopo 15 anni fino a un ciclo di vita totale non superiore a 30.



## SEAL PAC

<b>S</b>	depends on rescue device			
<b>mat</b>	Aluminium			
<b>mm</b>	550 x 350 x 245 mm	592 x 388 x 409 mm	750 x 350 x 350 mm	902 x 495 x 379 mm
<b>m</b>	80 m	120 m	150 m	250 m
<b>kg</b>	6.718 kg	6.750 kg	8.738 kg	10.640 kg
<b>art no</b>	<b>SET-SEAL PAC-80</b>	<b>SET-SEAL PAC-120</b>	<b>SET-SEAL PAC-150</b>	<b>SET-SEAL PAC-250</b>





# SEAL PAC LIGHT TO GO



**DE** SEAL PAC LIGHT TO GO wurde speziell für mobile Einsätze konzipiert. Der leichte, gepolsterte DRYBAG schützt das mitgeführte Rettungsgerät, sodass es problemlos zum Einsatzort transportiert werden kann. Ein autorisierter Prüfer öffnet einmal im Jahr das DRYBAG und überprüft den Feuchtigkeitsindikator an der MILAN-Verpackung auf einwandfreien Soll-Zustand. Die reguläre Einsatzzeit des SEAL PAC LIGHT TO GO beträgt 15 Jahre und kann bei Austausch der Bremse und textilen Komponenten einmalig um weitere 15 Jahre verlängert werden.

**EN** SEAL PAC LIGHT TO GO was specially designed for mobile deployments. The lightweight, padded DRYBAG protects the mobile rescue device so that it can be easily transported to the deployment site. An authorized inspector opens the DRYBAG once a year and checks the moisture indicator on the MILAN packaging for perfect condition. The standard service life of the SEAL PAC LIGHT TO GO is 15 years and can be extended once for another 15 years if the brakes and textile parts are replaced.

**FR** SEAL PAC LIGHT TO GO a été spécialement conçu pour des interventions mobiles. Le DRYBAG, léger et rembourré, protège l'appareil de sauvetage transporté afin de pouvoir l'amener sans problème jusqu'au lieu d'utilisation. Un auditeur autorisé ouvre le DRY BAG une fois par an, vérifie le contrôleur d'humidité sur l'emballage du MILAN et le bon état de fonctionnement. La durée normale d'utilisation du SEAL PAC LIGHT TO GO est de 15 ans et peut être rallongée une fois de 15 ans en remplaçant le frein et les composants textiles.

**ES** SEAL PAC LIGHT TO GO se ha concebido específicamente para usos móviles. La DRYBAG, ligera y acolchada, protege el dispositivo de rescate móvil, de manera que pueda transportarse sin problemas hasta el lugar de uso. Un inspector autorizado abre su DRYBAG una vez al año y comprueba que el indicador de humedad en el embalaje MILAN se encuentre en el estado deseado perfecto. El periodo normal de servicio del SEAL PAC LIGHT TO GO es de 15 años, pudiendo prolongarse otros 15 años al sustituir el freno y los componentes textiles.

**IT** SEAL PAC LIGHT TO GO è stato appositamente concepito per interventi mobili. La DRYBAG leggera e imbottita protegge il dispositivo di salvataggio consentendo un agevole trasporto sul luogo di impiego. Una controllore autorizzato apre la DRYBAG una volta l'anno per accertare che l'indicatore di umidità presente sulla confezione del MILAN sia in condizioni ottimali. Il periodo di impiego regolare del SEAL PAC LIGHT TO GO è di 15 anni e, sostituendo il freno del dispositivo e i componenti tessili, può essere prolungato per altri e non oltre 15 anni.














## SEAL PAC LIGHT TO GO

<b>S</b>	depends on rescue device
<b>mat</b>	Polyvinyl chloride (PVC) coated canvas fabric
<b>lenght</b>	individual rope length
<b>kg</b>	individual weight
<b>art no</b>	<b>SET-SEAL PAC-LITG-L</b>






# DEUS



	<b>DEUS 3300</b>	 	<b>DEUS 3700</b>	 	<b>DEUS 7300</b>	 			
	NFPA 1983 (12ED) "Fire Escape"	140 kg	1	EN 341-B:2011 ANSI Z359.4 meets CSA Z259.2.3-1B	125 kg 140 kg 125 kg	1	EN 341-A:2011 ANSI Z359.4 NFPA „G“ meets CSA Z259.2.3-1A	150 kg 140 kg 140 kg 125 kg	1
	3 m/s			2 m/s			2 m/s		
	106 m			180 m			180 m		
	AL, V2A, TI			AL, V2A, TI			AL, V2A		
	13.5 x 9 x 6 cm			13.5 x 10 x 6 cm			20 x 24 x 7.5 cm		
	0.971 kg			1.302 kg			6.974 kg		
	<b>A-330</b>			<b>A-370</b>			<b>A-730</b>		



	<b>DEUS EXIT KIT</b>			<b>SRS 3700</b>
	10 m	30 m	50 m	25 m
	6.293 kg	7.133 kg	8.143 kg	3.798 kg
	<b>SET-356-10</b>	<b>SET-356-30</b>	<b>SET-356-50</b>	<b>SET-342-25</b>



# SIRIUS

**DE** SIRIUS packt die Vorteile der besten Abseilgeräte für den Industrie- und Rettungseinsatz in ein extrem kompaktes und robustes Design – für besseres Handling und hohe Langlebigkeit. SIRIUS liegt ausgezeichnet in der Hand. Sein automatisch schließender Hebel hat einen besonders kleinen Bewegungsradius, um schnell, präzise, komfortabel und sicher arbeiten zu können. Die Seilbelegung funktioniert ganz einfach auch bei geschlossenem Karabiner. Der intuitive Seilverlauf schützt das Seil vor Drallbildung und zu starkem Verschleiß. SIRIUS besitzt eine Auto-Lock- sowie verbesserte Anti-Panik-Funktion.

**EN** SIRIUS packs the advantages of the best descenders for industrial and rescue applications into one extremely compact and sturdy design – for better handling and long service life. SIRIUS lies perfectly in your hand. Its automatically closing lever has a particularly small radius of motion that makes working fast, accurate, comfortable and safe. The rope insertion is intuitive and easy even when the carabiner is closed. The way the rope is inserted protects the rope from twisting and heavy wear. SIRIUS has an auto-locking function and an improved anti-panic function.

**FR** SIRIUS réunit les avantages des meilleurs appareils de descente pour les opérations de sauvetage ou industrielles dans un design extrêmement compact et robuste, pour une meilleure manipulation et une grande longévité. SIRIUS tient parfaitement en main. Son levier à fermeture automatique a un rayon de mouvement particulièrement petit afin de pouvoir travailler de manière rapide, précise, confortable et sûre. La disposition de la corde fonctionne également très facilement avec le mousqueton fermé. Le passage

de la corde intuitif protège la corde de la torsion et d'une usure trop importante. SIRIUS possède une fonction auto-lock, ainsi que d'une fonction anti-panique améliorée.

**ES** SIRIUS alberga las ventajas de los mejores dispositivos de descenso para uso industrial y de rescate en un solo producto extraordinariamente compacto y robusto: para un mejor manejo y una mayor durabilidad. SIRIUS tiene un agarre excelente; su palanca de cierre automático posee una amplitud de movimiento muy reducida, por lo que permite trabajar de una manera rápida, precisa, cómoda y segura. Las cuerdas pueden amarrarse con total facilidad, incluso con el mosquetón cerrado. Las cuerdas discurren de una manera intuitiva, lo que contribuye a proteger la cuerda frente a torsiones y un fuerte desgaste. SIRIUS cuenta con una función de autobloqueo y una función antipánico mejorada.

**IT** SIRIUS integra i vantaggi dei migliori dispositivi di discesa destinati al settore industriale e del salvataggio in un design estremamente compatto e robusto a garanzia di una migliore maneggevolezza e un lungo ciclo di vita. SIRIUS è un campione di ergonomia. La leva a chiusura automatica presenta un raggio di movimento particolarmente ridotto appositamente pensato per lavorare in modo rapido, preciso, quindi più confortevole e sicuro. Può essere attrezzato con la corda anche con il moschettone chiuso e in modo del tutto facile. Il sistema di scorrimento intuitivo protegge la corda dalla formazione di torsioni e dall'usura. SIRIUS è dotato di funzione autobloccante e funzione anti-panico ottimizzata.

**DE** Extrem robustes Gehäuse aus 100 % Metall

**EN** Very sturdy housing of 100 % metal

**FR** Boîtier extrêmement robuste 100 % en métal

**ES** Carcasa extraordinariamente robusta y fabricada totalmente con metal

**IT** Alloggiamento estremamente robusto 100 % metallo



**DE** Öse im Hebel ermöglicht simultanes Ablassen mittels Reepschnur im Rettungsfall

**EN** Eyelet in the lever allows simultaneous descending using an accessory cord in rescue scenarios

**FR** L'œillet dans le levier permet une descente simultanée à l'aide de la cordelette en cas de sauvetage.

**ES** La anilla de la palanca permite descender simultáneamente durante un rescate por medio de una cuerda auxiliar

**IT** L'anello nella leva consente una calata contemporanea tramite corda accessoria in caso di salvataggio

**DE** Intuitiver Seilverlauf

**EN** Intuitive rope pathway

**FR** Passage de la corde intuitif

**ES** Las cuerdas discurren de manera intuitiva

**IT** Sistema di scorrimento della corda intuitivo

**DE** Seilbelegung auch bei geschlossenem Karabiner












**EN** Rope insertion also when carabiner is closed

**FR** Disposition de la corde également avec un mousqueton fermé

**ES** Las cuerdas también pueden amarrarse con el mosquetón cerrado

**IT** Attrezzaggio della corsa anche con moschettone chiuso



<b>SIRIUS</b>				
	EN 12841-C:2006	30 kg	250 kg	2
	EN 341-2A:2011	–	200 kg	2
	ANSI/ASSE Z359.4	59 kg	141 kg	1
	0.5 - 2 m/s			
	190 m			
	10-12 mm			
	AL, ST			
	47 x 79 x 175 mm			
	0.510 kg			
	<b>A-050</b>			





# DESCENDERS



	LORY PRO			MARK 1 PLUS			MARK 8 RESCUE		
	EN 12841-C:2006 EN 341-A:2011 EN 358:1999 EN 795-B:2012 ANSI Z359.4:2013			EN 12841-C:2006 EN 341-2A:2011			EN 15151-2:2012		
	N/A	180 kg	1	30 kg (EN 341)	250 kg 200 kg	1	N/A	N/A	1
	max. 2 m/s			max. 2 m/s			-		
	190 m			190 m			-		
	10 – 12 mm			9 – 12 mm			9 – 16 mm		
	AL			AL			AL		
	134 x 71.5 x 35.5 mm			205 x 34 x 85 mm			172 x 172 mm		
	0.365 kg			0.428 kg			0.243 kg		
	<b>A-041</b>			<b>A-031</b>			<b>A-009</b>		



# PULLEY SYSTEMS



**PULLEY KIT 5:1**

**PULLEY KIT 3:1**

**GORDON PULLEY SYSTEM KIT**

length	15 m	80 m	100 m	120 m	150 m	120 m	45 m	100 m
width	3 m	16 m	20 m	24 m	30 m	40 m	15 m	20 m
weight	4 kg	8 kg	10 kg	11 kg	14 kg	11 kg	7 kg	11 kg
art no	<b>SET-301-15</b>	<b>SET-301-80</b>	<b>SET-301-100</b>	<b>SET-301-120</b>	<b>SET-301-150</b>	<b>SET-302-120</b>	<b>SET-402-3-45</b>	<b>SET-402-5-100</b>



**MINI PULLEY SYSTEM**

**GORDON PULLEY SYSTEM**

length	23 m	individual rope length (L-0741-LENGTH)		
width	3.8 m	Rope lengths / 3	Rope lengths / 4	Rope lengths / 5
weight	1 kg	3 kg	3 kg	3 kg
art no	<b>SET-337-23</b>	<b>A-120-3</b>	<b>A-120-4</b>	<b>A-120-5</b>







### FEUERWEHR GERÄTESATZ GORDON

Indiv	individual rope length
kg	13 kg
art no	<b>SET-112</b>





# ROPES FOR DESCENDERS AND RESCUE DEVICES



for MILAN

## MILAN ROPE

	EN 1891-B:1998							
	9 mm							
	4.3 %							
	39.5 %							
	PA							
	STAT							
	WHITE, ORANGE, BLUE							
	1.341 kg	1.645 kg	1.948 kg	4.376 kg	6.804 kg	8.018 kg	9.839 kg	12.874 kg
	10 m	15 m	20 m	60 m	100 m	120 m	150 m	200 m
	L-0520-10	L-0520-15	L-0520-20	L-0520-60	L-0520-100	L-0520-120	L-0520-150	L-0520-200



for DEUS 7300

## NYLON ROPE 12.0

	-							
	12 mm							
	3.0 %							
	38.0 %							
	NYLON							
	STAT							
	WHITE, BLACK							
	1.128 kg	1.593 kg	2.523 kg	3.918 kg	4.848 kg	7.173 kg	9.498 kg	10.428 kg
	10 m	15 m	25 m	40 m	50 m	75 m	100 m	110 m
	L-0723-10	L-0723-15	L-0723-25	L-0723-40	L-0723-50	L-0723-75	L-0723-100	L-0723-110



for DEUS 3700

## POLY-TECHNORA/TECHNORA 8.0

	NFPA-1983:2017							
	8 mm							
	1.5 %							
	38.5 %							
	PES, TECHNORA							
	STAT							
	ORANGE							
	0.602 kg	0.847 kg	1.092 kg	3.052 kg	5.012 kg	5.992 kg	7.462 kg	8.932 kg
	10 m	15 m	20 m	60 m	100 m	120 m	150 m	180 m
	L-0722-10	L-0722-15	L-0722-20	L-0722-60	L-0722-100	L-0722-120	L-0722-150	L-0722-180



for DEUS 3300

## TECHNORA FIRE RESISTANT 7.5

	NFPA 1983:2012 „FIRE ESCAPE“							
	7.5 mm							
	1.5 %							
	41.0 %							
	TECHNORA							
	STAT							
	GOLD							
	0.746 kg	1.166 kg	1.796 kg	2.228 kg	3.278 kg	4.328 kg		
	15 m	25 m	40 m	50 m	75 m	100 m		
	L-0720-15	L-0720-25	L-0720-40	L-0720-50	L-0720-75	L-0720-100		



# ROPES FOR DESCENDERS AND RESCUE DEVICES

for SIRIUS, LORY, MARK 1 PLUS, MARK 8 RESCUE



for SIRIUS, LORY, MARK 1 PLUS, MARK 8 RESCUE



## SUPER STATIC 10.5

## SUPER STATIC 11.0

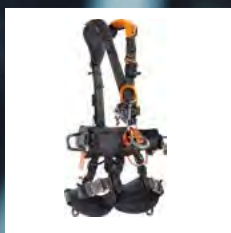
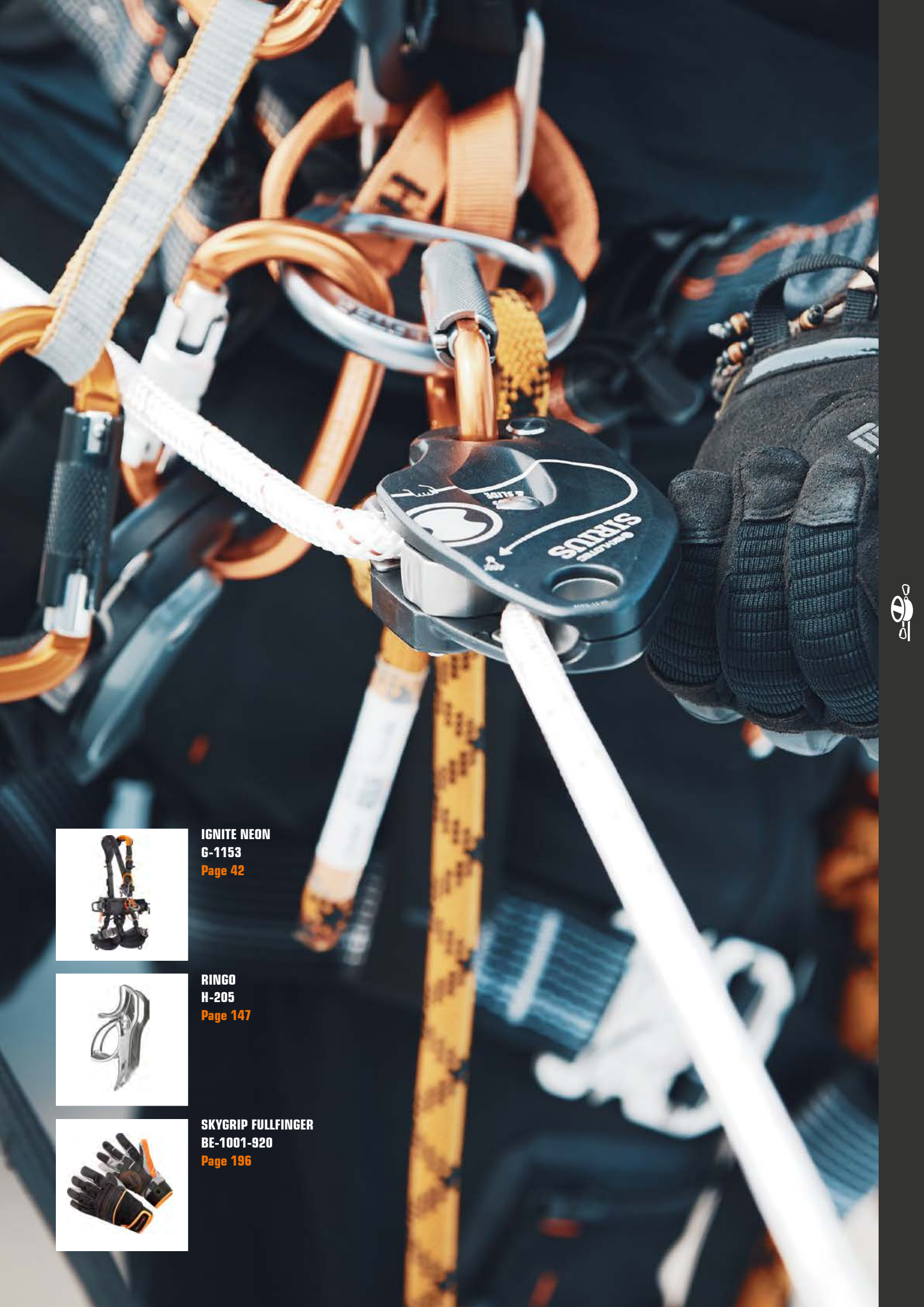
	EN 1891-A:1998			EN 1891-A:1998		
	10.50 mm			11.00 mm		
	4.40 %			4.00 %		
	37.10 %			39 %		
	PA			PA		
	STAT			STAT		
	WHITE			WHITE		
	4.180 kg	6.940 kg	13.840 kg	7.610 kg	15.200 kg	
	60 m	100 m	200 m	100 m	200 m	
	<b>R-064-WE-60</b>	<b>R-064-WE-100</b>	<b>R-064-WE-200</b>	<b>R-080-WE-100</b>	<b>R-080-WE-200</b>	

for GORDON

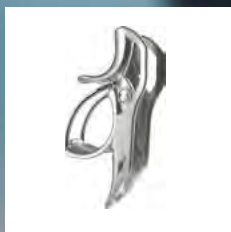


## GORDON ROPE 10.5

	EN 1891-A:1998					
	10.50 mm					
	4.10 %					
	37 %					
	PA					
	STAT					
	WHITE, ORANGE, BLACK					
	2.804 kg	4.184 kg	5.564 kg	7.042 kg	10.592 kg	12.464 kg
	40 m	60 m	80 m	100 m	150 m	180 m
	<b>L-0741-40</b>	<b>L-0741-60</b>	<b>L-0741-80</b>	<b>L-0741-100</b>	<b>L-0741-150</b>	<b>L-0741-180</b>



**IGNITE NEON**  
**G-1153**  
**Page 42**



**RINGO**  
**H-205**  
**Page 147**



**SKYGRIP FULLFINGER**  
**BE-1001-920**  
**Page 196**

+





# **RESCUE STRETCHERS AND EQUIPMENT**

Rettungstragen und -Ausrüstung | Civières et moyens de sauvetage | Camillas de rescate y equipamiento |  
Barella e attrezzatura di salvataggio



# CONREST ADVANCED RESCUE STRETCHER

- DE** Zentrale Anschlagöse zur schnellen Rettung
- EN** Central anchor loop for rapid rescues
- FR** Anneau d'ancrage central pour un sauvetage rapide
- ES** Argolla central de sujeción para un rescate rápido
- IT** Punto di ancoraggio centrale per salvataggi rapidi

- DE** Patientenfixierung durch breiten Beckengurt, Armschlaufen und Kopfteil
- EN** Patient can be secured with wide waist belt, arm straps, and head section
- FR** Fixation des patients avec une large sangle abdominale, des boucles pour les bras et une partie pour la tête
- ES** Fijación de pacientes mediante un cinturón pélvico ancho, cintas de bucle para brazos y un cabezal
- IT** Fissaggio dell'infortunato tramite ampia cinghia sottobacino, cinghie fermabraccia e poggiatesta



- DE** Kurze stabile Gleitplatte, die das sichere Bewegen des Verunfallten gewährleistet
- EN** Short and stable skid plate ensures the accident victim can be moved safely
- FR** Plaque de glissement courte et stable pour garantir un déplacement en toute sécurité de la personne accidentée
- ES** Placa deslizante corta y estable con la que se garantiza un movimiento seguro de la persona accidentada
- IT** Robusta slitta di corte dimensioni a garanzia di un trasporto sicuro dell'infortunato

**DE** Die Rettungstrage CONREST ermöglicht dank zahlreicher Griffe und Schlaufen eine schnelle Rettung verunfallter Personen aus schwer zugänglichen und beengten Räumen wie Kanälen oder Schächten. Die kurze Spezialtrage fixiert Kopf, Wirbelsäule, Becken und Arme des Patienten durch eine besonders starke und stabilisierende Gurtbandkonstruktion.

**EN** The CONREST rescue stretcher's many handles and straps enables the rapid rescue of injured persons from areas with limited access and confined spaces. The short, advanced rescue stretcher secures the patient's head, spine, pelvis, and arms due to the particularly sturdy straps and their stabilizing effect.

**FR** Grâce à de nombreuses poignées et boucles, la civière CONREST permet de sauver rapidement des personnes accidentées dans des espaces difficilement accessibles ou étroits comme des canaux ou des puits. La civière spéciale courte permet de maintenir la tête, la colonne vertébrale, le bassin et les bras du patient grâce à une structure en bandes particulièrement solide et stabilisatrice.

**ES** Los numerosos asideros y cinturones de la camilla de rescate CONREST permiten rescatar rápidamente a personas que hayan sufrido un accidente en espacios reducidos y de difícil acceso, como canales o pozos. Esta camilla especial de longitud corta permite fijar la cabeza, la columna vertebral, la pelvis y los brazos del paciente usando una estructura de correas estabilizadora y muy robusta.

**IT** Grazie alle numerose maniglie e punti di ancoraggio, la barella di salvataggio CONREST consente salvataggi rapidi in spazi confinati e di difficile accesso, quali canali o pozzi. La speciale barella di corte dimensioni consente di fissare la testa, la colonna vertebrale, il bacino e le braccia dell'infortunato tramite una cinghia particolarmente forte e stabilizzante.



# CONREST ADVANCED RESCUE STRETCHER



**SAN-9102**

- DE** Klares Farbsystem für schnelles Handling: Anschlagpunkte sind orange
- EN** Clear color system ensures rapid handling: attachment points are orange
- FR** Système de couleurs simple pour une rapidité de manipulation : les points d'ancrage sont en orange
- ES** Sistema de colores claro para un manejo rápido: los puntos de anclaje son de color naranja
- IT** Chiaro sistema a colori per operazioni rapide: i punti ancoraggio sono di colore arancione



**SAN-9101**

- DE** Bei Bedarf zusätzliche Beifixierung durch Fußsack
- EN** Additional leg pouch available for securing legs
- FR** Fixation supplémentaire des jambes par un sac spécial pour les pieds si besoin
- ES** En caso necesario, las piernas pueden fijarse adicionalmente con un saco para pies
- IT** Ulteriore fissaggio delle gambe tramite sacca per i piedi in caso di necessità



# RESCUE STRETCHERS



## CONREST KIT

EN 1497:2007

150 kg

105 x 24 x 5 cm

9.1 kg

**SAN-9100**



## ULTRAROLL STRETCHER

200 x 60 x 30 cm

7.3 kg

**SAN-9000**



# RESCUE STRETCHERS



**ultraBASKET STRETCHER**

**S-BOON**

217.8 x 61.8 x 18.9 cm

185 x 43 x 5 cm

14 kg

7.5 kg

**SAN-0087-1**

**SAN-0295**



**ultraSPINE BAG**

**ultraHEAD-LOCK II**

**ultraFIX - Horizontal**

**ultraFIX - Vertical**

186 x 51.5 x 5 cm

38 x 22 x 17 cm

–

750 mm

1.992 kg

0.6 kg

0.4 kg

0.5 kg

**SAN-0280-T**

**SAN-0285**

**SAN-9005-H**

**SAN-9005-V**



# RESCUE EQUIPMENT



**ultraSTRAPS „GURTSYSTEM“**



0.4 kg



**SAN-0281**



**ULTRASTRAPS XTREME**

1 kg

**SAN-0286**



- 4 x Wound compresses
- 1 x Isolation rescue blankets
- 2 x Vinyl gloves, singles
- 1 x Wound set
- 2 x Fixation bandage
- 1 x Band aid pack
- 1 x Triangle bandage
- 1 x Band aid pack

**ultraKIT 1**



17 x 12.5 x 70 cm



0.310 kg



**SAN-0076-K1**



- 1 x Wound compress
- 1 x Rescue blanket
- 1 x Pair of single-use gloves
- 1 x Adhesive bandage set
- 1 x Fixation bandage
- 1 x Tweezer

**FirstAID Climb**

13 x 10 x 4.5 cm

0.136 kg

**SAN-0076-K2-PK**



**SUSPENSION RELIEF STRAPS**  
**ACS-0189**  
Page 52



**SKYSAFE PRO FLEX**  
**L-0558-1,8**  
Page 66



**JACKPOD TRI 2**  
**JP-011-2**  
Page 105







## **POWER ASCENDER**

Akkubetriebene Personenseilwinde | Treuil pour personnes fonctionne par batterie | Torno de cable para personas que funciona con batería | Power ascender con motore a batteria



# ACX POWER ASCENDER

- DE** Schnelle Seilbelegung mit halbstatischem Seil (SUPER STATIC 11.0)
- EN** Quick rope insertion with semi-static rope (SUPER STATIC 11.0)
- FR** Disposition rapide de la corde avec une corde semi-statique (SUPER STATIC 11.0)
- ES** Amarre rápido de las cuerdas con una cuerda semiestática (SUPER STATIC 11.0)
- IT** Facile posizionamento della fune semi-statica (SUPER STATIC 11.0)

- DE** Einfache Steuerung mittels intuitiv bedienbarem Gasgriff
- EN** Simple control via operating lever that is intuitive to use
- FR** Commande simple grâce à une poignée d'accélération intuitive
- ES** Control sencillo mediante una palanca de accionamiento de manejo intuitivo
- IT** Facile controllo grazie alla leva a gas dall'uso intuitivo



- DE** Selbstsperrende integrierte Seilklemme
- EN** Integrated self-locking rope clamp
- FR** Bloqueur sur corde intégré avec blocage automatique
- ES** Abrazadera integrada y autobloqueante para cuerda
- IT** Bloccante corda automatico integrato

**DE** Mit der akkubetriebenen Personenseilwinde ACX wird das Befahren einer Fassade oder Anlage sowie das Aufseilen von Lasten zum Kinderspiel. Um eine gewünschte Arbeitsposition zu erreichen, wird keine Muskelkraft mehr benötigt. Im Notfall kann die Steuerung des ACX mittels Fernbedienung vom Boden aus übernommen werden.

**EN** The battery operated ACX POWER ASCENDER makes scaling facades and facilities or roping up loads easy. Muscle strength is no longer required to reach a desired working position. In the event of an emergency, the ACX can be controlled from the ground with a remote control.

**FR** Avec le treuil pour personnes ACX fonctionnant sur batteries, l'accès à une façade ou une installation et le hissage de charges devient un véritable jeu d'enfant. Aucune force musculaire n'est nécessaire pour atteindre une position de travail souhaitée. En cas d'urgence, l'ACX peut être commandé à distance depuis le sol.

**ES** El cabestrante para personas ACX, con funcionamiento por batería, hace que acceder a fachadas o instalaciones y elevar cargas con cuerdas sea un auténtico juego de niños. Ya no es necesario que los músculos ejerzan fuerza para adoptar la posición de trabajo deseada. En caso de emergencia, el cabestrante ACX puede manejarse por control remoto desde el suelo.

**IT** Con il verricello per persone a batteria, muoversi su una facciata o su impianto o sollevare carichi è un vero gioco da ragazzi. Per raggiungere la posizione di lavoro desiderata non c'è più bisogno di muscoli. In caso di emergenza, l'ACX può essere controllato tramite telecomando da terra.



# ACX POWER ASCENDER



- DE** Fernbedienung mit bis zu 150 Metern Reichweite
- EN** Remote control with a range of up to 150 m
- FR** Télécommande avec une portée jusqu'à 150 mètres
- ES** Control remoto con un alcance máximo de 150 metros
- IT** Telecomando con raggio d'azione fino a 150 metri



- DE** Einlegen des halbstatischen Arbeitsseiles (SUPER STATIC 11.0) in den ACX POWER ASCENDER
- EN** Semi-static working rope (SUPER STATIC 11.0) is placed in the ACX POWER ASCENDER
- FR** Insertion de la corde de travail semi-statique (SUPER STATIC 11.0) dans l'ACX POWER ASCENDER
- ES** Introducción de la cuerda semiestática de trabajo (SUPER STATIC 11.0) en el ACX POWER ASCENDER
- IT** Inserimento della corda da lavoro semistatica (SUPER STATIC 11.0) nell'ACX POWER ASCENDER



- DE** Verbindung des Backup-Seils mit dem mitlaufenden Auffanggerät gemäß EN 353-2 und der vorderen Auffangöse des Gurtes
- EN** Backup rope is connected to the guided type fall arrester as per EN 353-2 and to the front attachment point of the harness
- FR** Association de la corde de secours avec l'antichute coulissant conformément à la norme EN 353-2 et l'anneau antichute avant du harnais
- ES** Conexión de la cuerda de reserva con el dispositivo anticaidas deslizante conforme a la norma EN 353-2 y con la anilla de sujeción delantera del arnés
- IT** Collegamento della corda di back-up con il dispositivo anticaduta scorrevole conforme EN 353-2 e l'anello sternale dell'imbracatura



- DE** Verbindung des ACX mit einem Sitzgurt gemäß EN 813
- EN** ACX is connected with a sit harness as per EN 813
- FR** Association de l'ACX avec un harnais cuissard conformément à la norme EN 813
- ES** Conexión del ACX con un arnés de asiento conforme a la norma EN 813
- IT** Collegamento dell'ACX con un'imbracatura da lavoro in fune conforme EN 813













# ACX POWER ASCENDER KIT



## ACX POWER ASCENDER KIT

	200 kg
	0-24 m/min
	13 kg
	33 x 28 x 27 cm
	1.25 x SWL
	IP 55
	-20° to +40° C
	<b>POA-001</b>





# POWER ASCENDER ACCESSORIES



## ACK BACK-UP SET

i	1 x	ROCKER	H-060
	2 x	OVALOY TRI	H-069
	1 x	SLING	L-1003-920-012
kg			0.290 kg
art no			<b>SET-436</b>



## SUPER STATIC 11.0

§	EN 1891-A:1998
l	10, 15, 30, 60, 70, 90, 120 m
Ø	11 mm
mat	Polyamide
°C	-35° to +45° C
art no	<b>L-0531-LENGTH / L-0531-BL-LENGTH</b>



## EQUIPMENT LIFTING ROPE

§	-
l	25, 50, 100, 200 m
Ø	11 mm
mat	Polyamide
°C	max. 100° C
art no	<b>R-143-LENGTH</b>



# POWER ASCENDER ACCESSORIES



## ACX REPLACEMENT BATTERY



200 m with 100 kg load



90 min



-20° to +40° C



**POA-002**



## ACX REMOTE CONTROL



Up to 150 m



-20° to +40° C



**POA-003**



## ACX POWER SUPPLY EU



420 x 240 x 160 mm



8 kg



**POA-004**



## ACX CABLE POWER SUPPLY



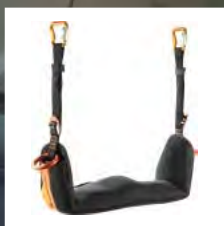
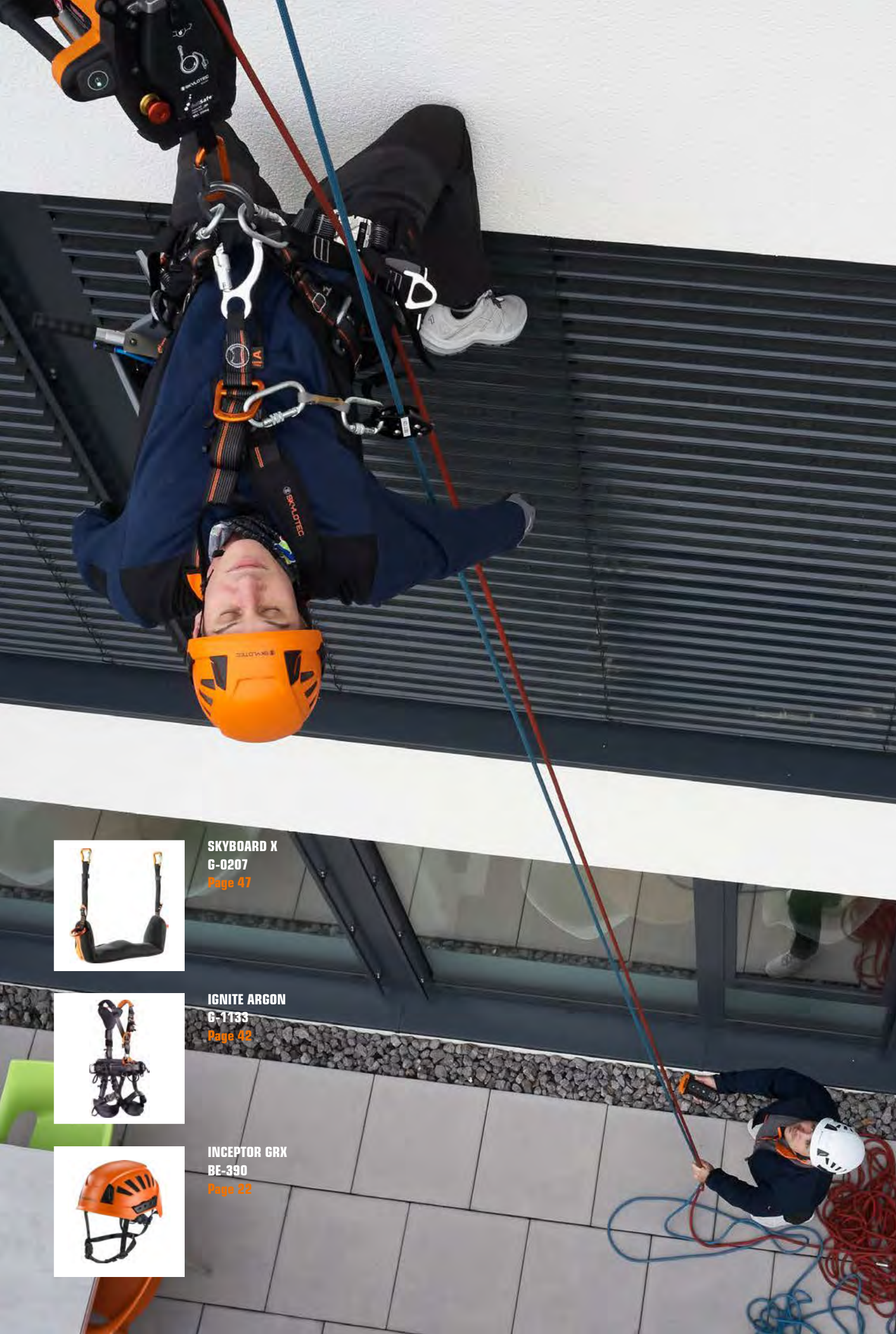
3 m



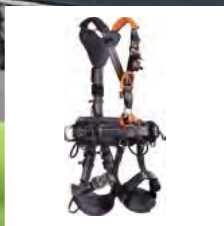
—



**POA-005**



**SKYBOARD X**  
G-0207  
Page 47



**IGNITE ARGON**  
G-1133  
Page 42



**INCEPTOR GRX**  
BE-390  
Page 22







# **CARABINERS AND HARDWARE**

Karabiner und Hartwaren | Mousquetons et matériel | Mousquetons y hardware | Moschettoni e hardware



# SELECTION GUIDE

**DE** Karabiner unterscheiden sich in Material, Form und Verschlusssystem. Bei der Auswahl des richtigen Karabiners kommt es auf die gewünschte Verwendung an. Grundregel: Je mehr unabhängige Bewegungen nötig sind, um den Verschluss zu öffnen, desto sicherer ist der Karabiner. Die meisten erhältlichen Karabiner sind mit Keylock-Nase ausgestattet, um ein Verhaken zu vermeiden.

**EN** Carabiners have different materials, shapes, and closure systems. Selecting the right carabiner depends on the intended use. As a rule of thumb, the more independent movements are necessary to open the closure, the safer the carabiner. Most carabiners on the market are equipped with a keylock nose to prevent them from snagging.

**FR** Les mousquetons se différencient par leurs matériaux, leurs formes et leurs systèmes de fermeture. Pour choisir le bon mousqueton il faut tenir compte de l'utilisation souhaitée. Règle de base : plus il faut de mouvements indépendants pour ouvrir la fermeture, plus le mousqueton est sûr. La plupart des mousquetons disponibles sont équipés d'un bec Keylock afin d'éviter tout accrochage.

**ES** Los mosquetones se diferencian entre sí por el material, la forma y el sistema de bloqueo. La elección del mosquetón adecuado depende del uso al que vaya destinado. Como regla general, cuantos más movimientos independientes se requieran para abrir el sistema de bloqueo, más seguro será el mosquetón. La mayoría de los mosquetones disponibles están equipados con una nariz Keylock para impedir que se atasquen.

**IT** I moschettoni si distinguono per materiale, forma e chiusura. La scelta del moschettone giusto deve tenere conto dell'uso desiderato. Regola di base: più movimenti indipendenti sono necessari per aprire la chiusura, più sicuro è il moschettone. La gran parte dei moschettoni è provvisto di chiusura Keylock per evitare che si impigli.

## OVERVIEW LOCKING MECHANISM SYSTEMS

### TWO-WAY SYSTEM



**PALMLOCK SYSTEM**



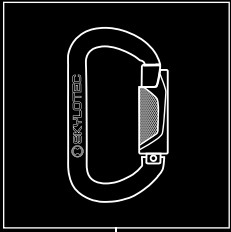
**SCREWLOCK SYSTEM**



**TWISTLOCK SYSTEM**

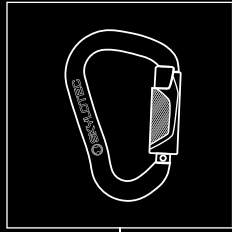


# QUICK SELECTION



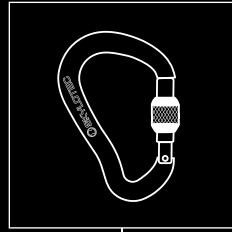
**OVAL**

for optimal positioning of equipment



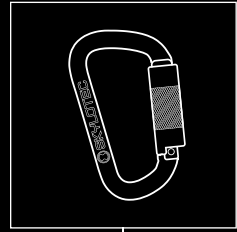
**HMS**

for easily connecting multiple items



**VIPER**

for industrial climbing on highest demands



**D**

bears high loads / easy handling

ALUMINIUM

STEEL

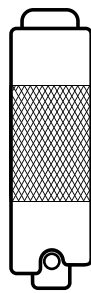
## THREE-WAY SYSTEM

PAT



**180° Technology**

**DOUBLE TWISTLOCK SYSTEM**



**TRILOCK SYSTEM**



PAT



**180° Technology**

**DOUBLE TRILOCK SYSTEM**



# DOUBLE

**DE** Mit der patentierten Karabinerserie DOUBLE hat SKYLOTEC eine Antwort für alle, die links- oder beidhändig arbeiten und klettern. Durch die innovative Konstruktion (180° Federdrehung) kann die Hülse, die das Gate verschließt, leicht in beide Richtungen gedreht werden. Herkömmliche Twist-/Tri-Lock-Karabiner können ausschließlich nach rechts gedreht werden und sind somit für Linkshänder schwerer bedienbar.

**EN** SKYLOTEC's patented DOUBLE carabiner series meets the needs of everyone who works and climbs left-handed or uses both hands. With the innovative design (180° spring rotation), the sleeve that closes the gate can be easily turned in both directions. Conventional Twist/TriLock carabiners can be turned only to the right and are therefore more difficult to use for left-handers.

**FR** Avec la gamme brevetée de mousquetons DOUBLE, SKYLOTEC apporte une réponse à tous ceux qui travaillent et escaladent avec la main gauche ou les deux mains. Grâce à sa conception innovante (rotation à 180°), il est facile de tourner la gaine qui sert à fermer le fermoir dans les deux sens. Les mousquetons Twist-Lock/Tri-Lock traditionnels peuvent uniquement être tournés vers la droite et sont donc plus difficiles à utiliser pour les gauchers.

**IT** Con la serie di moschettoni brevettata DOUBLE, SKYLOTEC ha risposto alle esigenze di tutti coloro che lavorano e si arrampicano con la sinistra o con entrambe le mani. Grazie alla costruzione di innovativa concezione (rotazione a molla a 180°) è possibile ruotare facilmente in entrambe le direzioni il gate. I moschettoni Twist/Tri-Lock di tipo tradizionale possono essere ruotati soltanto a destra per cui risultano difficili da usare per i mancini.

**ES** La serie de mosquetones patentada DOUBLE es la solución de SKYLOTEC para todas aquellas personas que trabajan y escalan con la mano izquierda o con las dos manos; su diseño innovador (rotación del muelle de 180 grados) permite girar fácilmente y en ambas direcciones el casquillo que cierra el gatillo. Los mosquetones Twist-Lock y Tri-Lock estándar solo pueden girarse hacia la derecha, por lo que resultan más difíciles de manejar para las personas zurdas.

PAT



**DE** Zweifach- oder Dreifach-Verschlussmechanismus verhindert ein unbeabsichtigtes Öffnen – für ein Höchstmaß an Sicherheit.

**EN** Double or triple closure mechanism prevents the carabiner from opening unintentionally – for ultimate safety.

**FR** Le mécanisme de fermeture double ou triple empêche l'ouverture involontaire, pour un maximum de sécurité.

**ES** El mecanismo doble o triple de bloqueo impide que se abra accidentalmente, lo que redundará en la máxima seguridad.

**IT** Il meccanismo di chiusura doppio o triplo impedisce l'apertura accidentale a garanzia di massimi livelli di sicurezza.

**DE** Patentierte 180°-Technologie – perfekt geeignet für beidhändiges Arbeiten.

**EN** Patented 180° technology – perfect for working with both hands.

**FR** Technologie à 180° brevetée : idéale pour travailler des deux mains.

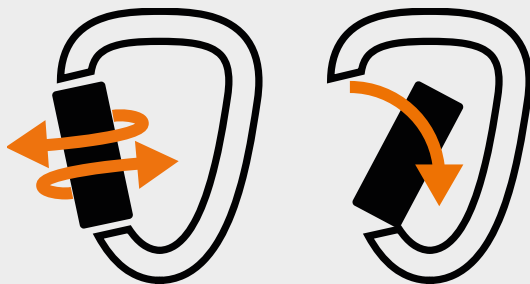
**ES** Tecnología patentada de 180 grados: perfectamente adecuada para trabajar con las dos manos.

**IT** Sistema a 180° brevettato – perfettamente adatto per lavorare a due mani.

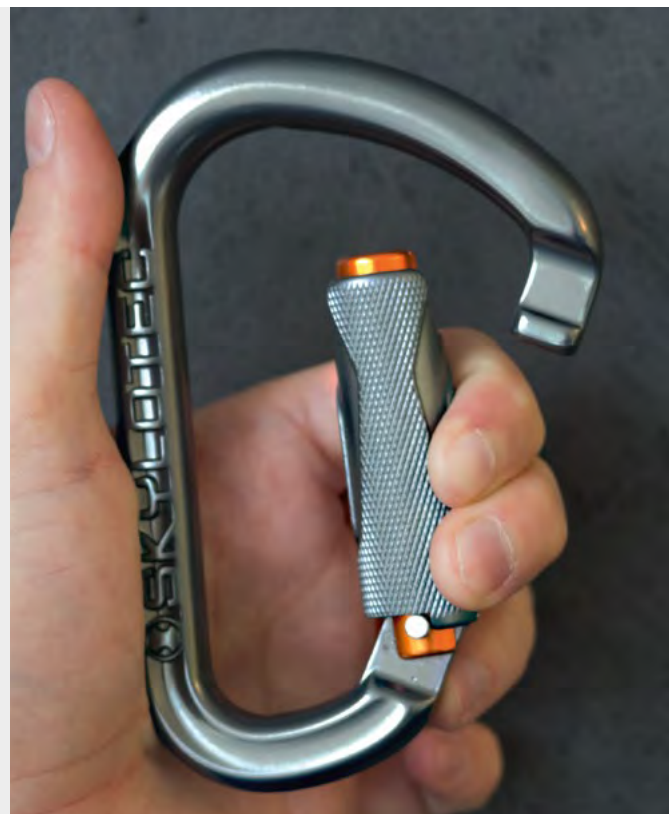
# DOUBLE



	DOUBLE TRI			DOUBLE TWIST			DOUBLE-O TRI			DOUBLE-O TWIST		
<b>S</b>	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121		
<b>kN</b>	24 kN	7 kN	8 kN	24 kN	7 kN	8 kN	24 kN	7 kN	8 kN	24 kN	7 kN	8 kN
	112 x 76 mm			112 x 76 mm			109 x 58 mm			109 x 58 mm		
	TRI			TW			TRI			TW		
	✓			✓			✓			✓		
	26 mm			26 mm			21 mm			21 mm		
<b>mat</b>	AL			AL			AL			AL		
	0.091 kg			0.090 kg			0.085 kg			0.085 kg		
<b>art no</b>	<b>H-173-TRI</b>			<b>H-173-TW</b>			<b>H-176-TRI</b>			<b>H-176-TW</b>		



**DE** Das Öffnen des Karabiners funktioniert jetzt auch ganz einfach mit links!  
**EN** The carabiner can now be effortlessly opened with the left hand as well!  
**FR** L'ouverture du mousqueton de la main gauche est désormais très facile!  
**ES** ¡El mosquetón ahora también puede abrirse fácilmente con la mano izquierda!  
**IT** Adesso, il moschettone può essere aperto con la sinistra senza nessuno sforzo!



# CARABINERS



	<b>PASSO-TRI</b>			<b>PASSO-TW</b>			<b>PASSO-SC</b>			<b>OVALOY TRI</b>			<b>OVALOY TW</b>		
<b>S</b>	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2004 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2004 UIAA 121			EN 12275-H:2013 EN 362-B:2004 UIAA 121			EN 362-B:2004			EN 362-B:2004		
<b>kN</b>	22 kN	10 kN	7 kN	22 kN	10 kN	7 kN	22 kN	10 kN	7 kN	22 kN	-	-	22 kN	-	-
	112 x 76.5 mm			112 x 76.5 mm			112 x 76.5 mm			110 x 60 mm			108 x 58 mm		
	TRI			TW			SC			TRI			TW		
	✓			✓			✓			✓			✓		
	30 mm			30 mm			30 mm			19 mm			21 mm		
	-			-			-			-			-		
<b>mat</b>	AL			AL			AL			AL			AL		
<b>kg</b>	0.085 kg			0.082 kg			0.080 kg			0.082 kg			0.082 kg		
<b>art no</b>	<b>H-137-TRI</b>			<b>H-137-TW</b>			<b>H-137-SC-03-PK</b>			<b>H-069</b>			<b>H-036</b>		



	<b>OVAL SCREW</b>			<b>OVALSTEEL TRI</b>			<b>OVALSTEEL TW</b>			<b>OVALSTEEL SC</b>			<b>VIPER STEEL TW</b>		
<b>S</b>	EN 12275-H:2013 EN 362-B:2008 UIAA 121			EN 362-B:2004			EN 362-B:2004			EN 362-B:2004			EN 362-B:2004 ANSI Z359.12:2009		
<b>kN</b>	24 kN	7 kN	8 kN	30 kN	-	-	22 kN	-	-	25 kN	9 kN	8 kN	45 kN	-	-
	109 x 58 mm			111 x 62 mm			110 x 60 mm			109 x 57 mm			123 x 90 mm		
	SC			TRI			TW			SC			TW		
	✓			✓			-			-			✓		
	20 mm			21 mm			20 mm			17 mm			21 mm		
	-			-			-			-			-		
<b>mat</b>	AL			ST			ST			ST			ST		
<b>kg</b>	0.080 kg			0.190 kg			0.192 kg			0.164 kg			0.360 kg		
<b>art no</b>	<b>H-176-SC</b>			<b>H-051</b>			<b>H-038</b>			<b>H-037</b>			<b>H-002</b>		



# CARABINERS



	<b>VIPER STEEL SC</b>			<b>KOBRA TRI</b>			<b>STEEL D TW</b>			<b>HMS STEEL TRI</b>			<b>FS 51 ST</b>		
	EN 362-B:2004			EN 362-T:2004 ANSI Z359.12:2009 CSA Z259.12-CL.1:2011			EN 362-B:2004 ANSI Z359.12:2009 CSA Z259.12-CL.1:2011			EN 362-M:2004			EN 362-T:2004		
	50 kN	-	-	45 kN	-	-	41 kN	-	-	53 kN	16 kN	18 kN	25 kN	-	-
	125 x 93 mm			131 x 78 mm			110 x 67 mm			118 x 78 mm			130 x 55 mm		
	SC			TRI			TW			TRI			EH		
	✓			-			-			✓			-		
	27 mm			22 mm			20 mm			25 mm			18 mm		
	-			22 mm			-			-			22 mm		
	ST			ST			ST			ST			ST		
	0.276 kg			0.270 kg			0.252 kg			0.268 kg			0.238 kg		
	<b>H-026</b>			<b>H-121</b>			<b>H-129</b>			<b>H-033-03</b>			<b>H-009</b>		



	<b>ATTACK</b>			<b>RESISTOR</b>		
	EN 362-A/T:2004			362-A:2008 12275-K:2013 UIAA 121		
	36 kN	-	-	28 kN	10 kN	10 kN
	141 x 79 mm			162 x 80 mm		
	EH			EH		
	-			-		
	25 mm			31 mm		
	20 mm			26 x 13 mm		
	AL			AL, St		
	0.127 kg			0.175 kg		
	<b>H-018</b>			<b>H-1000-20</b>		<b>H-1000-80</b>



# CARABINERS



## FS 64 ALU

ANSI Z359.12:2009  
CSA Z259.12-CL.1:2011  
EN 362-A/T:2004

## FS 90 ST

EN 362-A:2004

## FS 90 ST ANSI

ANSI Z359.12:2009  
CSA Z259.12-CL.1:2011  
EN 362-A:2004



mat



art no

28 kN

254 x 138 mm

EH

64 mm

30 mm

AL

0.690 kg

**H-157-GR**

**H-157-OR**

23 kN

219 x 101 mm

EH

50 mm

20 mm

ST

0.480 kg

**H-016**

50 kN

236 x 125 mm

EH

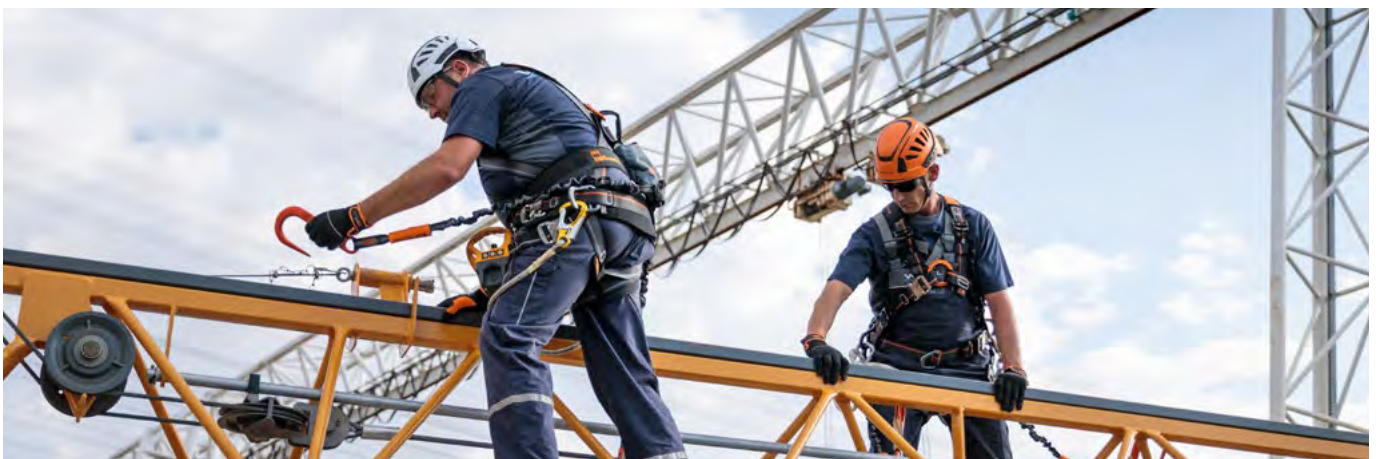
60 mm

25 mm

ST

0.412 kg

**H-042**





# CARABINERS












**FS 90 ALU**



**FS 110 ALU**



**FS 92**

	EN 362-A:2004	EN 362-A:2004	EN 362-A:2004
	22 kN	25 kN	23 kN
	238 x 117 mm	358 x 170 mm	330 x 153 mm
	EH	EH	EH
	60 mm	110 mm	90 mm
	29 mm	27 mm	24 mm
	AL	AL	ST
	0.476 kg	0.990 kg	0.868 kg
	<b>H-015</b>	<b>H-081</b>	<b>H-017</b>



**FS 90 AL TELESKOP**

	EN 795-B:2012
	22 kN
	238 x 117 mm
	EH
	60 mm
	29 mm
	AL
	0.691 kg
	<b>H-015-KUP</b>



Recommended accessory:  
**TELESCOPE, ACS-0069-LENGTH**  
 Page 214

# RINGO

**DE** Diese nützliche kleine persönliche Seilklemme ist die perfekte Hilfe beim Aufstieg sowie allen Arten von Seilzugbewegungen. Sie wird wie ein Ring auf dem Mittelfinger platziert und bietet extra viel Grip und Kraft beim Seilnehmen und Seilgeben - für höchste Effizienz. Einfach aufs Seil aufsetzbar und wieder lösbar. Für alle Seildurchmesser von 8 bis 13 Millimeter geeignet.

**EN** This handy little personal rope clamp is the perfect aid for ascending as well as all kinds of rope hoisting movements. It is placed on the middle finger like a ring and offers extra grip and strength during dragging and hauling – resulting in maximum efficiency. Easy to place on the rope and remove again afterwards. Suitable for all rope diameters from 8 to 13 mm.

**FR** Ce petit bloqueur sur corde utile et personnel constitue une assistance parfaite à la montée et pour tous types de mouvements de palans. Il se positionne comme une bague sur le majeur et offre une préhension et une force exceptionnelles lorsque l'on prend ou que l'on donne de la corde. Pour une efficacité maximale. Facile à poser sur la corde et à enlever. Convient pour tous les diamètres de corde de 8 à 13 millimètres.

**IT** Questo piccolo e utile bloccante corda personale è l'ausilio perfetto per la salita e per qualsiasi genere di movimento di sollevamento con la fune. Si indossa come un anello sul dito medio e assicura una presa e una forza supplementare nel ritiro e nel rilascio della corda a garanzia della massima efficacia. Facile applicazione e rimozione sulla e dalla corda. Adatto per tutte le corde di diametro da 8 a 13 millimetri.

**ES** Esta abrazadera para cuerda útil, pequeña y personal ofrece la ayuda perfecta al ascender, así como para todo tipo de movimientos con tracción de cuerda. La abrazadera se coloca en el dedo corazón como un anillo y proporciona mucho agarre y fuerza adicionales al recoger y soltar cuerda, con lo que se obtiene la máxima eficiencia. Puede colocarse sobre la cuerda y retirarse de ella fácilmente. Adecuado para diámetros de cuerda de entre 8 y 13 milímetros.

**DE** Ringbügel, der sich bei Bedarf einfach und schnell öffnet.

**EN** Ring bow that opens quickly and easily if needed.

**FR** Étrier rond qui s'ouvre facilement et rapidement si besoin.

**ES** Abrazadera de anillo de apertura rápida y sencilla.

**IT** Staffa anulare ad apertura rapida e facile.

**DE** Feine Edelstahl-Zähne greifen das Seil, ohne es zu beschädigen.

**EN** Fine stainless steel teeth grip the rope without damaging it.

**FR** De fines dents en acier inoxydable viennent agripper la corde sans l'abîmer.

**ES** Los dientes finos de acero inoxidable toman la cuerda sin dañarla.

**IT** I sottili denti in acciaio inox fanno presa sulla corda senza danneggiarla.



## RINGO



18 x 40 x 70 mm



V2A



0.052 kg



H-205

# RINGO








# HARDWARE



**GET UP**

**CHEST**

**ROCKER**







	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 12841-A:2006 EN 353-2:2002 EN 358:1999
	127 x 68 x 51 mm	118 x 79 x 30 mm	110 x 65 mm
	EN 12841-B:2006: 9-13 mm, EN 567:2013: 8-13 mm	–	–
	12.6 mm (upper part) / 15.0 mm (lower part)	15 mm	23 mm
<b>mat</b>	AL	AL	AL
	0.123 kg	0.142 kg	0.172 kg
<b>art no</b>	<b>H-210</b>	<b>H-058</b>	<b>H-060</b>



**LIFT FIX L**

**LIFT FIX R**

**WIB**

	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 12841-B:2006 EN 567:2013	EN 354:2010
	–	–	40 kN
	203 x 90 x 28 mm	203 x 90 x 28 mm	110 x 50 mm
	–	–	–
	–	–	35 mm
<b>mat</b>	AL	AL	AL
	0.216 kg	0.216 kg	0.156 kg
<b>art no</b>	<b>H-064-L</b>	<b>H-064-R</b>	<b>H-074</b>



# ROPE PULLEYS



	<b>STANDARD ROLL</b>	<b>STANDARD ROLL 2L</b>	<b>DOUBLE ROLL 2L</b>	<b>MINI ROLL</b>	<b>MINI ROLL CAGE</b>
	EN 12278:2007	EN 12278:2007	EN 12278:2007	EN 12278:2007	EN 12278:2007
	32 kN	32 kN	50 kN	22 kN	22 kN
	123 x 70 mm	147 x 70 x 27 mm	152 x 70 mm	74 x 44 mm	82 x 45 x 30 mm
	27 mm	27 mm	27 mm	17 mm	16 mm
	AL	AL	AL	AL	AL
	0.236 kg	0.212 kg	0.354 kg	0.114 kg	0.090 kg
	<b>H-067</b>	<b>H-072</b>	<b>H-068</b>	<b>H-070</b>	<b>H-099</b>



	<b>POLLUX</b>		<b>CASTOR</b>		<b>CASTOR DOUBLE</b>		<b>DAREOS</b>		<b>INLINE ROLL</b>	
	EN 12278:2007		EN 12278:2007		EN 12278:2007		EN 12278:2007		EN 12278:2007	
	130 x 80 x 35 mm		170 x 80 x 35 mm		170 x 80 x 60 mm		85 x 50 x 32 mm		80 x 114 x 32 mm	
	-		-		-		-		24 mm	
	AL		AL		AL		AL		AL	
	0.288 kg		0.311 kg		0.536 kg		0.104 kg		0.291 kg	
	<b>H-200</b>		<b>H-201</b>		<b>H-202</b>		<b>H-203</b>		<b>H-093</b>	

## OTHER HARDWARE



	<b>TUBE ALP</b>	<b>RIGGING PLATE MINI</b>	<b>RIGGING PLATE MIDI</b>
<b>S</b>	EN 15151-2:2012	–	–
<b>↕</b>	–	36 kN	40 kN
<b>▬</b>	–	90 x 84 x 9.5 mm	166 x 108 x 9 mm
<b>mat</b>	AL	AL	AL
<b>kg</b>	0.093 kg	0.093 kg	0.220 kg
<b>art no</b>	<b>H-179-03</b>	<b>H-085</b>	<b>H-089-03</b>



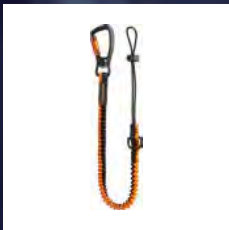
	<b>DELTA LINK 8</b>	<b>OVAL LINK 8 VA</b>	<b>PERISROP 3 OVALSTEEL</b>
<b>S</b>	CE	EN 362-Q:2004	–
<b>↕</b>	7.5 kN	26 kN	–
<b>▬</b>	72 x 55 mm	88 x 35 mm	127 x 127 x 118 mm
<b>mat</b>	V4A	V2A	V2A, PA, ST
<b>kg</b>	0.088 kg	0.085 kg	0.863 kg
<b>art no</b>	<b>H-047-8-VA</b>	<b>H-048-8-VA</b>	<b>H-056</b>



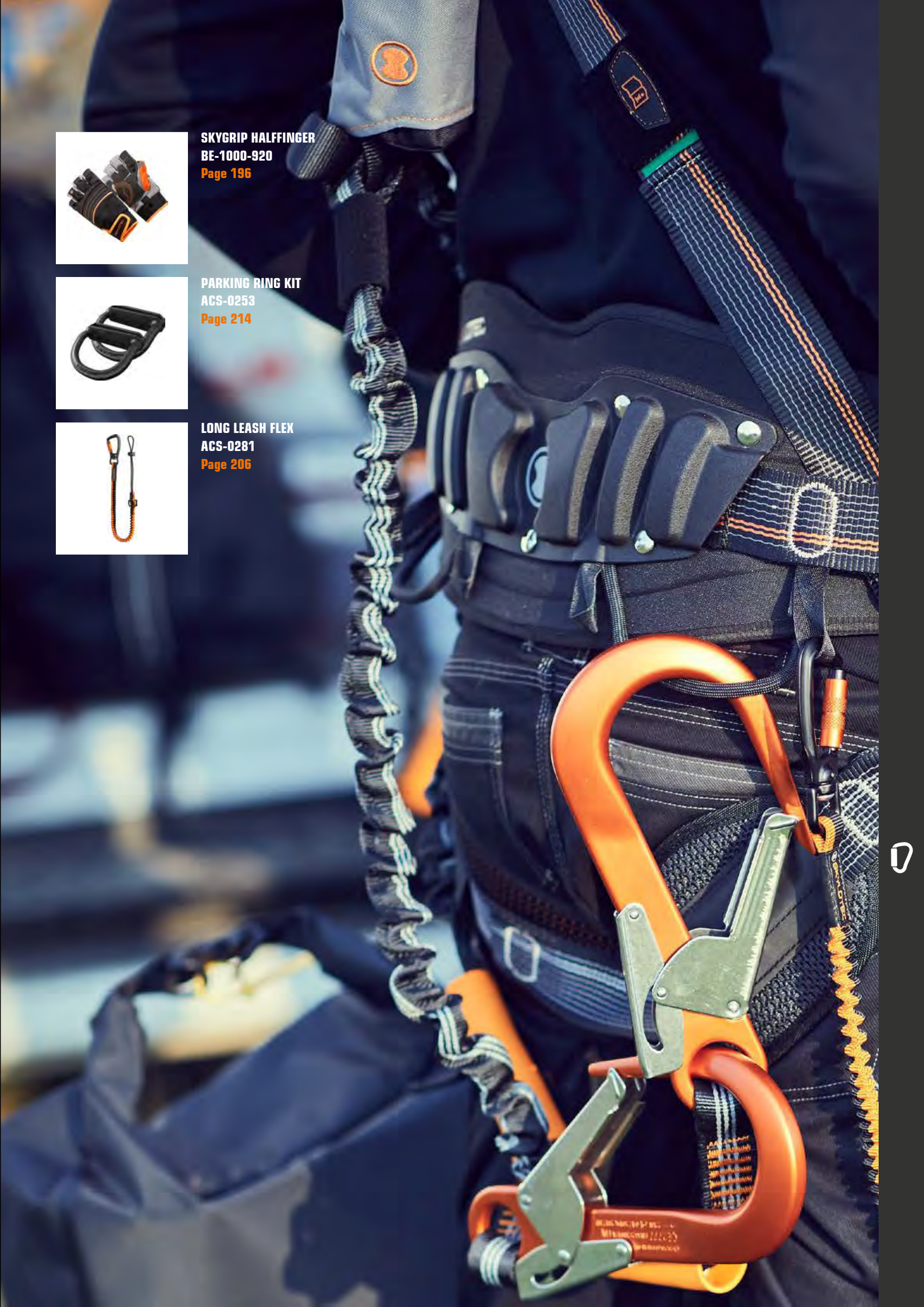
**SKYGRIP HALFFINGER**  
**BE-1000-920**  
Page 196



**PARKING RING KIT**  
**ACS-0253**  
Page 214



**LONG LEASH FLEX**  
**ACS-0281**  
Page 206









**KITS**

Sets | Sets | Conjuntos | Sets



**YLOTEC**



# KITS



## KIT PLATFORM 1

## KIT PLATFORM 3

## KIT PLATFORM 4



IGNITE ION	G-1130-M/XXL
PEANUT 1	HSG-021-1,8-13
ROPE BAG	ACS-0009-2

CS2	G-0902
PEANUT 1	HSG-021-1,8-13
ROPE BAG	ACS-0009-2

CS2	G-0902
ATLAS SK12	L-0138-1,5
COLBAG	ACS-0062



7.1 kg

2.4 kg

1.81 kg



**SET-314-1,8-M/XXL**

**SET-431-1,8**

**SET-432-1,5**

# KITS



## SCAFFOLDING KIT 2

ARG 30 GB	G-0030-GB
SKYSAFE PRO	L-0748-2
ROPE BAG	ACS-0009-3

2.75 kg

**SET-314-1,8-M/XXL**

## SCAFFOLDING KIT 6

CS2	G-0902
PEANUT 1	HSG-021-2,5-1
ROPE BAG	ACS-0009-2

2.78 kg

**SET-430-2,5**

## SAFETY KIT CS 2

CS2	G-0902
SKN BAND SK 11	L-0008-2
ROPE BAG	ACS-0009-4
LOOP 26 KN	L-0543-10

3.26 kg

**SET-081307-10**



# KITS



## SAFETY KIT ARG 30

## KIT 1

## KIT 3

<b>i</b>	ARG 30	G-0030	ARG 30 HRS	G-0030-HRS	ARG 40	G-0040
	ERGOGRIP SK 16	L-0280-15	MAGIC	L-0200-15	SKN BAND SK 11	L-0543-15
	LOOP 35 KN	L-0010-GE-2	LOOP 26 KN	L-0008-2	LOOP 26 KN	L-0008-2
	ROPE BAG	ACS-0009-3	STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F		STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F	
<b>kg</b>	5.42 kg		7.67 kg		7.1 kg	
<b>art no</b>	<b>SET-222120-15</b>		<b>SET-031103-15</b>		<b>SET-021107-15</b>	

# KITS



	KIT 4		KIT 5		KIT 6	
<b>i</b>	CS2	G-0902	CS2	G-0902	CS2	G-0902
	ERGOG RIP SK 12	L-0448-10	BFD SK 12	L-0128-1,5 or -2	SKN BAND SK 11	L-0543-10
	LOOP 26 KN	L-0008	ROPE BAG	ACS-0009-3	LOOP 26 KN	L-0008-2
	STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F				STATRANS FALLSTOP ACS-0003-F	
<b>kg</b>	6.56 kg		2.22 kg	2.27 kg	6.11 kg	6.49 kg
<b>art no</b>	<b>SET-071110-10</b>		<b>SET-070711-1,5</b>	<b>SET-070711-2</b>	<b>SET-071107-10</b>	<b>SET-071107-15</b>



# KITS



## GERÄTESATZ ABSTURZSICHERUNG 2

<b>i</b>	1 x	CS 8	G-0908	2 x	SKYGRIP FULLFINGER	BE-1001-920-005
	1 x	X-TREM DYNAMIK 11.0	R-052-60	1 x	BFD Y SK 12	L-0103-1
	15 x	LOOP 26 KN	L-0008-0,8	1 x	DRYBAG	ACS-0014-L
	2 x	LOOP 26 KN	L-0008-1,5	1 x	SET LORY PRO	L-0697-2
	18 x	PASSO-SC	MAT-H-037			



13.27 kg



SET-202-Y

# KITS



## GERÄTESATZ ABSTURZSICHERUNG 4

<b>i</b>	1 x	IGNITE ARGON	G-1133	2 x	SKYGRIP FULLFINGER	BE-1001-920-005
	1 x	X-TREM DYNAMIK 11.0	R-052-60	1 x	SET LORY PRO	L-0697-2
	15 x	LOOP 26 KN	L-0008-0,8	1 x	DRYBAG	ACS-0014-L
	2 x	LOOP 26 KN	L-0008-1,5	1 x	SKYSAFE PRO FLEX Y	L-0561-1,8
	18 x	PASSO-SC	H-137-TRI			



kg

14.76 kg



art  
no

SET-202-PRO-Y



# KITS



## RESCUE KIT HIGH RACK 1

<b>i</b>	ARG 30	G-0030-UNVP
	OVAL LINK 8 VA	H-048-8-VA
	MARK 1 PLUS	A-031
	COLBAG	ACS-0062
	SICHERHEITSEIL SK11 MM	L-0586-17,5

**kg** 3.12 kg

**art no** SET-023-1

## RESCUE KIT HIGH RACK 2

	ARG 31 SKYFIZZ	G-0031-L/XXL
	OVAL LINK 8 VA	H-048-8-VA
	MARK 1 PLUS	A-031
	COLBAG	ACS-0062
	SICHERHEITSEIL SK11 MM	L-0586-17,5

4.09 kg

SET-023-2





**INCEPTOR GRX  
BE-390**  
Page 22



**DOUBLE TRI  
H-173**  
Page 169



**SUSPENSION RELIEF STRAPS  
ACS-0189**  
Page 214





# **WORKWEAR**

Arbeitskleidung | Vêtements de travail | Ropa de trabajo | Abbigliamento da lavoro



# WINDSTOPPER JACKET

- DE** Doppelt verstärkte und vorgeformte Schulterpartie
- EN** Double-reinforced and preformed shoulder section
- FR** Partie des épaules doublement renforcée et préformée
- ES** La zona de los hombros está preformada y tiene un refuerzo doble
- IT** Spalle rinforzate con doppia imbottitura preformata

- DE** Praktisch verstaubare Kapuze
- EN** Practical fold-away hood
- FR** Capuche pratique à ranger
- ES** La capucha puede guardarse, lo que resulta práctico
- IT** Pratico cappuccio a scomparsa



- DE** Verlängerte Ärmelbündchen für mehr Komfort
- EN** Extended sleeve cuffs for enhanced comfort
- FR** Manchettes allongées pour plus de confort
- ES** Los puños de las mangas se han alargado para proporcionar un mayor confort
- IT** Polsini allungati per un maggior comfort

**DE** Beim Arbeiten in großen Höhen spielen Wind und Wetter eine entscheidende Rolle. Umso wichtiger ist Arbeitsbekleidung, die zuverlässig vor Witterungseinflüssen schützt und gleichzeitig den notwendigen Komfort und ausreichende Bewegungsfreiheit bietet. Die WINDSTOPPER® JACKET bietet von allem genau das Richtige.

**EN** Wind and weather play a crucial role when working at great heights, which is why work clothing must provide reliable weather protection, comfort and freedom of movement at the same time. The WINDSTOPPER® JACKET offers the perfect solution.

**FR** Les conditions météorologiques jouent un rôle déterminant lors des interventions en hauteur. Il est d'autant plus important de porter un vêtement de travail adapté qui protège de manière fiable des intempéries tout en apportant le confort nécessaire et une liberté de mouvement suffisante. La WINDSTOPPER® JACKET vous offre exactement ce qu'il faut.

**ES** Mientras se realizan trabajos en altura, el viento y los factores climatológicos desempeñan un papel determinante, de ahí la importancia de una ropa de trabajo que proteja con fiabilidad frente a las influencias meteorológicas y, al mismo tiempo, proporcione la comodidad y libertad de movimientos necesarias. La WINDSTOPPER® JACKET es la prenda correcta en todos los aspectos.

**IT** Quando si lavora ad altitudini elevate, il vento e le condizioni meteorologiche svolgono un ruolo decisivo. Ecco perché è importante poter contare su un abbigliamento da lavoro in grado di assicurare una protezione affidabile dalle intemperie, garantendo al tempo stesso il comfort necessario e una sufficiente libertà di movimento. La WINDSTOPPER® JACKET è la soluzione giusta per tutto.



# WORKWEAR



## WINDSTOPPER® JACKET

mat	PA, PES					
↑ ↓ ↔	XS	S	M	L	XL	XXL
art no	BE-162-990-XS	BE-162-990-S	BE-162-990-M	BE-162-990-L	BE-162-990-XL	BE-162-990-XXL



## SOFTSHELL TROUSERS

mat	PA, PES				
↑ ↓ ↔	S	M	L	XL	XXL
art no	BE-163-990-S	BE-163-990-M	BE-163-990-L	BE-163-990-XL	BE-163-990-XXL

# WORKWEAR



## HIGHWORK JACKET

mat	PA				
	S	M	L	XL	XXL
art no	BE-022-S	BE-022-M	BE-022-L	BE-022-XL	BE-022-XXL



## HIGHWORK TROUSERS

## HIGHWORK COVER GTX BLACK

mat	PA					PA			
	S	M	L	XL	XXL	M	L	XL	XXL
art no	BE-021-S	BE-021-M	BE-021-L	BE-021-XL	BE-021-XXL	BE-460-M	BE-460-L	BE-460-XL	BE-460-XXL



# WORKWEAR



## SKYGRIP FULLFINGER

mat	NYLON, PES, PU, NEO			
↑ ↓	S	M	L	XL
art no	BE-1001-920-003	BE-1001-920-004	BE-1001-920-005	BE-1001-920-006

## SKYGRIP HALFFINGER

mat	NYLON, PES, PU, NEO			
↑ ↓	S	M	L	XL
art no	BE-1000-920-003	BE-1000-920-004	BE-1000-920-005	BE-1000-920-006



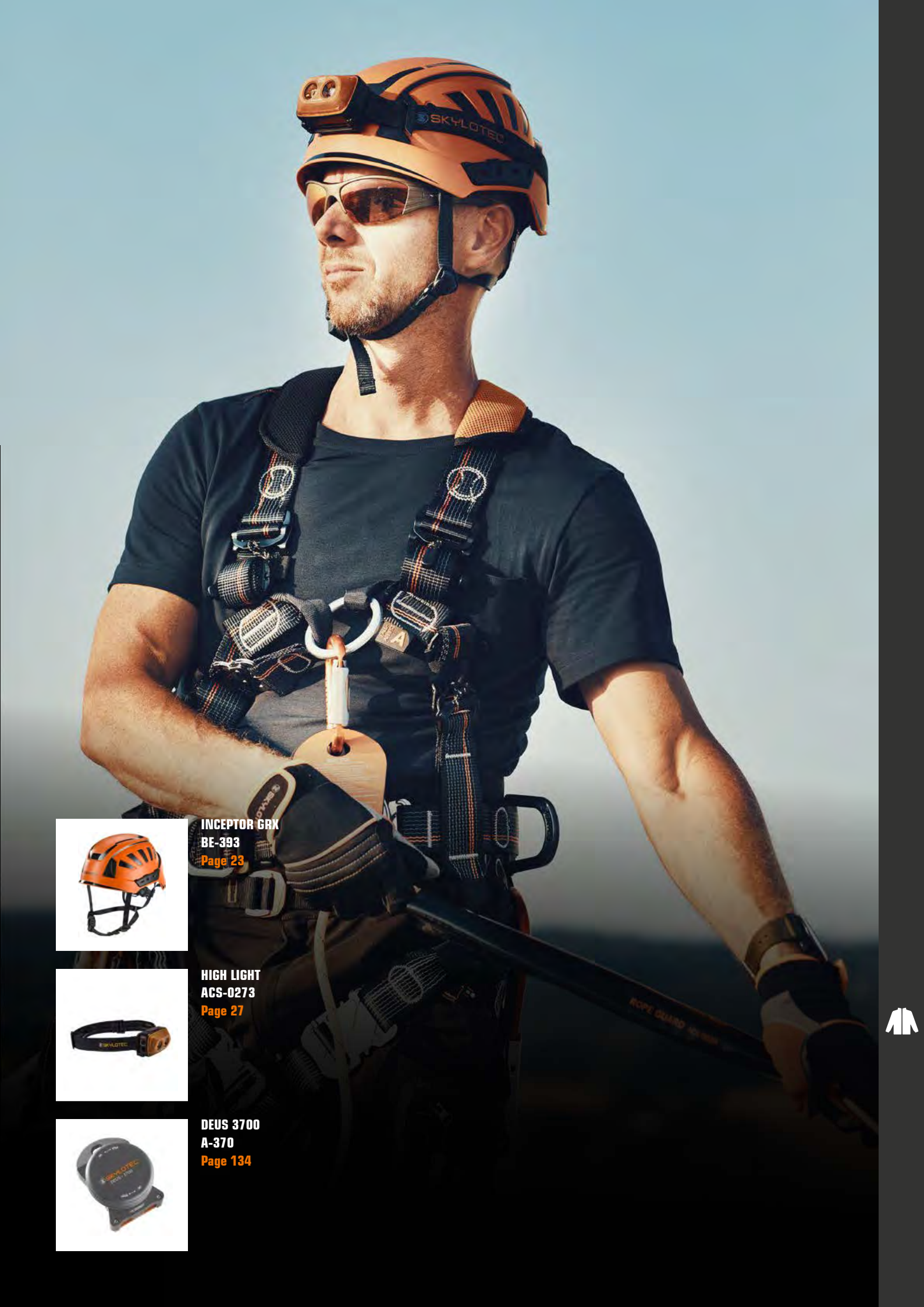
## GLOVES FULL LEATHER

mat	LE				
↑ ↓	07	08	09	10	11
art no	BE-195-07	BE-195-08	BE-195-09	BE-195-10	BE-195-11

## GLOVES HALF LEATHER

mat	LE, PES, SPA				
↑ ↓	07	08	09	10	11
art no	BE-196-07	BE-196-08	BE-196-09	BE-196-10	BE-196-11





**INCEPTOR GBX**  
**BE-393**  
**Page 23**



**HIGH LIGHT**  
**ACS-0273**  
**Page 27**



**DEUS 3700**  
**A-370**  
**Page 134**



HYLOTEC

SIZES

XS S M L XL

RY-BORN. S





# SKYLOTEC COLLECTION

SKYLOTEC Kollektion | Collection SKYLOTEC | Colección SKYLOTEC | Collezione SKYLOTEC



# SKYLOTEC COLLECTION



**SKYLOTEC MEN' S CLASSIC TEE BLACK**

mat	95% CO, 5% ELA				
↑ ↓	S	M	L	XL	XXL
art no	BE-454-1-S	BE-454-1-M	BE-454-1-L	BE-454-1-XL	BE-454-1-XXL

**SKYLOTEC MEN' S CLASSIC TEE GREY**

	95% CO, 5% ELA				
	S	M	L	XL	XXL
	BE-454-2-S	BE-454-2-M	BE-454-2-L	BE-454-2-XL	BE-454-2-XXL



**SKYLOTEC WOMEN' S CLASSIC TEE BLACK**

mat	95% CO, 5% ELA			
↑ ↓	XS	S	M	L
art no	BE-453-1-XS	BE-453-1-S	BE-453-1-M	BE-453-1-L

**SKYLOTEC WOMEN' S CLASSIC TEE GREY**

	95% CO, 5% ELA				
	S	M	L	XL	XXL
	BE-453-2-S	BE-454-2-M	BE-453-2-L	BE-453-2-XL	BE-453-2-XXL

# SKYLOTEC COLLECTION



**SKYLOTEC MEN' S POCKET TEE**

mat	95% CO, 5% ELA				
art no	S	M	L	XL	XXL
art no	BE-331-1-S	BE-331-1-M	BE-331-1-L	BE-331-1-XL	BE-331-1-XXL

**SKYLOTEC MEN' S HOODY JACKET**

mat	95% CO, 5% ELA				
art no	S	M	L	XL	XXL
art no	BE-330-1-S	BE-330-1-M	BE-330-1-L	BE-330-1-XL	BE-330-1-XXL



**SKYLOTEC WOMEN' S POCKET TEE**

mat	95% CO, 5% ELA			
art no	XS	S	M	L
art no	BE-334-1-XS	BE-334-1-S	BE-334-1-M	BE-334-1-L

**SKYLOTEC WOMEN' S HOODY JACKET**

mat	95% CO, 5% ELA			
art no	XS	S	M	L
art no	BE-333-1-XS	BE-333-1-S	BE-333-1-M	BE-333-1-L



# SKYLOTEC COLLECTION



## SKYLOTEC POLOSHIRT

## SKYLOTEC UNISEX HOODY

mat	95% CO / 5% ELA					95% CO, 5% ELA					
art no	S	M	L	XL	XXL	XS	S	M	L	XL	XXL
	BE-478-000-004	BE-478-000-005	BE-478-000-006	BE-478-000-007	BE-478-000-008	BE-329-1-XS	BE-329-1-S	BE-329-1-M	BE-329-1-L	BE-329-1-XL	BE-329-1-XXL



### OKTA BASE CAP

### SKYLOTEC BASE CAP

### SKYLOTEC BASE CAP

### SKYLOTEC KNITTED CAP

mat	83% PAC, 15% WO, 2% ELA	83% PAC, 15% WO, 2	83% PAC, 15% WO, 2% ELA	100% PAC
art no	<b>BE-339</b>	<b>BE-338-01</b>	<b>BE-338-02</b>	<b>BE-336</b>



### BUFF

mat	ELA
art no	<b>BE-486</b>



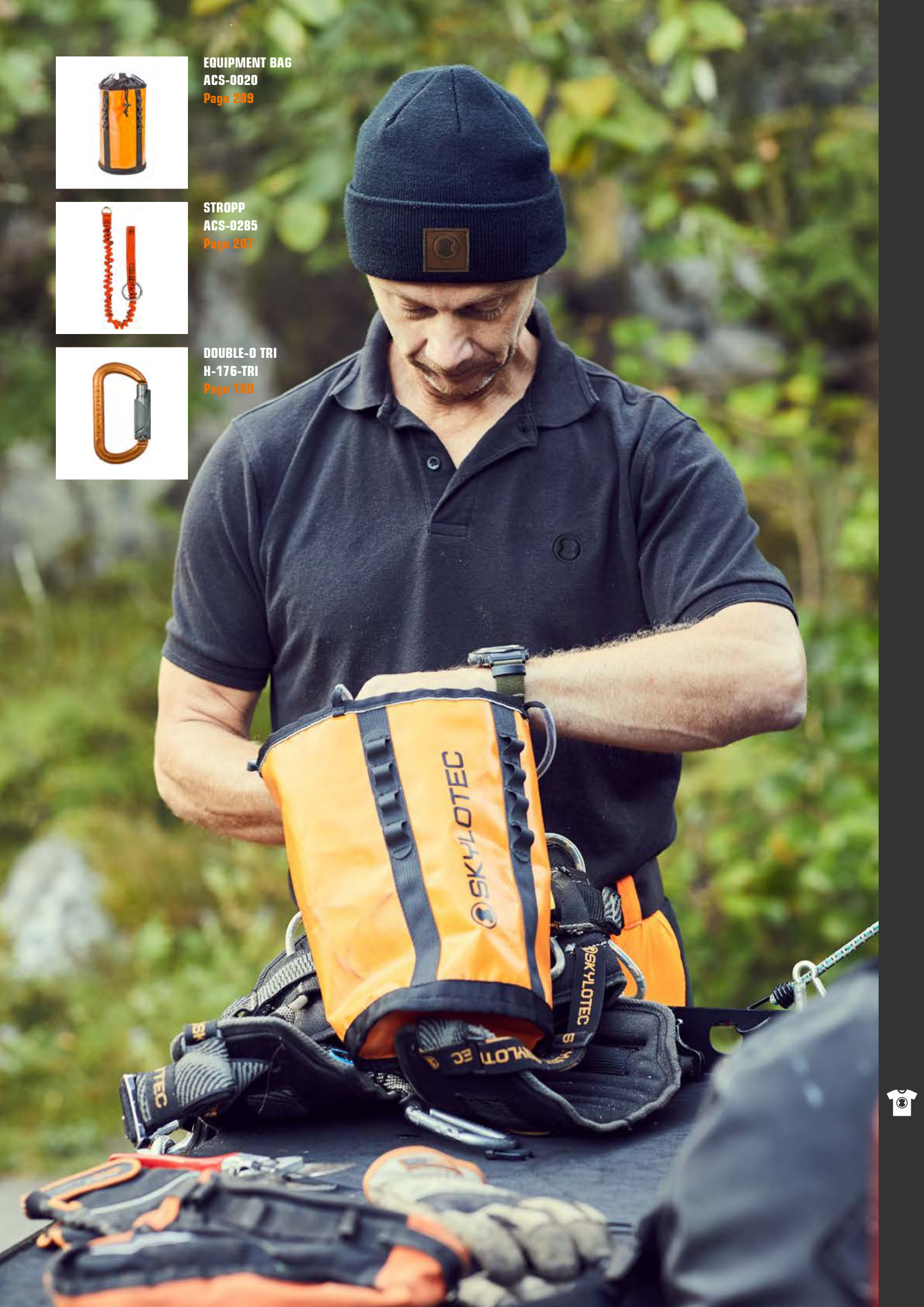
**EQUIPMENT BAG**  
**ACS-0020**  
Page 209



**STROPP**  
**ACS-0285**  
Page 207



**DOUBLE-O TRI**  
**H-176-TRI**  
Page 169





SKYLOTEC









# **ACCESSORIES**

Accessoires | Accessoires | Accesorios | Accessori









**LONG LEASH FLEX**

 mm	733 - 1.033 mm
 i	max. 4.5 kg
 kg	0.081 kg
 art no	<b>ACS-0281</b>







**PHONE CABLE CLIP**

 mm	303 - 751 mm
 i	max. 0.9 kg
 kg	0.018 kg
 art no	<b>ACS-0282</b>







**PHONE CABLE SHORT**

 mm	140 - 600 mm
 i	max. 2.3 kg
 kg	0.089 kg
 art no	<b>ACS-0284-01</b>



**PHONE CABLE LONG**

 mm	550 - 1.650 mm
 i	max. 2.3 kg
 kg	0.070 kg
 art no	<b>ACS-0284-02</b>

# TOOLS SAVERS



**STROPP**



**TOOLKEEPER**



**TOOLKEEPER CLIP**

	700 - 1.200 mm	240 - 1.310 mm	420 - 1.490 mm
	max. 15 kg	max. 1.6 kg	max. 0.9 kg
	0.123 kg	0.100 kg	0.110 kg
	<b>ACS-0285</b>	<b>ACS-0249</b>	<b>ACS-0250</b>



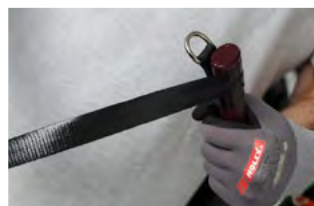
**NEOPRENE WRISTBAND**



**FIXING STRIPE**



	390.0 x 42.0 x 2.0 mm	150.0 x 20.0 x 1.2 mm	60.0 x 20.0 x 1.2 mm
	max. 2.3 kg	max. 4.5 kg	max. 0.9 kg
	0.035 kg	0.014 kg	0.012 kg
	<b>ACS-0283</b>	<b>ACS-0280-01</b>	<b>ACS-0280-02</b>



- DE** Klebeverbindung zwischen Toolsaver und Werkzeug (FIXING TAPE, ACS-0286)
- EN** Adhesive connection between tool saver and tools (FIXING TAPE, ACS-0286)
- FR** Liaison adhésive entre Toolsaver et outil (FIXING TAPE, ACS-0286)
- ES** Unión adhesiva entre el Toolsaver y la herramienta (FIXING TAPE, ACS-0286)
- IT** Collegamento adesivo tra toolsaver e utensile (FIXING TAPE, ACS-0286)

# BAGS



## ROPE BAG

	200 mm	300 mm	300 mm	300 mm
	BLACK	BLACK	BLACK	BLACK
	15 m	50 m	90 m	130 m
	5 l	22 l	30 l	38 l
	PA	PA	PA	PA
	170 x 200 mm	300 x 300 mm	400 x 300 mm	300 x 500 mm
	0.140 kg	0.310 kg	0.390 kg	0.518 kg
	<b>ACS-0009-1</b>	<b>ACS-0009-2</b>	<b>ACS-0009-3</b>	<b>ACS-0009-4</b>



## DRYBAG

	300 mm	350 mm	300 mm	350 mm
	BLACK	BLACK	ORANGE	ORANGE
	170 m	280 m	170 m	280 m
	35 l	59 l	35 l	59 l
	PU	PU	PU	PU
	300 x 810 mm	350 x 960 mm	300 x 810 mm	350 x 960 mm
	0.740 kg	0.930 kg	0.738 kg	0.930 kg
	<b>ACS-0014-M</b>	<b>ACS-0014-L</b>	<b>ACS-0014-OR-M</b>	<b>ACS-0014-OR-L</b>

# BAGS



**DRYBAG ECO**

	400 mm
	BLACK
	230 m
	59 l
	PU
	400 x 860 mm
	0.402 kg
	<b>ACS-0088-L</b>



**DRYBAG LIFT**

	320 mm
	ORANGE
	320 m
	90 l
	PU
	320 x 1,200 mm
	1.505 kg
	<b>ACS-0132</b>



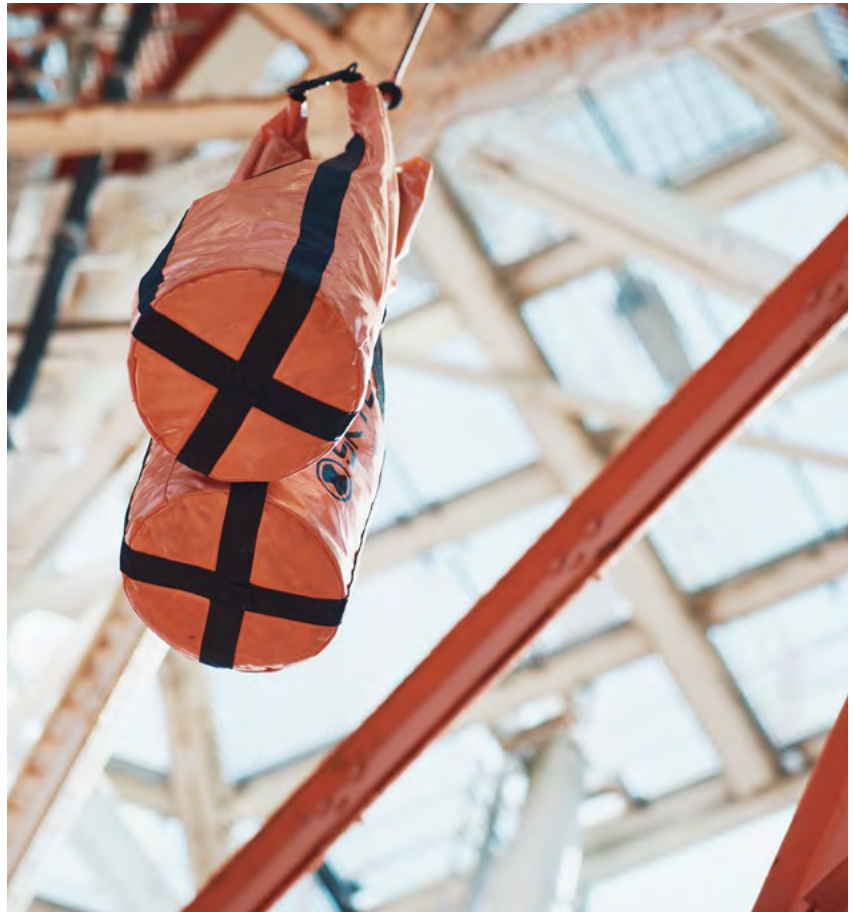
**TOOL BAG PRO LIFT 4 K**

	300 mm
	RED
	40 l
	PA
	300 x 600 mm
	0.960 kg
	<b>ACS-0133-4</b>



**EQUIPMENT BAG**

	170 mm
	ORANGE, BLACK
	15 m
	6 l
	PA
	170 x 300 mm
	0.115 kg
	<b>ACS-0020</b>



# BAGS



	DUFFLE ORANGE		DUFFLE BLACK	
	180 m	230 m	180 m	230 m
mat	60 l	90 l	60 l	90 l
	550 x 350 mm	720 x 440 mm	550 x 350 mm	720 x 440 mm
	0.960 kg	1.395 kg	0.960 kg	1.395 kg
	M	L	M	L
art no	<b>ACS-0175-OR</b>	<b>ACS-0176-OR</b>	<b>ACS-0175-SW</b>	<b>ACS-0176-SW</b>









	SIMPLE ROPEBAG	TRANSPORTER 100
	BLACK	BLACK
mat	PES	PES
	Tarp: 90 x 88 cm	Tarp: 110 x 110 cm
	0.500 kg	0.520 kg
art no	<b>ACS-1005-900-000</b>	<b>ACS-1006-900-000</b>

# BAGS








	<b>GREENSTONE 35</b>	<b>SKYPACK</b>	<b>HARNESS BACKPACK PROTON</b>
	BLACK	GREY, ORANGE	GREY
	–	60 m	–
	35 l	34 l	–
	PES	PES	PES
	52 x 14 x 30 cm	520 x 300 x 220 mm	400 x 210 x 150 mm
	0.720 kg	0.650 kg	0.400 kg
	<b>ACS-1007-900-000</b>	<b>ACS-0244</b>	<b>ACS-0252</b>








	<b>PLIBAG</b>	<b>TOBAX K</b>	<b>TRIBOC BAG</b>
	BLACK	BLACK	BLACK
	15 l	8 l	–
	PA, PU	PA	PES
	300 x 330 mm	250 x 100 x 350 mm	1750 x 220 x 220 mm
	0.498 kg	0.220 kg	0.910 kg
	<b>ACS-0055</b>	<b>ACS-0019-K</b>	<b>ACS-0013</b>

# SPECIAL BAGS



	<b>MISSION BAG</b>	<b>DUMP BAG</b>	<b>WALLEY</b>
 Dim	45 x 20 cm	34 x 31 cm	14 x 10 cm
 Vol	11 l	10 l	-
 mat	PA	PA	PA
 kg	0.330 kg	0.200 kg	0.060 kg
 art no	<b>ACS-0265</b>	<b>ACS-0290</b>	<b>ACS-0291</b>



	<b>MAG POUCH</b>	<b>RADIO POUCH</b>	<b>ADMIN POUCH</b>
 Dim	18 x 8 cm	17 x 6 cm	14 x 16 cm
 Vol	-	-	-
 mat	PA	PA	PA
 kg	0.210 kg	0.080 kg	0.110 kg
 art no	<b>ACS-0292</b>	<b>ACS-0293</b>	<b>ACS-0294</b>



# SPECIAL BAGS



## TOOL POUCH

## TRAUMA POUCH

## MISC POUCH



	17 x 7 cm	13 x 17 cm	34 x 31 cm
	-	-	-
	PA	PA	PA
	0.055 kg	0.060 kg	0.105 kg
	<b>ACS-0295</b>	<b>ACS-0296</b>	<b>ACS-0297</b>



# ACCESSORIES



**ROPEGUARD**

 mm	0.4 m
 kg	0.075 kg
 art no	<b>ACS-0039</b>



**TELESCOPE**

max. 6.35 m	max. 8 m	max. 10 m
2.214 kg	2.214 kg	3.310 kg
<b>ACS-0069-6/9</b>	<b>ACS-0069-8/4</b>	<b>ACS-0069-10/5</b>








**TELESTICK**

83 cm
0.542 kg
<b>ACS-0070</b>



**SUSPENSION RELIEF STRAPS**

	BLACK
 mat	PA, ST
 mm	60 mm
 kg	0.126 kg
 art no	<b>ACS-0189</b>



**THROW BAG**

RED
SYNTH
150 x 50 x 50 mm
0.250 kg
<b>ACS-0115</b>








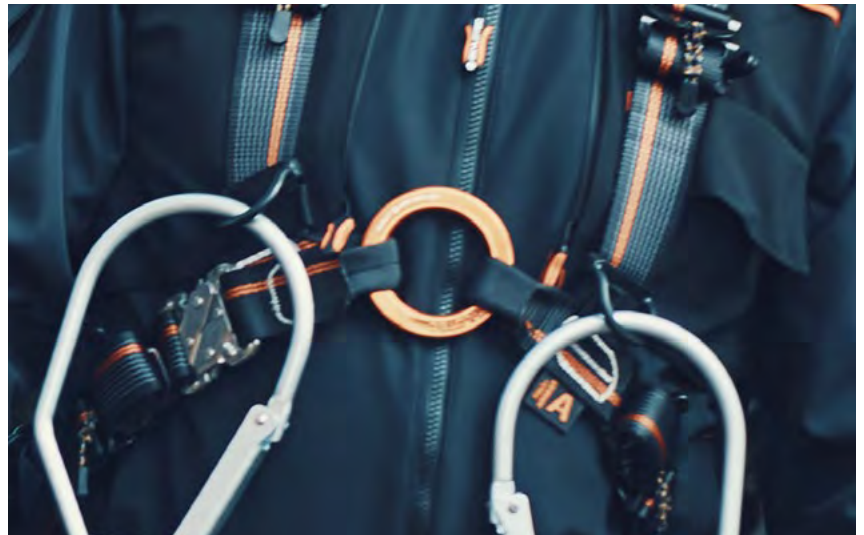
**SKYWASH**

–
–
–
0.500 kg
<b>ACS-0127-500</b>



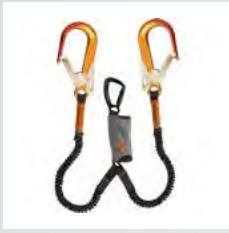
**PARKING RING KIT**

	LA
 mat	KST
 mm	–
 kg	0.025 kg
 art no	<b>ACS-0253</b>





**SKYGRIP FULLFINGER**  
**BE-1001-920**  
Page 196



**SKYSAFE PRO FLEX**  
**L-0559-1,8**  
Page 66



**OVALOY TRI**  
**H-069**  
Page 170







**SYSTEMS**

Systeme | Systèmes | Sistemas | Sistemi



# SELECTION GUIDE

**DE** Permanente Absturzsicherungen stellen geeignete Anschlagpunkte dar, an denen die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) angeschlagen werden kann. Die Systeme ermöglichen bspw. absturzesichertes Auf- und Absteigen in beliebige Höhen und Tiefen an senkrechten Steigleitern oder das Bewegen auf Flächen mit Absturzgefahr an horizontalen Systemen. SKYLOTEC bietet nicht nur für neu zu errichtende Projekte, sondern auch für bestehende Gegebenheiten sichere und zuverlässige Gesamtlösungen, unter anderem auch ein Kollektivschutz-System.

**EN** Permanent fall arrest systems provide suitable anchor points for anchoring personal fall protection equipment (PSAgA). For instance, the system enables climbing perpendicular ladders at any height or depth up or down, or moving on surfaces with fall hazards on horizontal systems in a fall-safe way. SKYLOTEC offers safe and reliable integrated solutions for both new projects and existing situations, also including a collective system.

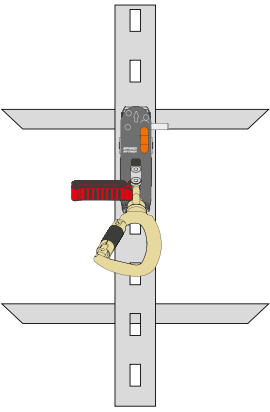
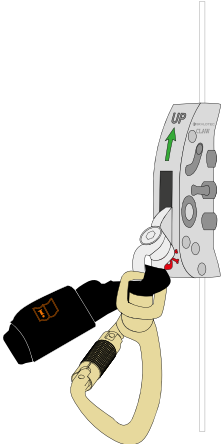


**FR** Les systèmes permanents antichute constituent des points d'ancrage adaptés sur lesquels il est possible d'accrocher l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute. Les systèmes permettent par exemple de monter ou descendre avec une protection antichute à n'importe quelle hauteur ou profondeur sur des échelles à crinoline verticales ou de se déplacer sur des systèmes horizontaux sur des surfaces présentant un risque de chute.

SKYLOTEC ne propose pas uniquement des solutions sûres et fiables pour la construction de nouveaux projets, mais également pour des bâtiments existants, entre autres aussi un système de protection collective.

**ES** Los sistemas permanentes anticaídas constituyen unos puntos de anclaje adecuados para sujetar equipos de protección individual contra caídas. Así, por ejemplo, estos sistemas permiten, sin peligro de caer al vacío, subir y bajar por escaleras verticales a cualquier altura o profundidad o moverse por sistemas horizontales sobre superficies con riesgo de caída. SKYLOTEC ofrece soluciones completas, seguras y fiables no solo para futuros proyectos, sino también para condiciones ya existentes, entre otros, también un sistema de protección colectiva.

**IT** I sistemi anticaduta permanenti costituiscono dei punti di ancoraggio appropriati per il collegamento, dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto. I nostri sistemi consentono, ad esempio, di effettuare salite e discese con protezione anticaduta a qualsiasi altezza o profondità su scale verticali, o di muoversi su superfici in aree a rischio di caduta su sistemi orizzontali. SKYLOTEC offre soluzioni affidabili e sicure non solo per nuovi progetti, ma anche per quelli già esistenti. Oltretutto, fornisce anche sistemi per la protezione collettiva.


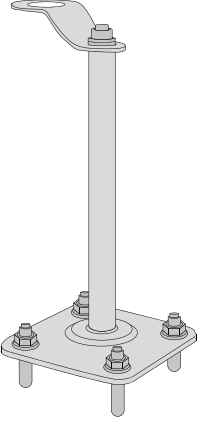
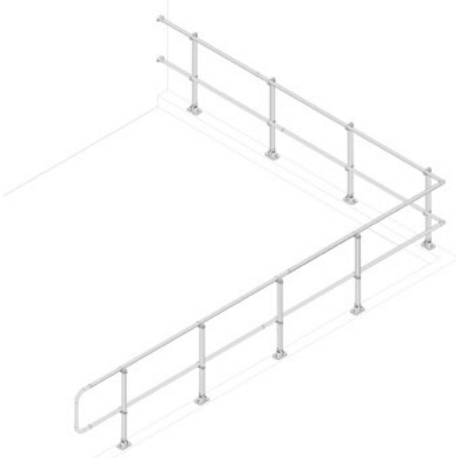
## OVERVIEW

VERTICAL SYSTEMS		HORIZONTAL SYSTEMS	
			
<b>RAIL SYSTEM</b>	<b>CABLE SYSTEM</b>	<b>RAIL SYSTEM</b>	<b>CABLE SYSTEM</b>
TAC System with SPEED / SPEED ATTACH Runner	CLAW LINE System with CLAW Runner	SKYRAIL System with SKYRAIL Runner	SKYLINE System with SKYLINE Runner

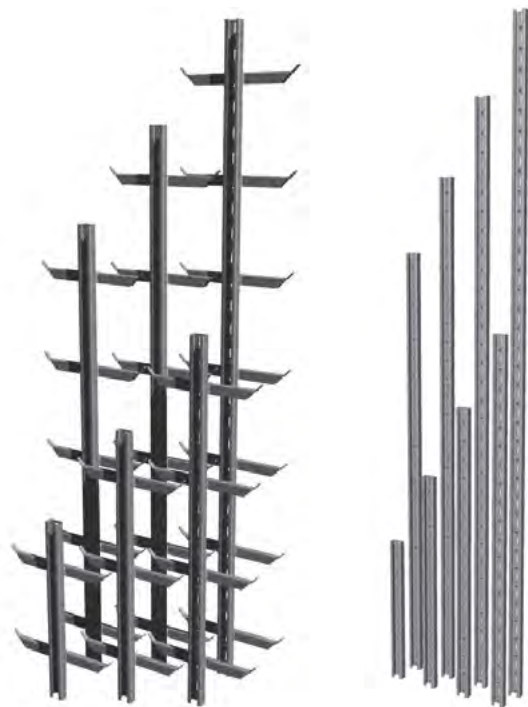


# QUICK SELECTION



SINGLE ANCHOR POINTS		COLLECTIVE PROTECTION
		
<p><b>SINGLE ANCHOR POINTS</b></p>	<p><b>SINGLE ANCHOR POINTS</b></p>	<p><b>GUARD RAIL SYSTEMS</b></p>
<p>D-BOLT, ALUFIX, MINIFIX, MOBILFIX, WOODFIX</p>	<p>MONOPIN, SECUPIN, MULTIPIN</p>	<p>HAVEN</p>





### SKYTAC

<b>S</b>	–	–
<b>kg</b>	3.31 kg / m	2.06 kg / m
<b>mat</b>	Steel	Steel
<b>i</b>	560 mm – 5600 mm	560 mm – 5600 mm
<b>art no</b>	<b>TAC-0010-560</b>	<b>TAC-0020-560</b>

**DE** Das SKYTAC Steigschutzsystem ist eine Steigschutzeinrichtung für mitlaufende Auffanggeräte an fester Führung nach EN 353-1 und ermöglicht ein absturzesichertes Auf- und Absteigen in beliebige Höhen und Tiefen an installierten senkrechten Steigleitern.

**EN** The SKYTAC climbing system is a fall-arrest device for guided-type fall arresters on fixed anchor lines according to EN 353-1 and allows fall-safe climbing up or down at any height or depth on perpendicularly installed ladders.

**FR** L'équipement de sécurité pour ascension SKYTAC est un dispositif d'ascension sécurisée pour antichutes coulissants sur guidage fixe conforme à la norme EN 353-1 qui permet de monter ou descendre avec une protection antichute à n'importe quelle hauteur ou profondeur sur des échelles à crinoline verticales.

**ES** El sistema de protección de ascenso SKYTAC es un dispositivo de protección de ascenso para dispositivos anticaída deslizantes con línea de anclaje rígida conforme a la norma EN 353-1 y permite, sin peligro de caer al vacío, subir y bajar por escaleras verticales a cualquier altura y profundidad.

**IT** Il sistema di risalita SKYTAC è una soluzione dotata di dispositivi anticaduta scorrevoli su guida fissa, conforme EN 353-1 e consente salite e discese con protezione anticaduta a qualsiasi altezza e profondità su scale installate verticalmente.













# VERTICAL RAIL SYSTEMS



## SPEED

## SPEED ATTACH

	EN 353-1:2014		EN 353-1:2014
	1.05 kg		1.27 kg
	Aluminium, Steel		Aluminium, Stainless Steel, Steel
	with fall indicator		with fall indicator
	<b>TAC-0002</b>		<b>TAC-0004-EU</b>

**DE** Zur Erhöhung der Sicherheit bei der Benutzung von Steigschutzsystemen hat SKYLOTEC den SPEED Läufer mit zwei redundanten Fangsystemen und geschwindigkeitsabhängiger Auffangfunktion entwickelt.

**DE** SPEED ATTACH kann an jeder Stelle eines C-Profiles aufgesetzt und abgenommen werden und übertrifft damit alles bisher Dagewesene, ohne die gewohnte Sicherheit zweier redundanter Fangsysteme zu beeinträchtigen.

**EN** To increase safety when the fall-arrest system is used, SKYLOTEC developed the SPEED runner which has two redundant retention systems and a speed-dependent arrest function.

**EN** SPEED ATTACH can be attached and removed from any position on a C profile and exceeds everything that has existed up until now without affecting the usual safety of two redundant fall arrest systems.

**FR** SKYLOTEC a développé le coulisseau SPEED avec deux systèmes d'accrochage redondants et une fonction antichute dépendant de la vitesse pour améliorer la sécurité lors de l'utilisation d'équipements de sécurité pour ascension.

**FR** SPEED ATTACH peut être installé et retiré à n'importe quel endroit d'un profilé en C et surpasse ainsi tout ce qui existait jusqu'à présent sans compromettre le niveau de sécurité habituel avec deux systèmes d'accrochage redondants.

**ES** Para aumentar la seguridad mientras se usan los sistemas de protección de ascenso, SKYLOTEC ha desarrollado la corredera SPEED, provista de dos sistemas de sujeción redundantes y función anticaídas que depende de la velocidad.

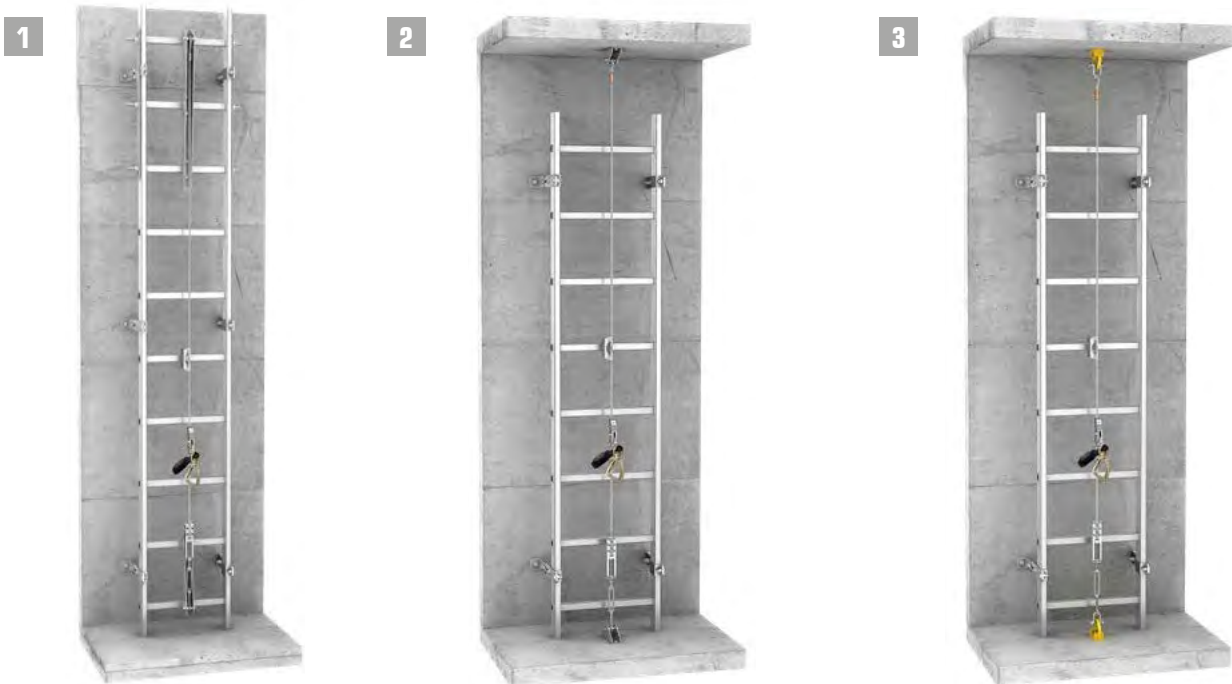
**ES** SPEED ATTACH puede colocarse en cualquier punto de un riel con perfil C y retirarse del mismo, por lo que supera todo lo visto hasta ahora, al tiempo que mantiene la seguridad habitual de los dos sistemas de sujeción redundantes.

**IT** Per accrescere la sicurezza nell'uso di sistemi di risalita, SKYLOTEC ha sviluppato SPEED, il dispositivo anticaduta scorrevole con due sistemi di bloccaggio ridondanti e funzione di arresto in base alla velocità.

**IT** Applicabile su qualsiasi punto di un profilo a C, SPEED ATTACH si propone come soluzione completamente nuova senza pregiudicare la consolidata sicurezza di due sistemi anticaduta ridondanti.



# VERTICAL CABLE SYSTEMS



**DE** Installation auf einer vorhandenen Leiter  
**EN** Installation on an existing ladder  
**FR** Installation sur une échelle existante  
**ES** Instalación sobre una escalera existente  
**IT** Installazione su una scala già esistente

**DE** Installation mittels Strukturanschlagpunkten  
**EN** Installation using structure anchor points  
**FR** Installation à l'aide de points d'ancrage sur structure  
**ES** Instalación por medio de puntos de anclaje en la estructura  
**IT** Installazione tramite dei punti di attacco alla struttura

**DE** Installation an bereits vorhandenen D-BOLT Anschlagpunkten  
**EN** Installation on existing D-BOLT anchor points  
**FR** Installation sur des points d'ancrage D-BOLT déjà existants  
**ES** Instalación en puntos de anclaje D-BOLT ya dispuestos  
**IT** Installazione a punti di ancoraggio D-BOLT già esistenti

## CLAW LINE SYSTEM



EN 353-1:2014+A1:2017



3 in the overall system



8 mm or 3/8 in



Stainless Steel (V4A)



## VARIOUS COMPONENTS

**DE** Die CLAW LINE sorgt bei der Benutzung von Leitern für einen sicheren vertikalen Auf- oder Abstieg in beliebige Höhen und Tiefen. Das Stahlseil-Steigschutzsystem, zertifiziert nach neuster Norm EN 353-1:2014+A1:2017, kann unabhängig von der verwendeten Leiter an vorhandenen Strukturen installiert werden oder - je nach Bedarf - direkt auf der Leiter befestigt werden. Die 3 Basis-Systeme sind individuell und flexibel miteinander kombinierbar.

**EN** The CLAW LINE ensures safe vertical ascent or descent at any height or depth when using lines. The steel cable fall-arrest system is certified according to the latest standard, EN 353-1:2014+A1:2017, can be installed independently of the ladder on the existing structure, or can be affixed directly to the ladder if needed. The 3 basic systems can be individually and flexibly combined with each other.

**FR** Lors de l'utilisation d'échelles, le CLAW LINE assure une ascension et une descente verticales en toute sécurité, en hauteur ou en profondeur. L'équipement de sécurité pour ascension à câble, certifié selon la nouvelle norme EN 353-1:2014+A1:2017, peut être installé sur des structures

existantes indépendamment de l'échelle utilisée, ou, selon les besoins, directement sur l'échelle. Les 3 systèmes de base peuvent être combinés librement.

**ES** CLAW LINE garantiza ascensos y descensos seguros en vertical a cualquier altura y profundidad mientras se usan escaleras. Con independencia de la escalera utilizada, el sistema de protección para el ascenso con cuerda de acero conforme a la norma EN 353-1:2014+A1:2017 en su versión más reciente puede instalarse junto a estructuras existentes o fijarse directamente a la escalera, según sea necesario. Los 3 sistemas básicos pueden combinarse entre sí de forma flexible e individual.








**IT** La CLAW LINE garantisce sicure salite e discese in verticale a qualsiasi altezza e profondità quando si utilizzano scale. Il sistema di risalita con linea vita in acciaio certificato in base alla nuova norma EN 353-1:2014+A1:2017 può essere installato su strutture già esistenti indipendentemente dalla scala utilizzata oppure fissato direttamente alla scala, a seconda del bisogno. I 3 sistemi base sono combinabili tra di loro in modo individuale e flessibile.



# VERTICAL CABLE SYSTEMS



## CLAW

	EN 353-1:2014+A1:2017, OSHA, ANSI/ASSE A14.3-08, MEETS CSA Z259.2.5-17
	1
	50-150 kg
	102 x 40 x 260 mm
	1.08 kg
	Stainless Steel (V2A)
	<b>CL-001</b>

**DE** Der aus hochwertigem Edelstahl gefertigte Stahlseilläufer CLAW zeichnet sich besonders durch seine hervorragenden Laufeigenschaften aus, die ein gesichertes, aber ermüdungsfreies Auf- und Absteigen ermöglichen. Eine durchdachte 3-fach-Sicherung verringert das Risiko einer irrtümlichen Fehlanwendung erheblich.

**EN** The CLAW cable runner is made of high-quality stainless steel and stands out, above all, for its excellent running characteristics that enable effortless ascents and descents. The 3-way safety device considerably reduces the risk of an unintentional mistake when using it.







**FR** Le coulisseau antichute vertical en acier inoxydable de grande qualité se distingue notamment par son excellente caractéristique de mobilité qui permet de monter et descendre en toute sécurité et sans se fatiguer. Une triple protection sophistiquée diminue considérablement le risque d'utilisation non conforme par inadvertance.

**ES** La corredera CLAW, fabricada con acero inoxidable de alta calidad, destaca especialmente por sus excelentes características de funcionamiento, que permiten subir y bajar con seguridad y sin esfuerzo. Una protección triple sofisticada contribuye a disminuir notablemente el riesgo que surge de un mal uso.

**IT** Il dispositivo anticaduta scorrevole su linea rigida CLAW, realizzato in acciaio Inox di alta qualità, si contraddistingue grazie alle eccellenti caratteristiche di scorrimento in grado di garantire salite e discese in sicurezza senza stancarsi. Il dispositivo ha un triplo sistema di sicurezza interno, studiato nel dettaglio per ridurre sensibilmente il rischio installazione errata accidentale.

# HORIZONTAL RAIL SYSTEMS



	SKYRAIL	SKYRAIL RUNNER
	EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415	EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415
	max. 3	1
	–	200 kg
	2.5 kg / m	0.81 kg
	Aluminium	Aluminium
	<b>VARIOUS COMPONENTS</b>	<b>SR-100</b>

**DE** Das SKYRAIL System mit fester Führung kommt beispielweise auf Steildächern, Fassaden, Stadiendächern, Verladeanlagen, Windkraftanlagen oder Kranbahnen installiert zum Einsatz. Der Läufer ist kugelgelagert, unterliegt damit geringstem Verschleiß und kann an jeder beliebigen Stelle des Systems eingesetzt oder entnommen werden.

**EN** The SKYRAIL system has a fixed guide and is installed for use on steep roofs, facades, stadium roofs, loading devices, wind turbines and crane tracks, for example. The runner is ball bearing mounted, which means a minimum amount of wear, and can be used or removed at any position in the system.

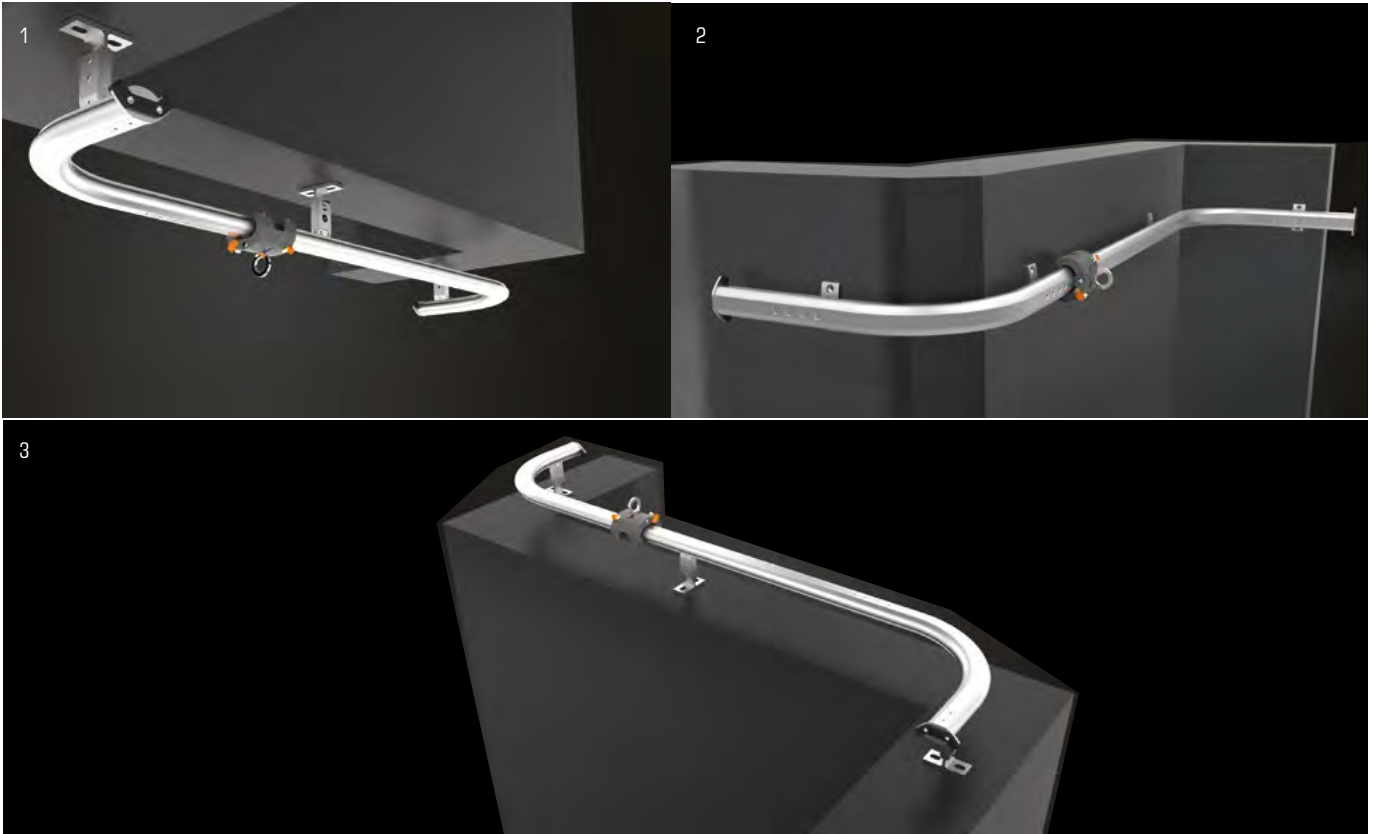
**FR** Le système SKYRAIL avec guidage fixe est par exemple utilisé sur des toits en pente, des façades, des toitures de stades, des installations de chargement, des installations éoliennes ou des chemins de roulement de grues. Le coulisseau est monté sur roulement à billes, il est donc moins soumis à l'usure et peut être inséré ou enlevé à n'importe quel endroit du système.

**ES** El sistema SKYRAIL con línea de anclaje rígida puede usarse en tejados a dos aguas, fachadas, techos de estadios, instalaciones de carga y descarga, aerogeneradores o vías de grúas, entre otras aplicaciones. La corredera está alojada sobre cojinetes de bolas, por lo que sufre un desgaste mínimo y se puede colocar en cualquier punto del sistema o retirarse del mismo.

**IT** Il sistema SKYRAIL binario rigido fissa viene ad esempio utilizzato su tetti ripidi, facciate, tetti degli stadi, impianti di carico, torri eoliche o binari delle gru. Il carrellino è dotato di cuscinetti a sfere, per cui è esposto a ridottissimi fenomeni di usura e può essere applicato o rimosso in qualsiasi punto del sistema.



# HORIZONTAL RAIL SYSTEMS



- |           |                               |                             |                                |
|-----------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| <b>DE</b> | <b>1</b> Deckenmontage        | <b>2</b> Wand-Montage       | <b>3</b> Boden-Montage         |
| <b>EN</b> | <b>1</b> Ceiling installation | <b>2</b> Wall installation  | <b>3</b> Floor installation    |
| <b>FR</b> | <b>1</b> Montage sur plafond  | <b>2</b> Montage au mur     | <b>3</b> Montage au sol        |
| <b>ES</b> | <b>1</b> Montage en techos    | <b>2</b> Montage en paredes | <b>3</b> Montage en suelos     |
| <b>IT</b> | <b>1</b> Montaggio a soffitto | <b>2</b> Montaggio a parete | <b>3</b> Montaggio a pavimento |



# HORIZONTAL CABLE SYSTEMS



## SKYLINE

EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415

max. 3 in the overall system

–

–

Aluminium

**VARIOUS COMPONENTS**

## SKYLINE RUN

EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415

1

60 x 29 x 84 mm

0.46 kg

Aluminium

**SL-100**

**DE** Die flexible SKYLINE ist ein hochwertiges Edelstahl-Seilsicherungssystem, speziell für die horizontale Absturzsicherung auf Dächern und an Gebäuden entwickelt. Es dient dazu, durchgängige Absturzsicherung in der Höhe zu schaffen und ein ergonomisches Arbeiten zu ermöglichen.

**EN** The flexible SKYLINE is a high-quality stainless steel cable safety system especially developed for horizontal fall protection on roofs and buildings. It provides continuous fall protection at heights while allowing ergonomic working at the same time.

**FR** La SKYLINE souple est un système de sécurité haut de gamme à câble en acier inoxydable spécialement conçu pour la protection horizontale contre les chutes sur les toits et les bâtiments. Ce système sert à assurer une protection continue contre les chutes en hauteur et permet de travailler dans une position ergonomique.

**ES** SKYLINE es un sistema de protección de cuerda flexible y fabricado con acero inoxidable de alta calidad, que se ha desarrollado específicamente para una protección horizontal contra caídas sobre tejados y junto a edificios. Este sistema proporciona una protección continua contra caídas de altura y permite trabajar de una manera ergonómica.

**IT** Lo SKYLINE è un sistema di protezione flessibile in acciaio inox di alta qualità appositamente sviluppato per una protezione anticaduta orizzontale su tetti ed edifici. Serve ad assicurare una continua protezione anticaduta in quota e a consentire un lavoro ergonomico.

**DE** Der abnehmbare SKYLINE RUN kann an jedem beliebigen Punkt des Seilsystems ein- und ausgehängt werden und ermöglicht das einfache Überfahren von Zwischenankern und Kurvenelementen. Der Arbeitsradius wird somit nicht unnötig eingeschränkt.

**EN** The removable SKYLINE RUN can be hooked in and out at any point in the cable system which allows switching from intermediate structural anchors and radius-turn modules easily. This does not restrict the work radius unnecessarily.

**FR** Le SKYLINE RUN amovible s'accroche et se décroche à n'importe quel endroit du système de câble et permet de traverser facilement des ancrages médians et des éléments courbes. Le rayon de travail n'est donc pas limité inutilement.

**ES** La corredera extraíble SKYLINE RUN puede engancharse y desengancharse en cualquier punto del sistema de cuerda y permite pasar sin problemas por encima de anclajes intermedios y elementos en curva; así, el radio de trabajo no se limita innecesariamente.

**IT** Il dispositivo scorrevole SKYLINE RUN rimovibile può essere agganciato e sganciato su qualsiasi punto del sistema a fune e consente di superare facilmente ancoraggi intermedi ed elementi curvi. Il raggio di lavoro non viene in tal modo inutilmente ridotto.





**SKYLOTEC**  
Horizontal Lifeline System

**SKYLINE<sup>®</sup>**  
Horizontal Lifeline System

EN 795 A1-C

SKYLINE RAIL

Ø	40
Ø	82
Ø	114

40 82

EN 100  
X EN 1002  
X EN 10020  
X EN 10021

TUV



# ANCHOR POINTS









**D-BOLT**



**D-BOLT DE**



**D-BOLT STAINLESS YELLOW**

	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A:2012	AbZ Z-14.9.704	ETA-16/0790
	3	3	3
	0.62 kg	0.62 kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm	101.3 x 46 x 79.8 mm	101.3 x 46 x 79.8 mm
	Steel	Steel	V4A
	<b>AP-058</b>	<b>AP-058-DE</b>	<b>AP-063-GE</b>









**D-BOLT STAINLESS YELLOW DE**



**D-BOLT STAINLESS**



**D-BOLT STAINLESS DE**

	ETA-16/0790	ETA-16/0790	ETA-16/0790
	3	3	3
	0.62 kg	0.62 kg	0.62 kg
	101.3 x 46 x 79.8 mm	101.3 x 46 x 79.8 mm	101.3 x 46 x 79.8 mm
	V4A	V4A	V4A
	<b>AP-063-GE-DE</b>	<b>AP-063-GPS</b>	<b>AP-063-GPS-DE</b>





# ANCHOR POINTS

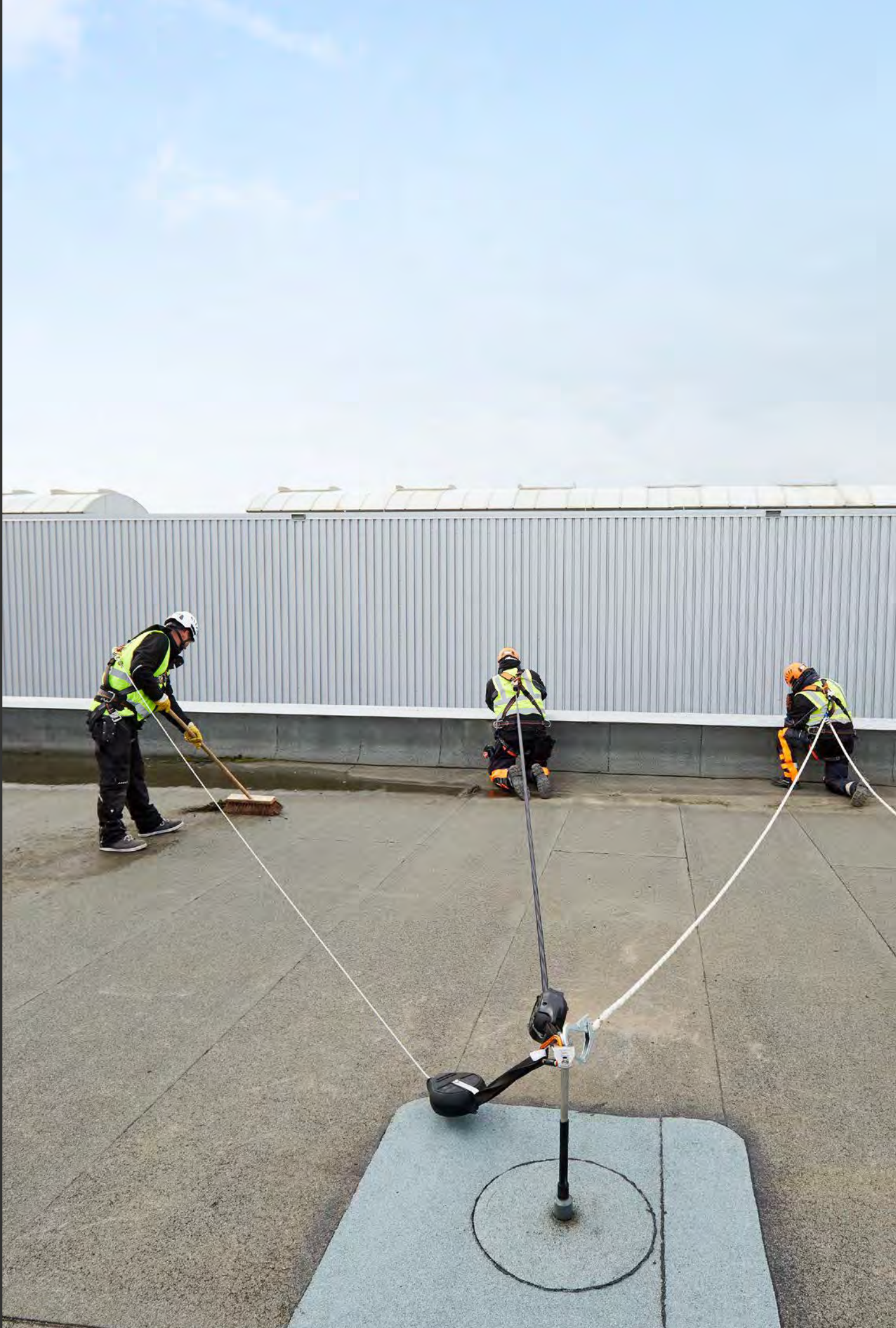


	MINIFIX	WOODFIX	ALUFIX	
	–	EN 795-A/B	EN 795/A:2012 CEN/TS 16415:2013	ANSI Z359.1:2007
	1	2	3	2
	0.05 kg	1.08 kg	0.31 kg	
	12 mm	530 x 77 mm	135 x 80 x 70 mm	
	V4A	Steel	Aluminium	
	<b>AP-026-12</b>	<b>AP-042</b>	<b>AP-003</b>	



	MOBILFIX	MOBILFIX TERMINAL
	CEN/TS 16415:2013, EN 795-A/B:2012	AbZ Z-14.9.704, EN 795/B/D:2012, CEN/TS 16415
	3	3
	0.40 kg	0.05 kg
	131 mm	120 mm
	V4A	V4A
	<b>AP-018</b>	<b>AP-018-T2-DE</b>





# MULTIPIN

**DE** Der MULTIPIN revolutioniert die Installation von Einzelschlagpunkten auf nahezu allen Trapezblechkonstruktionen. Einmal montiert, sichert das System bis zu drei Personen gleichzeitig, wenn die Einbaubedingungen für den spezifischen Untergrund erfüllt sind. Er lässt sich mit geringem Aufwand auf einem Trapezdach mit Profilhöhen zwischen 35 und 200 mm montieren. Auch Profiltbreiten bis zu 420 mm sind problemlos möglich, denn das Basismodul ist stufenlos verstellbar. Überdies ist der MULTIPIN für alle Profilarten geeignet - ob Positiv- oder Negativlage.

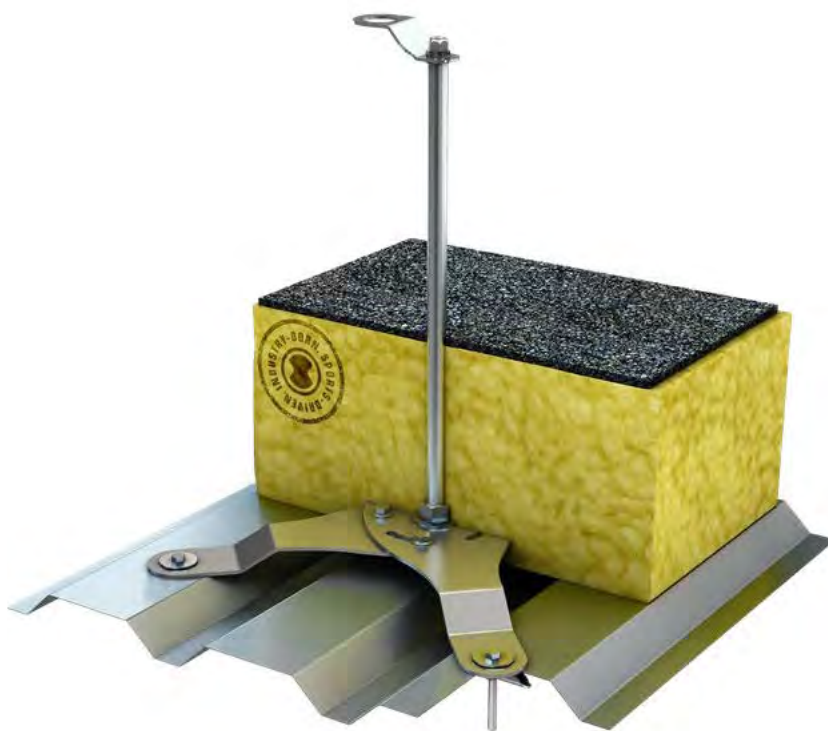
**EN** The MULTIPIN revolutionizes the installation of permanent anchor points on nearly all trapezoidal sheet constructions. Once installed, the system secures up to three people at any time provided that the installation conditions for the specific supporting surface are met. It is easy to install on trapezoidal sheet roofing with a profile height of between 35 and 200 mm. Profile widths of up to 420 mm are no problem either, as the base module is continuously adjustable. Plus, the MULTIPIN is suitable for all types of profiles, whether in a positive or negative direction.

**FR** Le MULTIPIN révolutionne l'installation des points d'ancrage fixes sur presque toutes les structures en tôle trapézoïdale. Une fois monté, le système assure jusqu'à trois personnes simultanément si les conditions de montage sont remplies selon la spécificité du support. Il est facile à monter sur un toit trapézoïdal avec des hauteurs de profilé allant de 35 à 200 mm.

Grâce au module de base réglable en continu, des largeurs de profilés jusqu'à 420 mm ne posent pas de problème non plus. MULTIPIN convient en outre pour tous les types de profilés, en pose positive ou négative.

**ES** El MULTIPIN revoluciona la instalación de puntos de sujeción sobre prácticamente cualquier estructura con chapa trapezoidal. Una vez montado, el sistema asegura hasta tres personas al mismo tiempo si se cumplen las condiciones de instalación para la superficie específica. Asimismo, puede montarse con poco esfuerzo sobre un tejado de chapa trapezoidal con alturas de perfil de entre 35 y 200 milímetros. Además, puede contarse con anchos de perfil de hasta 420 milímetros sin ningún problema, puesto que el módulo base puede ajustarse de manera continua.

**IT** MULTIPIN rivoluziona l'installazione dei punti di ancoraggio permanenti su pressoché tutte le costruzioni in lamiera trapezoidali. Una volta montato, il sistema assicura fino a tre persone contemporaneamente, premessa l'esistenza delle condizioni di montaggio richieste dalle specifiche caratteristiche della base. Può essere montato con sforzi ridotti su tetti trapezoidali con altezza dei profili compresa tra i 35 e i 200 mm. Sono possibili anche larghezze del profilo fino a 420 mm essendo il modulo di base regolabile in continuo. Il sistema MULTIPIN è inoltre appropriato per tutti i tipi di profilo - sia in posizione positiva che negativa.



## MULTIPIN

	AbZ Z-14.9.704		
	590 x 350 x 40 mm		
	Stainless Steel		
	5.15 kg		
	Profile height: ≤ 35 mm	Profile height: 35 – 100 mm	Profile height: 100 mm – 200 mm
	1	2	3
	<b>MPA-TYP-12-500-1P</b>	<b>MPA-TYP-12-500-2P</b>	<b>MPA-TYP-12-500-3P</b>



# MONOPINS

**DE** MONOPINS dienen als Einzelanschlagpunkte und können ohne weiteres Befestigungsmaterial in Beton-Untergründen verankert werden. Der Stab wird dazu entweder eingeschlagen oder eingeklebt.

**EN** MONOPINS are permanent anchor points which can be anchored into concrete subsurfaces without additional attachment material. The pin is either hammered in or adhered.

**FR** Les MONOPINS servent de points d'ancrage fixes et peuvent être ancrés sans autre matériel de fixation dans des sols en béton. La tige n'est ni enfoncée ni collée.

**ES** Los MONOPIN sirven como puntos de sujeción y pueden anclarse en superficies de hormigón sin tener que usar materiales de fijación adicionales. Para ello, la barra se clava o se pega.

**IT** I MONOPIN fungono da punti di ancoraggio singoli e possono essere ancorati su fondi in calcestruzzo senza materiale di fissaggio. La barra vi viene o inserita o incollata.



**MONOPIN TYP 37**

**MONOPIN TYP 38**

**MONOPIN TYP 39**

**MONOPIN TYP 40**

<b>S</b>	ETA-16/0790, EN 795-A:2012, CEN/TS 16415							
<b>mat</b>	Stainless Steel							
	Concrete C20/25 or higher	Concrete C20/25 or higher			Pre-stressed concrete C45/55 or higher		Aerated concrete stress class 6 or higher	
	160 mm	140 mm			140 mm		200 mm	
<b>i</b>	Cone for adhering	M20 winch part for adhering			Impact peg		Impact peg	
	3	3			3		3	
	Ø 20 x 500 mm	Ø 20 x 300 mm	Ø 20 x 400 mm	Ø 20 x 500 mm	Ø 16 x 300 mm	Ø 16 x 400 mm	Ø 20 x 500 mm	Ø 20 x 600 mm
<b>kg</b>	1.6 kg	1.11 kg	1.38 kg	1.63 kg	0.76 kg	0.92 kg	1.68 kg	1.84 kg
<b>art no</b>	<b>SPA-TYP-37-500</b>	<b>SPA-TYP-38-300</b>	<b>SPA-TYP-38-400</b>	<b>SPA-TYP-38-500</b>	<b>SPA-TYP-39-300</b>	<b>SPA-TYP-39-400</b>	<b>SPA-TYP-40-500</b>	<b>SPA-TYP-40-600</b>



# SECUPINS

**DE** SECUPINS sind Einzelanschlagpunkte inkl. Grundplatte die auf verschiedenen Dachuntergründen mit zusätzlichem Befestigungsmaterial, wie z.B. Fixankern oder Injektionssystemen, verankert werden können.

**EN** SECUPINS are permanent anchor points which include a bottom plate that can be anchored on various roof subsurfaces using additional attachment material such as fixed anchors or injection systems.

**FR** Les SECUPINS sont des points d'ancrage fixes avec socle qui peuvent être ancrés sur différents supports de toits avec un matériel de fixation supplémentaire, comme par ex. des ancrages fixes ou des systèmes à injection.

**ES** Los SECUPIN son puntos de sujeción con placa de soporte incluida que pueden anclarse sobre distintas superficies de tejados utilizando materiales de fijación adicionales como, por ejemplo, anclajes de fijación o sistemas de inyección.

**IT** I SECUPIN sono punti di ancoraggio singoli, base inclusa, ancorabili su solette tetto di vario tipo tramite l'uso di materiale di fissaggio, quale ad esempio ancora fisse o sistemi a iniezione.



**SECUPIN TYP 1**

**SECUPIN TYP 4**

**SECUPIN TYP 5**

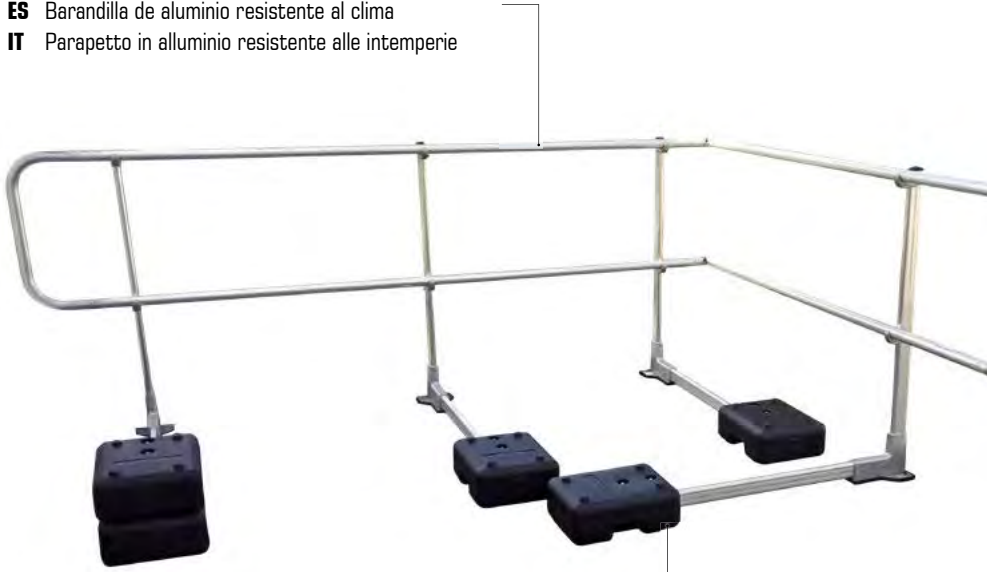
**SECUPIN TYP 6**

ETA-16/0790, EN 795-A:2012, CEN/TS 16415												
Stainless Steel												
Concrete C20/25 or higher			Concrete C20/25 or higher			Pre-stressed concrete C45/55 or higher			Aerated concrete stress class 6 or higher			
110 mm			140 mm			200 mm			175 mm			
4 x fixed anchor			4 x concrete bolts			4 x pre-stressed concrete pegs			4 x aerated concrete impact pegs			
3			3			1			1			
150 x 150 x 300 mm	150 x 150 x 400 mm	150 x 150 x 500 mm	150 x 150 x 300 mm	150 x 150 x 400 mm	150 x 150 x 500 mm	350 x 350 x 300 mm	350 x 350 x 400 mm	350 x 350 x 500 mm	350 x 350 x 300 mm	350 x 350 x 400 mm	350 x 350 x 500 mm	
2.31 kg	2.55 kg	2.79kg	2.20 kg	2.45 kg	2.69 kg	5.88 kg	6.13 kg	6.37 kg	5.88 kg	6.13 kg	6.37 kg	
SPA-TYP-1-300	SPA-TYP-1-400	SPA-TYP-1-500	SPA-TYP-4-300	SPA-TYP-4-400	SPA-TYP-4-500	SPA-TYP-5-300	SPA-TYP-5-400	SPA-TYP-5-500	SPA-TYP-6-300	SPA-TYP-6-400	SPA-TYP-6-500	



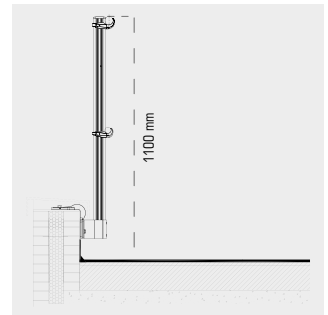
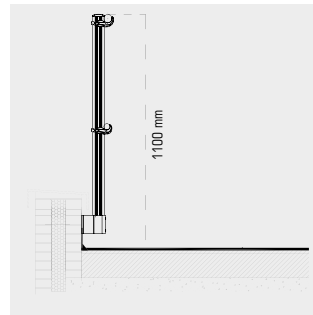
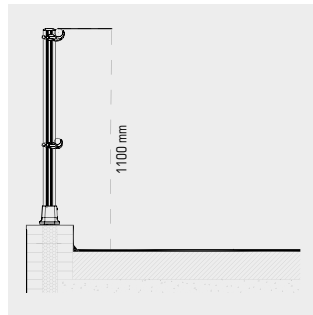
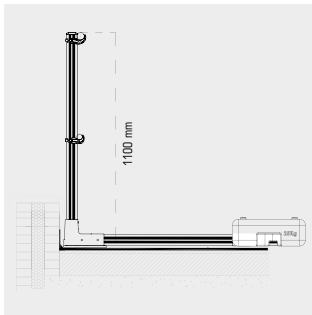
# HAVEN GUARD RAIL SYSTEM

- DE** Geländer aus witterungsbeständigem Aluminium
- EN** Guard rail made of weather-resistant aluminum
- FR** Rambarde en aluminium résistant aux intempéries
- ES** Barandilla de aluminio resistente al clima
- IT** Parapetto in alluminio resistente alle intemperie



- DE** Eine Vielzahl an Aufbau-Varianten und Einzelelementen stehen zur Verfügung
- EN** Multiple construction versions and single modules available for combining
- FR** Une multitude de variantes de montage et des éléments individuels sont disponibles et peuvent être combinés
- ES** Disponible un amplio abanico de versiones de estructuras y elementos individuales para combinarse entre sí
- IT** Possibilità di combinazione di numerose varianti costruttive e singoli elementi

- DE** Freistehend installierbar mittels Gegengewichten
- EN** Can be installed free-standing using counterweights
- FR** Installation isolée grâce à des contrepoids
- ES** Instalación sin anclaje mediante contrapesos
- IT** Installazione stand alone tramite contrappesi



**DE** HAVEN ist ein Sicherheitsgeländer für den Kollektivschutz gemäß EN ISO 14122-3 und EN 13374 - Klasse A, welches auf Flachdächern, Terrassendächern oder Arbeitsplattformen bis 10° Neigung eingesetzt werden kann, um sowohl neue als auch bestehende Gebäude zu sichern. Die Montage der freistehenden Version erfolgt ohne Durchdringung der Dachhaut durch Auflast mittels Gewichten im Kunststoffgehäuse (mind. 25 kg je Pfosten). Pfostenabstände sind bis 2,5 m möglich.

**EN** HAVEN is a safety guard rail for collective protection according to EN ISO 14122-3 and EN 13374 - Class A, which can be used on flat roofs, terraced roofs and work platforms with up to a 10° slope to secure new and existing buildings. The free-standing version is installed by using counterweights in a plastic housing (min. 25 kg per post) without penetrating the roof skin. Post spacing up to 2.5 m possible.

**FR** HAVEN est une rambarde de sécurité pour la protection collective selon les normes ISO 14122-3 et EN 13374 - classe A qui peut être utilisée sur les toits plats, les toitures terrasses ou les plateformes de travail avec une inclinaison jusqu'à 10° afin de sécuriser aussi bien des nouveaux bâtiments que des bâtiments existants. Le montage de la version isolée se fait sans

transpercer le toit grâce au lestage à l'aide de poids dans le boîtier en plastique (25 kg par poteau minimum). Possibilité d'écartement jusqu'à 2,5 m entre les poteaux.

**ES** HAVEN es una barandilla de seguridad para protección colectiva conforme a las normas EN ISO 14122-3 y EN 13374 (clase A) que puede usarse sobre azoteas, tejados de terrazas o plataformas de trabajo con una inclinación máxima de 10 grados para asegurarse tanto en edificios nuevos como antiguos. La versión sin anclaje se monta sin perforar la cubierta del tejado mediante la carga que ejercen los pesos del interior de la carcasa de plástico (al menos 25 kg por poste). Los postes pueden estar separados entre sí por un máximo de 2,5 metros.

**IT** HAVEN è un parapetto di sicurezza per una protezione collettiva secondo EN ISO 14122-3 e EN 13374 - Classe A, applicabile su tetti piani, tetti a terrazza o piattaforme di lavoro con pendenza fino al 10°, per la sicurezza su edifici sia nuovi che già esistenti. Il montaggio della versione stand alone viene effettuato ancorando il sistema tramite l'applicazione di pesi nell'alloggiamento in plastica (per lo meno 25 kg a palo), senza dover perforare il manto del tetto. I pali possono essere disposti a distanza di 2,5 m.



# HAVEN GUARD RAIL SYSTEM



- DE** Ein einfaches Stecksystem für Handläufe und Knieleisten hilft bei der schnellen und effizienten Montage.
- EN** A simple insertion system for grab rails and knee ledges help make installation fast and efficient.
- FR** Un système d'emboîtement simple pour les mains courantes et les barres au niveau des genoux contribue au montage rapide et efficace.
- ES** Un sistema sencillo de encaje para pasamanos y listones intermedios contribuye a que el montaje sea sencillo y eficiente.
- IT** Un facile sistema a innesto per i corrimano e i correnti intermedi consente un montaggio rapido ed efficace.



- DE** Die solide Eckverbindung macht auch Dachecken „absturzsicher“.
- EN** The solid corner joint also makes roof corners “fall-safe”.
- FR** Grâce au raccord d'angle solide, les angles de toit sont eux aussi « sécurisés contre les chutes ».
- ES** La unión de ángulo resistente también permite proteger contra caídas en las esquinas de los tejados.
- IT** Il connettore angolare stabile rende anche gli angoli dei tetti sicuri „anticaduta“.



- DE** Uneingeschränkter Komplettschutz für alle Personen auf einem Dach
- EN** Unlimited complete protection for all persons on a roof
- FR** Protection complète illimitée pour toutes les personnes sur le toit
- ES** Protección íntegra y sin restricciones para todas las personas que se encuentren sobre un tejado
- IT** Totale protezione illimitata per tutte gli operatori presenti sul tetto



# COLLECTIVE PROTECTION AND SERVICE

**DE** Wir bieten Ihnen nicht nur die Produktlösung für den Kollektivschutz, sondern unterstützen Sie auch umfassend von der Planung bis zur Ausführung Ihres Projektes und danach:

- Gefährdungsbeurteilung und Risikoanalyse
- Klärung technischer Details
- Aufmaß vor Ort
- Planung der Absturzsicherung
- Erarbeiten von kundenspezifischen Sonderlösungen
- Unterstützende Projektleitung im Objektgeschäft
- Lieferung nach Maß und mit Verlegeplan
- Technische Unterstützung bei der Montage
- After Sales-Service

**FR** Nous ne vous proposons pas uniquement la solution de produit pour la protection collective, mais nous vous accompagnons également de manière globale depuis la planification jusqu'à l'exécution de votre projet et après:

- Évaluation et analyse des risques
- Clarification de détails techniques
- Métré sur site
- Planification de la protection antichute
- Élaboration de solutions sur mesure
- Direction de projet
- Livraison sur mesure avec plan de pose
- Assistance technique lors du montage
- Service après-vente

**ES** No solo le ofrecemos una solución de producto para protección colectiva; además, le asistimos de manera integral desde la planificación hasta la ejecución del correspondiente proyecto, así como en fases posteriores:

- Evaluación y análisis de riesgos
- Aclaración de los detalles técnicos
- Toma de medidas en el sitio
- Planificación del sistema de protección contra caídas
- Concepción de soluciones especiales para clientes específicos
- Asistencia en la dirección de proyectos
- Suministro conforme a las medidas tomadas y con plano de instalación
- Asistencia técnica durante el montaje
- Servicio posventa

**EN** We not only offer the product for collective protection, we can help you comprehensively – from planning to execution of your project and beyond:

- Hazard evaluation and risk analysis
- Clarification of technical details
- On-site measurements
- Fall protection planning
- Development of customized solutions
- Project management support for contract business
- Delivery with dimensions and installation plan
- Technical support during installation
- After-sales service

**IT** Oltre alla soluzione di prodotto per la protezione collettiva, offriamo un ampio supporto che spazia dalla pianificazione all'esecuzione del progetto fino alla fase successiva:

- Valutazione e analisi del rischio
- Chiarimento dei dettagli tecnici
- Presa delle misure in loco
- Pianificazione della protezione anticaduta
- Elaborazione di soluzioni personalizzate per il cliente
- Supporto nella direzione di progetto e vendita del materiale
- Fornitura su misura e con piano di posa
- Supporto tecnico durante il montaggio
- Assistenza post vendita

Weitere Informationen und Beratung:

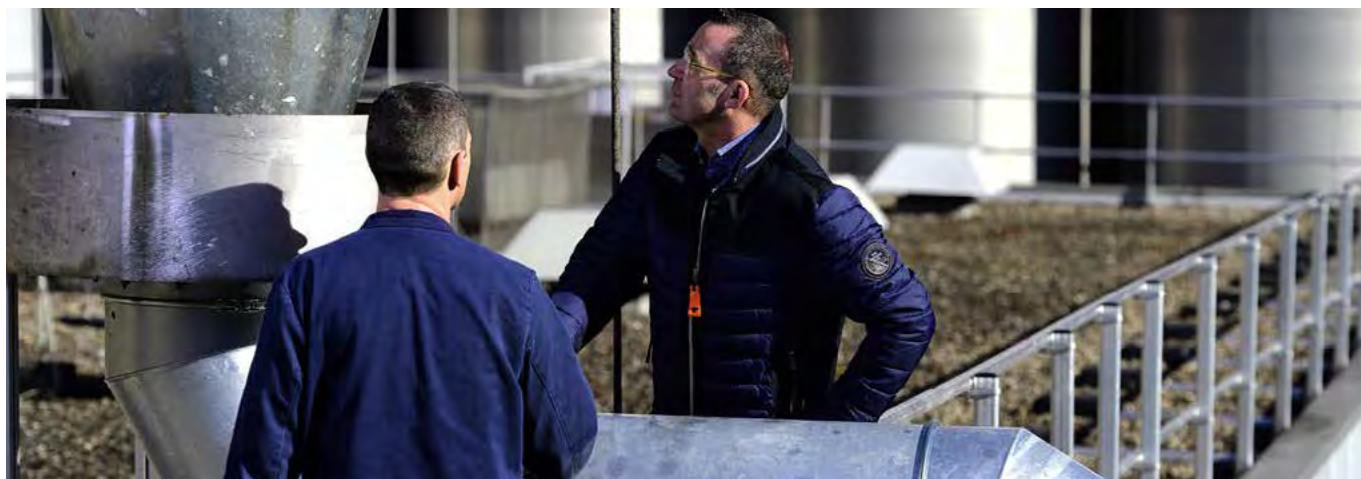
More information and assistance:

Plus d'informations et de conseils:

Altre informazioni e consulenza:

Más información y asesoramiento

**systems@skylotec.de**







**HAVEN UPRIGHT 40 40  
GR-001-1**

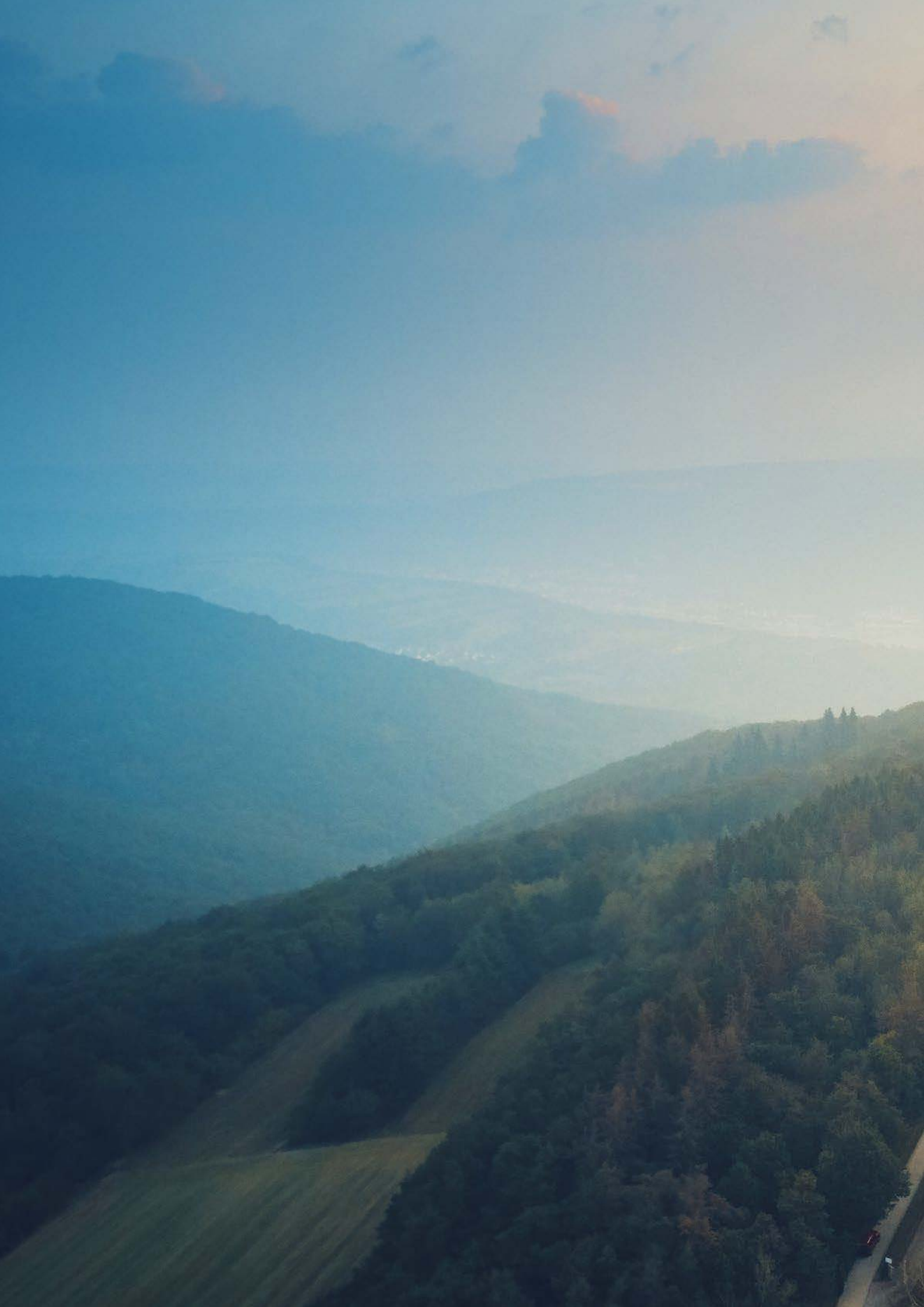


**GR-002  
HAVEN BASE**



**GR-003  
HAVEN COUNTER WEIGHT**









SKYLOTEC GmbH  
Im Mühlengrund 6-8  
56566 Neuwied | Germany

Fon +49 (0) 2631 - 96 80 0  
Fax +49 (0) 2631 - 96 80 80

[info@skylotec.com](mailto:info@skylotec.com)  
[www.skylotec.com](http://www.skylotec.com)